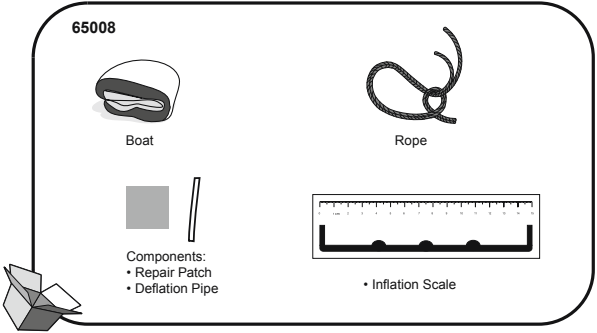
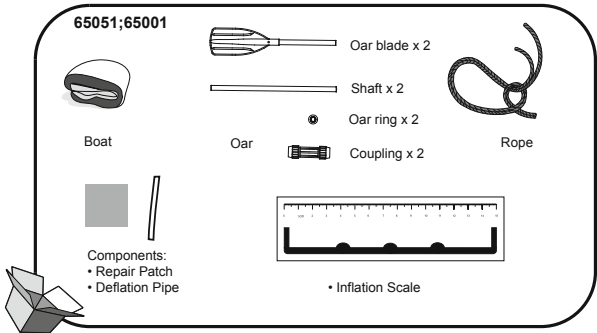




65001,65051,65008

www.bestwaycorp.com

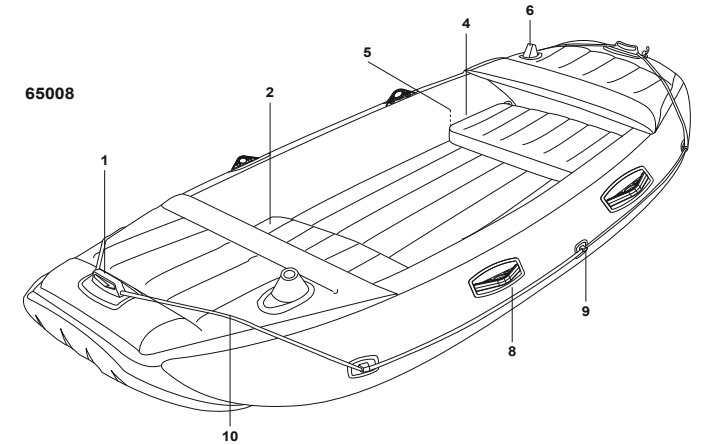
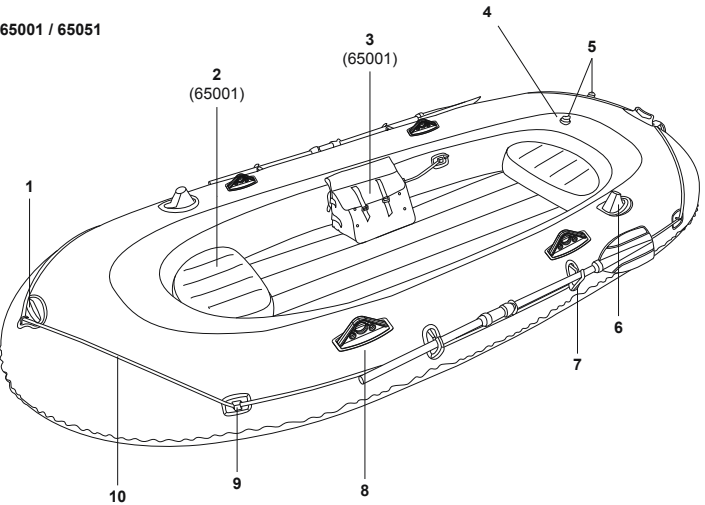
Please read the instructions carefully before using this product.



1	2	3	4	5
Heavy-duty Handle	Inflatable Seat Cushion	Storage Bag	Printed Scale	Valve
6	7	8	9	10
Fishing Rod-Holder	Oar Clasp	Oarlock	Rope Grommet	Safety-grab Rope

Construction of the boat

65001 / 65051



NOTE: All pictures for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.
WARNING: To avoid damage to the boat and injury to passengers, please don't exceed the data given on the builder's plate.

Technical Specifications

Item	65051	65001	65008
Inflated Size	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Deflated Size	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximum load capacity	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maximum number of persons	2 adults	3 adults	3 adults
Recommended working pressure	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

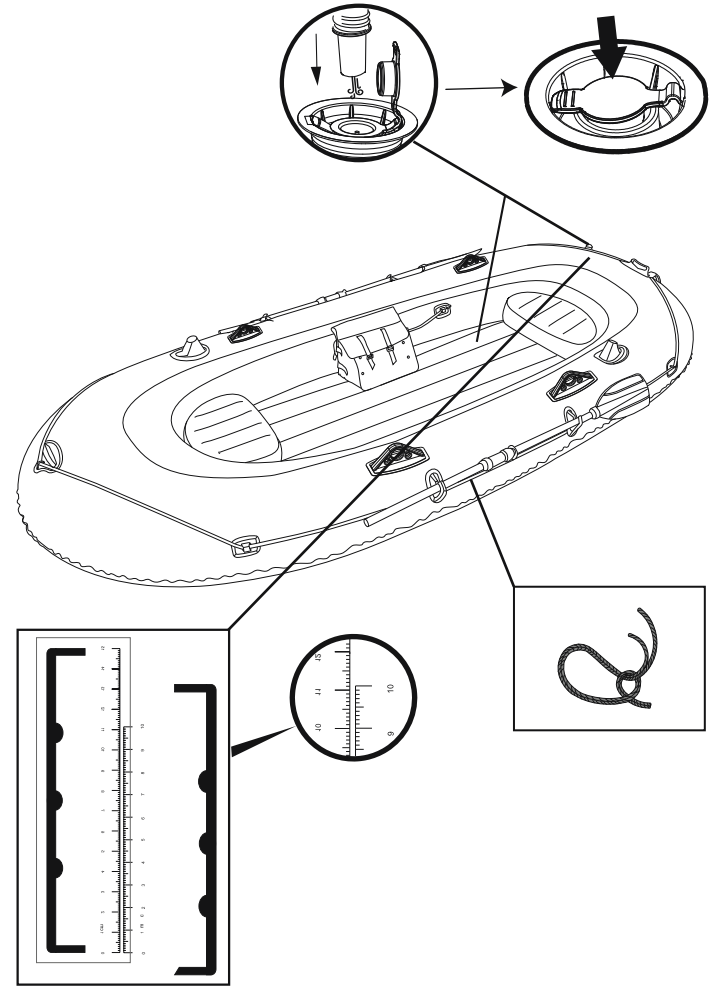
Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Follow all the Safety and Operating Instructions. If you don't follow these instructions, it may cause the boat to overturn or explode and result in drowning.
- Do not exceed the maximum recommended number of persons. Regardless of the number of persons on board, the total weight of persons and equipment must never exceed the maximum recommended load. Always use the seats/seating spaces provided.
 - When loading the craft, never exceed the maximum recommended load: Always load the craft carefully and distribute loads appropriately to maintain design trim (approximately level). Avoid placing heavy weights high up.
NOTE: The maximum recommended load includes the weight of all persons onboard, all provisions and personal effects, any equipment not included in the light craft mass, cargo (if any) and all consumable liquids (water, fuel, etc.).
 - When using the boat, life saving devices such as life jackets and buoys should be pre-inspected and used at all times.
 - Before every use, carefully inspect all boat components including air-chambers, grab ropes, oars, and air valves, to ensure everything is in good condition and tightly secured. If you find any damage, please stop to repair it.
 - Buckets, water scoops and air pumps should always be available in case of air leakage or if the boat takes on water.
 - When the boat is in motion, all passengers must remain seated at all times to avoid falling overboard. Keep the boat balanced. Uneven distribution of persons or load in the boat may cause the boat to overturn and result in drowning.
 - Use the boat near the shore and beware of natural factors such as wind, tide waters and tidal waves.
BE AWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS.
 - If one chamber is punctured when the boat is in the water, it may be necessary to fully inflate the other air chamber to prevent the boat from sinking.
 - Be careful when landing on the shore. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the boat. To avoid damage, do not drag the boat on rough surfaces.
 - Inflate according to the numbered air chamber and rated pressure of the boat, or it will cause over-inflation and potential boat explosion. Exceeding the data given on the capacity plate may cause the craft to be damaged, overturn and lead to drowning.
 - Know how to operate a boat. Check in your local area for information and/or training as needed. Inform yourself about local regulations and dangers related to boating and/or other water activities.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assembling of the boat
NEVER USE HIGH PRESSURE AIR TO INFLATE INFLATABLES. THIS CAN DAMAGE YOUR PRODUCT AND VOID YOUR WARRANTY

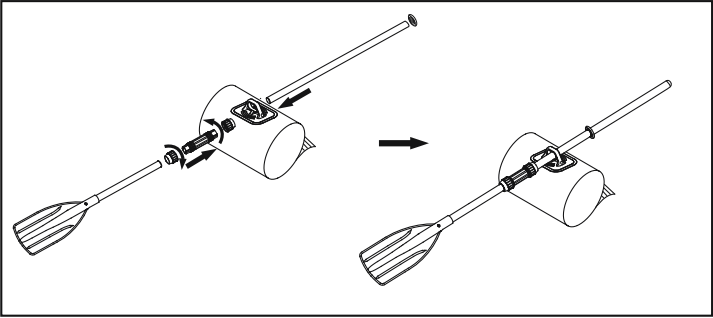


NEVER USE THE AIR PRESSURE MACHINE TO INFLATE

- Inflate the air chambers with a HAND air pump. An inflation scale is provided with the product. Inflate the product until the printed scale is charged up to the same level as that of the supplied scale. (refer the table and illustrations below)
- Caution:** Under and over-inflation of the boat will result in safety hazards. It is better to check the pressure of the boat each time before use. If you use another pressure gauge, the boat pressure should not be more than the data given on the builder's plate.
- Never stand on or rest objects on the boat during inflation.
- Inflate the bottom chamber and other accessories such as seat until it is stiff to the touch but **NOT** hard.
- Extended exposure to sun can shorten the lifespan of your boat. We suggest not leaving boats in direct sunlight for more than 1 hour after use.

Item	Product Inflated Size	Deflated Size	Inflated Size Chamber 2	Inflated Size Chamber 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Oars Installation (For 65051; 65001)



Note: When the oars are not in use, lock the oars into the Oar Clasps to avoid damage.

Storage

1. Remove the Oars from the oarlocks.
Note: Keep all accessories for future use.
2. Carefully clean the boat using a mild soap with clean water.
Note: Do not use acetone, acid, and/or alkaline solutions.
3. Use a cloth to gently dry all surfaces.
Note: Do not dry the product in direct sunlight. Also, never dry with equipment such as electric blowers. Doing so will cause damage and shorten the boat's life span.
4. Deflate the hull chambers. Deflate all the hull chambers at the same time so the air-pressure drops together. This will prevent damage from occurring to the boat inner structures. Next, deflate the floor.



5. Fold the boat from front to back to remove additional air. You can also use a pump to drain any remaining air.

Repair

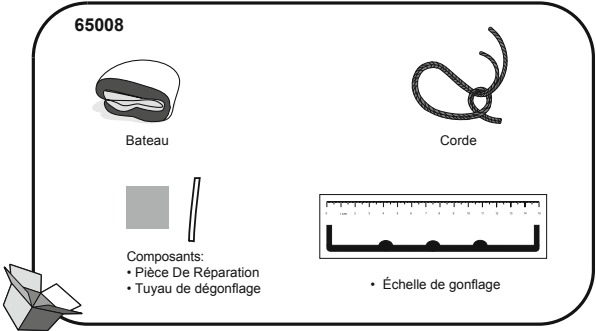
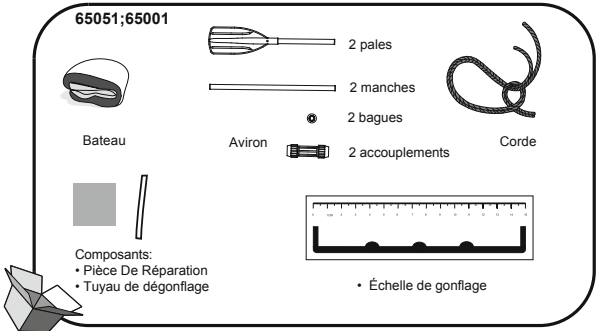
1. If there is a small puncture, repair it according to the instructions on the repair patch.
2. If the hole is too big to be repaired with the provided patch, purchase a Bestway repair kit or send the boat to a speciality shop to make the repair.

Registration (For US/Canada customers only)

If you need to register your boat, please have the boat Hull Identification Number and model name ready and then visit www.bestwaycorp.com/support to obtain your Certificate of Origin, or you can send e-mail to service@bestwaycorp.us for the Certificate of Origin.

PLEASE KEEP THIS MANUAL IN A SECURE PLACE, AND HAND IT OVER TO THE NEW OWNER WHEN YOU SELL THE CRAFT.

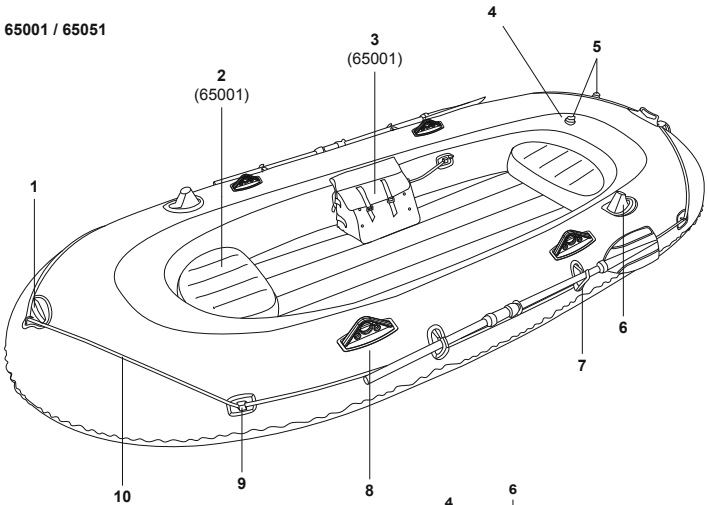
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre canot gonflable.



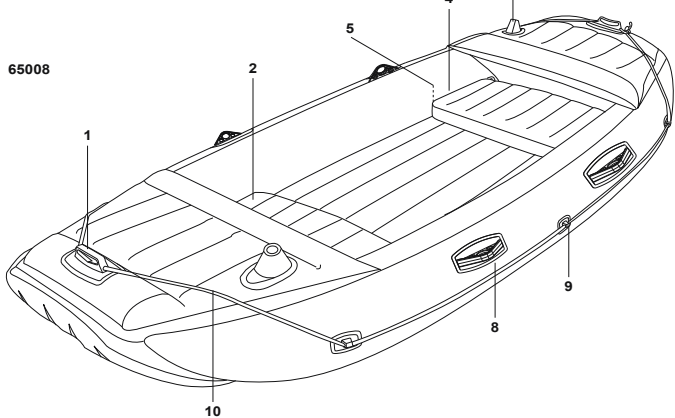
1	2	3	4	5
Poignée Robuste	Coussin Gonflable	Sac De Rangement	Échelle Imprimée	Vanne
6	7	8	9	10
Support De Canne À Pêche	Collier	Dame De Nage	Oeillet	Corde De Sauvetage

Construction du canot

65001 / 65051



65008



REMARQUE: Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.
ATTENTION: Pour éviter des dommages au bateau et des blessures aux passagers, ne pas dépasser SVP les données fournies sur la plaque du fabricant.

Spécifications techniques

Article	65051	65001	65008
Dimension Gonflée	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Dimension Degonflée	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Capacité de charge maximale	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Nombre maximum de personnes	2 adultes	3 adultes	3 adultes
Pression de fonctionnement recommandée	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

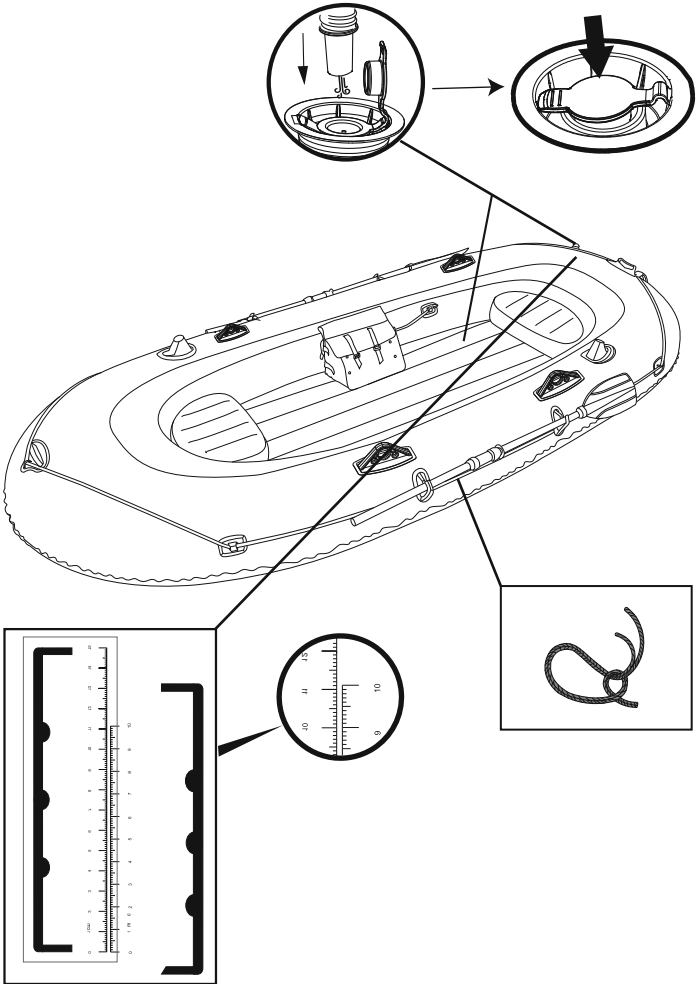
Attention

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement. Si vous ne suivez pas ces instructions, cela pourrait provoquer un renversement du bateau, son explosion et provoquer des noyades.
- Ne dépassez pas le nombre maximal recommandé de personnes. En ce qui concerne le nombre de personnes sur le canot, le poids total des personnes et de l'équipement ne doit jamais dépasser la charge maximale recommandée. Utilisez toujours les sièges fournis.
 - Quand vous chargez le canot, ne dépassez jamais la charge maximale recommandée. Chargez toujours le canot avec attention et distribuez les charges de manière appropriée pour maintenir l'assiette (niveau approximatif). Évitez de placer les poids très lourds en haut.
REMARQUE: La charge maximale recommandée comprend le poids de toutes les personnes à bord, toutes les provisions et les effets personnels, tout équipement non compris dans le chargement de l'embarcation (s'il y en a) et tous les liquides consommables (eau, carburant, etc.).
 - Quand vous utilisez le bateau, les dispositifs de sauvetage comme les gilets et les bouées doivent toujours être contrôlés et utilisés.
 - Avant chaque utilisation, contrôlez soigneusement tous les composants du bateau, y compris les chambres à air, les cordes de sauvetage, les avirons et les soupapes d'admission de l'air pour vous assurer que tout soit en bonne condition et bien fixé. Arrêtez-vous pour réparer si vous trouvez un dommage.
 - Des seaux, des écopés et des pompes à air devraient toujours être disponibles en cas de fuite d'air ou si le bateau prend l'eau.
 - Quand le bateau est en mouvement, tous les passagers doivent rester tout le temps assis pour éviter de tomber par-dessus bord. Maintenez le bateau équilibré. Une distribution non uniforme des personnes ou des charges sur le bateau peut provoquer son renversement et des noyades.
 - Utilisez le bateau en proximité des côtes et faites attention aux facteurs naturels comme le vent, les marées et les raz de marée. **INFORMEZ-VOUS SUR LES VENTS DE REFLUX ET SUR LES COURANTS.**
 - Il pourrait être nécessaire de gonfler complètement l'autre chambre à air pour éviter que le bateau ne coule.
 - Faites attention quand vous débarquez sur la rive. Les objets pointus et rugueux comme les pierres, le ciment, les coquilles, le verre, etc. pourraient perforer le bateau. Pour éviter les dommages, ne traînez pas le bateau sur des surfaces accidentées.
 - Gonflez les chambres à air numérotées à la pression nominale du bateau, sinon vous pourriez trop gonfler le bateau et provoquer son explosion. Si vous dépassez la capacité indiquée sur la plaque vous risquez d'endommager le canot, de le faire chavirer et de vous noyer.
 - Sachez comment vous comporter à bord Contrôlez dans votre région s'il y a la nécessité d'informations et/ou de formation. Informez-vous sur les arrêtés municipaux et sur les dangers relatifs aux activités de navigation et/ou aux autres activités aquatiques.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Montage du canot
NE JAMAIS UTILISER DE L'AIR HAUTE PRESSION POUR GONFLER LES ÉLÉMENTS GONFLABLES. CELA POURRAIT ENDOMMAGER VOTRE PRODUIT ET ANNULER VOTRE GARANTIE

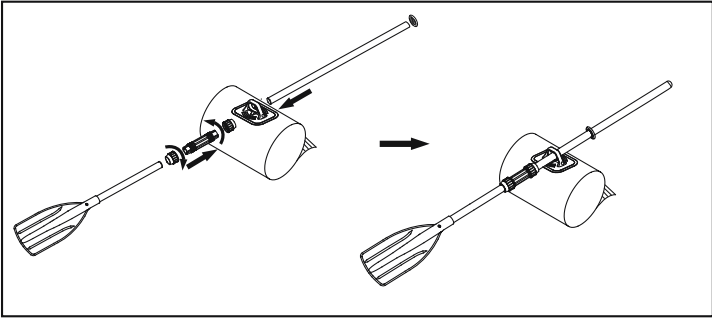


N'UTILISEZ JAMAIS UNE MACHINE À PRESSION D'AIR POUR GONFLER

- Gonflez les chambres à air avec une pompe à air MANUELLE. Une échelle de gonflage est fournie avec le produit. Gonflez le produit jusqu'à ce que l'échelle imprimée soit chargée jusqu'au même niveau que celui de l'échelle fournie. (voir le tableau et l'illustration ci-dessous)
Attention: Un gonflage insuffisant ou excessif du bateau peut provoquer des risques pour la sécurité. Il vaut mieux vérifier la pression du bateau avant chaque utilisation. Si vous utilisez un autre manomètre, la pression du bateau ne doit pas dépasser celle indiquée sur la plaque signalétique du fabricant.
- Ne restez pas debout sur le bateau et n'y posez pas d'objets pendant le gonflage.
- Gonflez la chambre inférieure et les autres accessoires comme un siège jusqu'à ce qu'ils soient suffisamment rigides au toucher mais PAS durs.
- Une exposition prolongée au soleil peut réduire la durée de vie de votre bateau. Nous vous conseillons de ne pas laisser les bateaux en plein soleil pendant plus d'1 heure après utilisation.

Article	Taille du produit gonflé	Dimension Degonflée	Taille après le gonflage Chambre 2	Taille après le gonflage Chambre 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Installation des avirons (65051,65001)



Remarque: Quand les avirons ne sont pas utilisés, fixez-les dans les colliers pour éviter les dommages.

Rangement

- Enlevez les avirons des dames de nage.
Remarque: Conservez tous les accessoires pour un usage futur.
- Nettoyez soigneusement le bateau en utilisant du savon doux et de l'eau propre.
Remarque: Ne pas utiliser d'acétone et des solutions acides et/ou alcalines.
- Utilisez un chiffon pour sécher lentement toutes les surfaces
Remarque: Ne pas sécher le bateau en plein soleil. De même, ne pas le sécher avec des appareils comme un séchoir électrique. Cela pourrait provoquer des dommages et raccourcir la durée de vie du bateau.
- Dégonflez les chambres de la coque. Dégonflez toutes les chambres de la coque en même temps pour que leur pression de l'air diminue ensemble. Cela évitera des dommages aux structures internes du bateau. Puis, dégonflez la quille.



- Repliez le bateau en partant de l'avant vers l'arrière pour éliminer l'air. Vous pouvez aussi utiliser la pompe pour éliminer tout l'air restant.

Réparation

- En cas de petite piqûre, réparez-la selon les instructions figurant sur le patch de réparation.
- Si le trou est trop gros pour être réparé avec la rustine fournie, achetez un kit de réparation Bestway ou faites réparer le bateau dans un atelier spécialisé.

Enregistrement (Uniquement pour clients des US/Canada)

Si vous devez enregistrer votre bateau, vous devez avoir à disposition le numéro d'identification de la coque du bateau et le nom du modèle, puis allez sur le site www.bestwaycorp.com/support pour obtenir votre Certificat d'Origine ou bien vous pouvez envoyer un mail à service@bestwaycorp.us pour obtenir le Certificat d'Origine.

CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR ET CÉDEZ-LE AU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE QUAND VOUS VENDEZ L'EMBARCATION.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr aufblasbares Boot verwenden.

65051;65001

Boot

Ruder

Ruderblatt x 2

Schaft x 2

Ruderring x 2

Kupplung x 2

Seil

Komponenten:
• Reparaturflicken
• Ablassrohr

Aufpumpen Maßstab

65008

Boot

Seil

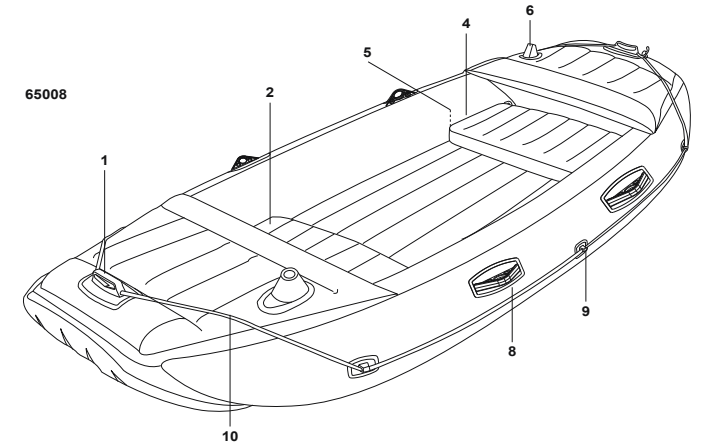
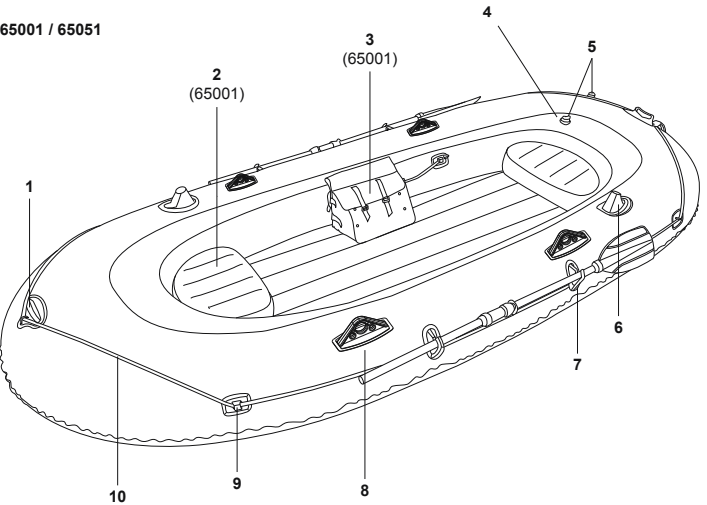
Komponenten:
• Reparaturflicken
• Ablassrohr

Aufpumpen Maßstab

1	2	3	4	5
Hochleistungsgriffe	Aufblasbares Sitzkissen	Aufbewahrungstasche	Aufgedruckte Skala	Ventil
6	7	8	9	10
Angelhalterung	Ruderklammer	Ruderrolle	Seilöse	Schleppseil

Konstruktion des Boots

65001 / 65051



HINWEIS: Sämtliche Darstellungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.

ACHTUNG: Um Schäden am Boot und Verletzungen der Passagiere zu vermeiden, überschreiten Sie bitte nicht die Daten, die auf der Herstellerplakette angegeben sind.

Technische Spezifikationen

Artikel	65051	65001	65008
Größe, wenn aufgeblasen	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Größe, wenn nicht aufgeblasen	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximale Tragfähigkeit	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maximale Personenzahl	2 Erwachsene	3 Erwachsene	3 Erwachsene
Empfohlener Betriebsdruck	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

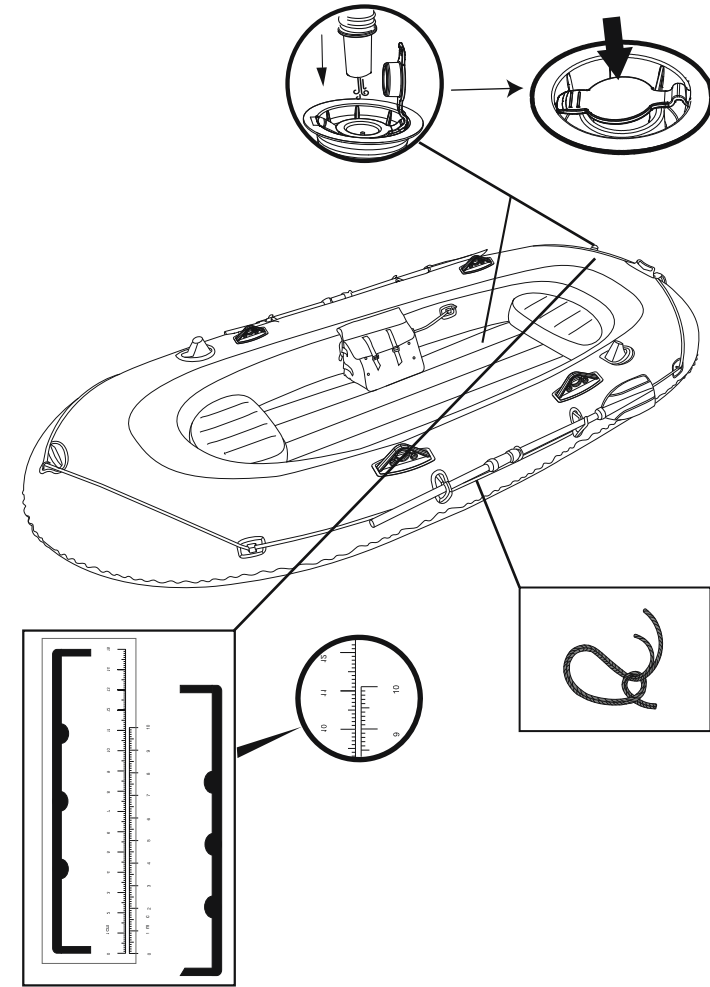
Achtung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie alle Sicherheits- und Anwendungshinweise. Wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten, kann das Boot umkippen, explodieren und Ursache für ein Ertrinken sein.
- Überschreiten Sie nicht die maximale empfohlene Anzahl an Personen. Unabhängig von der Anzahl an Personen an Bord, darf das Gesamtgewicht der Personen und Ausrüstung niemals die maximale empfohlene Beladung überschreiten. Benutzen Sie immer die bereitgestellten Sitze / Sitzplätze.
 - Überschreiten Sie niemals die empfohlene Ladung, wenn das Fahrzeug beladen wird: Beladen Sie das Fahrzeug immer vorsichtig und verteilen Sie die Ladungen entsprechend, um die Gleichgewichtslage (annähernde Lage) beizubehalten. Vermeiden Sie es, schwere Ladungen hoch oben zu platzieren.
 - HINWEIS:** Die maximale empfohlene Ladung umfasst das Gewicht aller Personen an Bord, alle Vorräte und persönliche Dinge, jegliche Ausrüstung, die nicht in der Masse des lichten Fahrzeugs eingeschlossen ist, Fracht (sofern vorhanden) und alle verbrauchbaren Flüssigkeiten (Wasser, Treibstoff etc.).
 - Verwenden Sie das Boot, sollten Schwimmhilfen wie Schwimmwesten und Bojen vorher inspiziert und ständig getragen werden.
 - Vor jeder Verwendung alle Bootsteile einschließlich Luftkammern, Griffseile, Ruder und Luftventile gewissenhaft nachsehen, um sicher zu sein, dass sich alles in ordnungsgemäßen Zustand befindet und fest gesichert ist. Falls Schäden festgestellt werden, bitte anhalten, um diese zu reparieren.
 - Es sollten stets Kübel, Wassereimer und Luftpumpen verfügbar sein, falls Luft austritt oder Wasser in das Boot eindringt.
 - Alle mitfahrenden Personen müssen während der gesamten Fahrt im Boot sitzen bleiben, um ein Überbordgehen zu vermeiden. Halten Sie das Boot ausbalanciert. Eine ungleichmäßige Verteilung der Personen oder Last im Boot kann zu einem Umkippen des Bootes und somit zum Ertrinken führen.
 - Bitte benutzen Sie dieses Boot in Ufernähe und achten Sie auf Natureinwirkungen wie Wind, Strömungen und Gezeiten. **VORSICHT BEI ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN.**
 - Kann es notwendig sein die anderen Luftkammern vollständig aufzupumpen, um zu verhindern, dass das Boot sinkt.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Land gehen. Scharfe und kantige Objekte wie Steine, Zement, Muscheln, Glas usw. Können Löcher in das Boot reißen. Um Schäden zu vermeiden, ziehen Sie das Boot nicht über raue Oberflächen.
 - Lassen Sie das Boot entsprechend den nummerierten Luftkammern und dem darauf angegebenen Nenndruck auf. Anderenfalls kommt es zu einer Überfüllung und einem Explodieren des Bootes. Ein Überschreiten der auf dem Typenschild angegebenen Daten kann das Boot beschädigen, zum Kentern bringen und zu Ertrinken führen.
 - Know-How zum Betreiben eines Boots. Überprüfen Sie Ihre regionale Umgebung auf Informationen und/oder Training wie dies nötig ist. Informieren Sie sich selbst über lokale Bestimmungen und Gefahren in Bezug auf das Bootfahren und/oder andere Wasseraktivitäten.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Zusammenbau des Boots
VERWENDEN SIE NIEMALS HOCHDRUCKLUFT ZUM AUFBLASEN VON SCHLAUCHBOOTEN. DIES KANN IHR PRODUKT BESCHÄDIGEN UND ZU GARANTIEVERLUST FÜHREN.

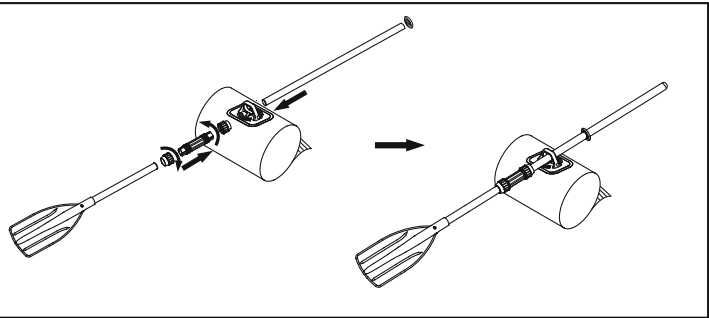


VERWENDEN SIE NIEMALS DAS LUFTDRUCKGERÄT ZUM AUFBLASEN.

- Blasen Sie die Luftkammern mit einer HAND-Luftpumpe auf. Eine Aufblaskontrolle wird mit dem Produkt geliefert. Blasen Sie das Produkt auf, bis die aufgedruckte Skala in der Größe der mitgelieferten Kontrollskala entspricht. (beachten Sie nachstehende Tabelle und Illustration)
- Vorsicht:** Ein unzureichendes oder übermäßiges Aufblasen des Bootes gefährdet die Sicherheit. Es empfiehlt sich, den Druck vor jeder Benutzung des Bootes zu prüfen. Falls Sie einen anderen Druckmesser verwenden, darf der Druck des Bootes nicht höher sein als auf der Herstellerplakette angegeben ist.
- Stellen Sie sich während des Aufpumpens nicht auf das Boot und legen Sie auch keine Gegenstände darauf.
- Blasen Sie die untere Kammer und anderes Zubehör wie zum Beispiel die Sitze auf, bis sie sich fest, aber NICHT hart anfühlen.
- Übermäßige Sonneneinstrahlung kann die Lebensdauer Ihres Bootes verkürzen. Wir empfehlen, das Boot nach dem Gebrauch nicht länger als 1 Stunde der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen.

Artikel	Produktgröße in aufgeblasenem Zustand	Größe Unaufgeblasen	Größe, wenn aufgeblasen Kammer 2	Größe, wenn aufgeblasen Kammer 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Installation der Ruder (65051,65001)



Anmerkung: Werden die Ruder nicht verwendet, befestigen Sie die Ruder in den Ruderspangen, um Schäden zu vermeiden.

Lagerung

- Entfernen Sie die Ruder von der Ruderdolle.
Anmerkung: Verwahren Sie alle Teile für zukünftige Verwendung.
- Reinigen Sie das Boot sorgfältig mit einer milden Seife mit sauberem Wasser.
Anmerkung: Verwenden Sie kein Azeton, Säure und/oder alkalische Lösungen.
- Verwenden Sie ein Tuch, um alle Oberflächen vorsichtig zu reinigen.
Anmerkung: Trocknen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht. Auch niemals mit Geräten wie Heißgebläse trocknen. Dies würde zu Schäden führen und die Lebensdauer des Boots reduzieren.
- Lassen Sie die Luft aus den Rumpfkammern ab. Lassen Sie die Luft aus allen Bootsgerippekkammern gleichzeitig ab, damit der Luftdruck gleichzeitig fällt. Dies beugt Schäden an der inneren Struktur des Boots vor. Als Nächstes lassen Sie die Luft aus dem Kiel ab.



- Falten Sie das Boot von vorne nach hinten zusammen um zusätzlich Luft zu entfernen. Sie können auch eine Pumpe verwenden, um verbliebene Luft zu entfernen.

Reparaturen

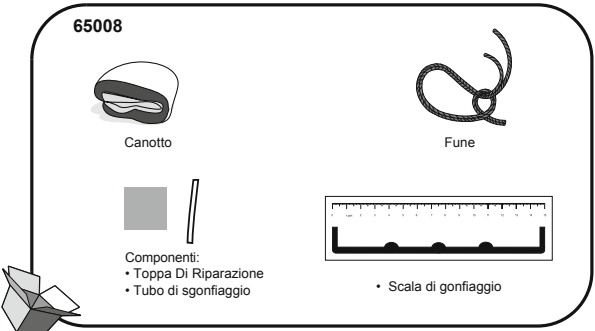
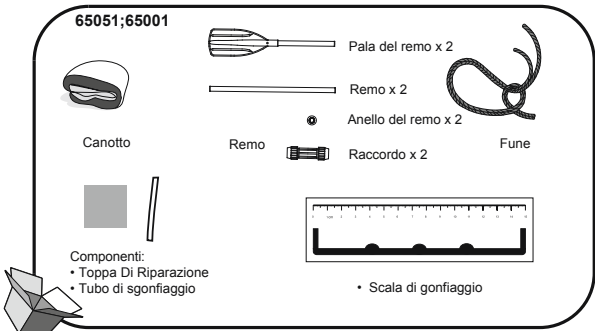
- Handelt es sich um ein kleines Leck, führen Sie die Reparatur gemäß der Anweisungen für den Reparaturflicken durch.
- Falls das Loch für eine Reparatur mit dem mitgelieferten Flicker zu groß ist, erwerben Sie ein Bestway Reparaturkit oder schicken Sie das Boot an ein Fachgeschäft, um die Reparatur durchführen zu lassen.

Registrierung (Nur für Kunden in den USA/Kanada)

Möchten Sie Ihr Boot registrieren, halten Sie bitte die Bootskörper-Identifikationsnummer und den Modellnamen bereit und besuchen dann www.bestwaycorp.com/support, um Ihr Ursprungszertifikat zu erhalten, oder Sie können eine E-Mail an service@bestwaycorp.us senden, um das Ursprungszertifikat zu erhalten.

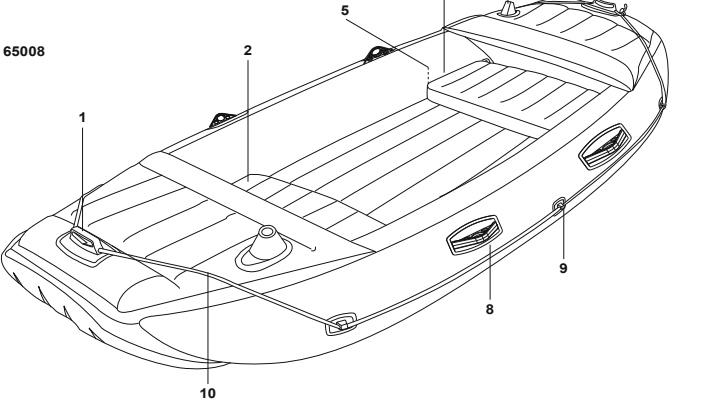
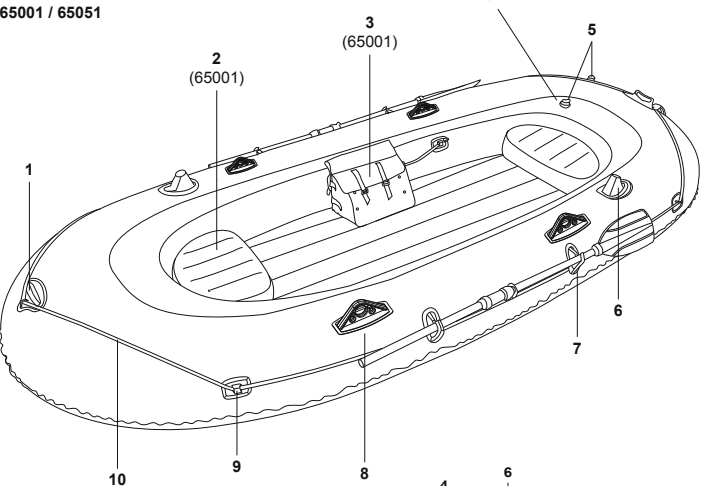
HALTEN SIE DIESES HANDBUCH AN EINEM SICHEREN ORT UND ÜBERGEBEN SIE ES DEM NEUEN BESITZER, WENN SIE DAS FAHRZEUG VERKAUFEN.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il canotto gonfiabile.



1	2	3	4	5
Maniglia Resistente	Sedile Gonfiabile	Borsa	Scala Stampata	Valvola
6	7	8	9	10
Supporto Per Canna Da Pesca	Fermaremo	Scalmiera	Anello Per Corda	Corda

Struttura del canotto



NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.
AVVERTENZE: Per evitare danni alla barca e lesioni ai passeggeri, rispettare i dati riportati sulla targhetta del produttore.

Specifiche tecniche

Articolo	65051	65001	65008
Misura Da Gonfio	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Misura Da Sgonfio	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Max capacità di carico	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Nr. max di persone	2 adulti	3 adulti	3 adulti
Pressione di esercizio	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Avvertenze

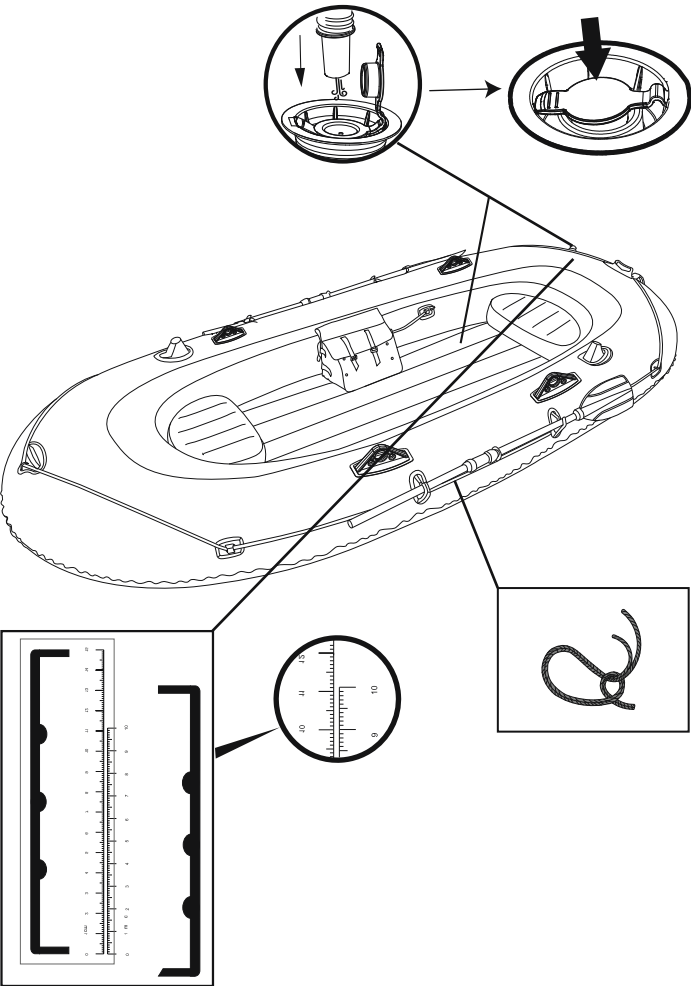
ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e per l'uso. Se queste istruzioni non vengono rispettate, la barca potrebbe capovolgersi o esplodere e le persone che la stanno utilizzando correrebbero il rischio di affogare.
- Rispettare il numero massimo di passeggeri indicato nelle istruzioni. Indipendentemente dal numero di persone a bordo, il peso totale di equipaggio e attrezzatura non deve mai superare il carico massimo consigliato. Utilizzare sempre le sedute e i sedili forniti.
 - Quando si carica l'imbarcazione non superare mai il carico massimo consigliato. Durante il caricamento prestare particolare attenzione e verificare che i carichi siano distribuiti uniformemente, in modo da mantenere l'assetto previsto (il più possibile in piano). Evitare di posizionare pesi considerevoli nella parte alta.
 - NOTA:** Il carico massimo consigliato si riferisce al peso di tutte le persone a bordo, di provviste ed effetti personali, di eventuali apparecchiature non incluse nella dotazione, merci (se presenti) e di tutti i liquidi di consumo (acqua, carburante, ecc.).
 - Ogni volta che si utilizza l'imbarcazione è necessario verificare che i dispositivi di salvataggio come giubbini e ciambelle non siano danneggiati.
 - Prima di ogni uso, controllare attentamente tutti i componenti dell'imbarcazione, inclusi camere ad aria, cordoni di sicurezza, remi e valvole per l'aria, assicurandosi che siano in buone condizioni e saldamente fissati. Eseguire immediatamente le riparazioni in caso di danni.
 - Secchi, palette per acqua e pompe devono essere sempre tenuti a portata di mano in caso di perdita d'aria o quando il prodotto imbarca acqua.
 - Quando l'imbarcazione è in movimento, tutti i passeggeri devono rimanere sempre seduti per evitare cadute in acqua. Mantenere bilanciata l'imbarcazione. La distribuzione non uniforme del peso delle persone o dei carichi può causare il capovolgimento e l'affondamento della barca.
 - Utilizzare l'imbarcazione vicino alla riva e prestare particolare attenzione a fattori naturali quali vento, acque basse e maree. **TENERE CONTO DEGLI EFFETTI DEI VENTI DI TERRA E DELLE CORRENTI.**
 - Potrebbe essere necessario gonfiare completamente l'altra camera per evitare l'affondamento.
 - Quando si sbarca sulla riva, fare attenzione agli oggetti appuntiti e affilati quali rocce, parti in cemento, conchiglie e pezzi di vetro che possono forare l'imbarcazione. Evitare di trascinare l'imbarcazione su superfici aspre.
 - Gonfiare il prodotto seguendo la numerazione delle camere d'aria; rispettare la pressione nominale per evitare il sovragonfiaggio o l'esplosione della barca. Il mancato rispetto dei dati indicati sulla targhetta della capacità potrebbe causare il danneggiamento e l'eventuale rovesciamento dell'imbarcazione, con conseguente rischio di annegamento dei passeggeri.
 - È importante sapere come guidare un canotto. Informarsi sul posto per ulteriori informazioni e/o corsi di nautica, nonché sulle normative locali e sui pericoli legati alla navigazione e/o alle attività acquatiche.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Assemblaggio del canotto

NON UTILIZZARE MAI ARIA AD ALTA PRESSIONE PER GONFIARE I GONFIABILI. CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE IL PRODOTTO E INVALIDARE LA GARANZIA

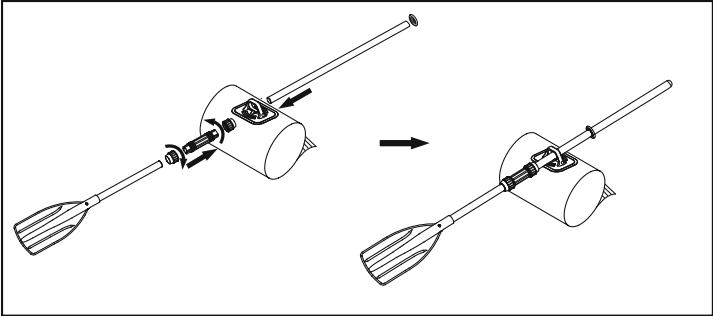


NON UTILIZZARE MAI UN COMPRESSORE PER GONFIARE

- Distendere la barca su una superficie liscia e piana.
- Gonfiare le camere d'aria con una pompa MANUALE. Una scala graduata è fornita con il prodotto. Gonfiare il prodotto fino a che la scala stampata raggiunge lo stesso livello della scala in dotazione (fare riferimento alla tabella e all'illustrazione seguente)
- Attenzione:** Un gonfiaggio eccessivo o insufficiente può comportare rischi per la sicurezza. È consigliabile controllare la pressione ogni volta che si utilizza la barca. Se si utilizzano altri manometri di pressione, la pressione dell'imbarcazione non deve superare i dati indicati sulla targhetta del produttore.
- Non rimanere o non posizionare oggetti sull'imbarcazione durante la fase di gonfiaggio.
- Gonfiare la camera inferiore e altri accessori, come ad esempio il sedile, fino a che sono ben tesi, ma NON duri al tatto.
- L'esposizione prolungata al sole può ridurre la durata della vostra barca. Sugeriamo di non lasciare le barche alla luce diretta del sole per più di 1 ora dopo l'uso.

Articolo	Dimensioni del prodotto gonfiato	Misura Da Sgonfio	Dimensioni da gonfio Camera 2	Dimensioni da gonfio Camera 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Installazione dei remi (65051,65001)



Nota: Quando i remi non vengono utilizzati, bloccarli con gli appositi fermaremi per evitare danni.

Conservazione

- Rimuovere i remi dalle scalmiere.
- Nota:** Conservare tutti gli accessori per un eventuale utilizzo futuro.
- Pulire con cura l'imbarcazione utilizzando un detergente neutro e dell'acqua pulita.
- Nota:** Non utilizzare soluzioni alcaline e/o a base di acetone e acido.
- Utilizzare un panno per asciugare delicatamente tutte le superfici.
- Nota:** Non lasciare asciugare il prodotto alla luce diretta del sole. Non asciugare mai con compressori elettrici in quanto possono danneggiare il prodotto e ridurne la durata.
- Sgonfiare le camere dello scafo. Sgonfiare contemporaneamente tutte le camere dello scafo in modo da ridurre la pressione dell'aria nello stesso momento. Questo impedisce danni alla struttura interna del prodotto. Sgonfiare la chiglia.

- Ripiegare la barca dalla parte posteriore verso quella anteriore per rimuovere l'aria. È anche possibile utilizzare una pompa per fare fuoriuscire l'aria rimanente.

Riparazione

- I piccoli fori devono essere riparati seguendo le istruzioni riportate sul patch di riparazione.
- Se il foro è troppo grande per essere riparato con la toppa in dotazione, acquistare un kit per la riparazione Bestway o inviare l'imbarcazione al negozio specializzato per effettuare la riparazione.

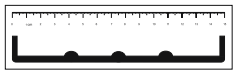
Registrazione (Solo per clienti di Stati Uniti e Canada)

Per registrare il canotto sul sito www.bestwaycorp.com/support sono necessari il numero di identificazione dello scafo (riportato nella parte inferiore dell'etichetta relativa alla portata applicata sul canotto). Il certificato di origine può essere richiesto sul sito www.bestwaycorp.com/support oppure inviando una e-mail all'indirizzo service@bestwaycorp.us.

CONSERVARE IL MANUALE IN UN LUOGO SICURO E CONSEGNARLO AL NUOVO PROPRIETARIO IN CASO DI VENDITA.

Lees deze instructies aandachtig vooraleer de opblaasbare boot te gebruiken.

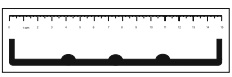
65051;65001



Onderdelen:

- Reparatie Plakker Bijgesloten
- Ontluchtingspijp

65008

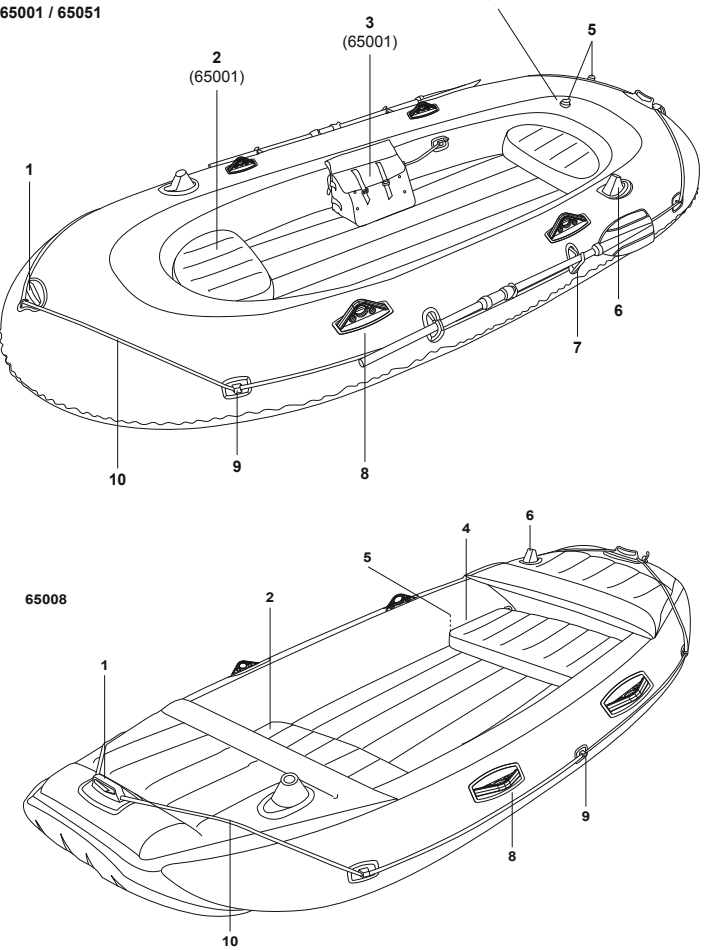


Onderdelen:

- Reparatie Plakker Bijgesloten
- Ontluchtingspijp

1	2	3	4	5
Stevige Handgreep	Op-blaas-baar Zit- kussen	Bewaar- Tas	Afgebeelde Schaal	Klep
6	7	8	9	10
Houder Vislijn	Sluitaak Roeispaan	Dol	Oog Touw	Grijptouw

Constructie van de boot



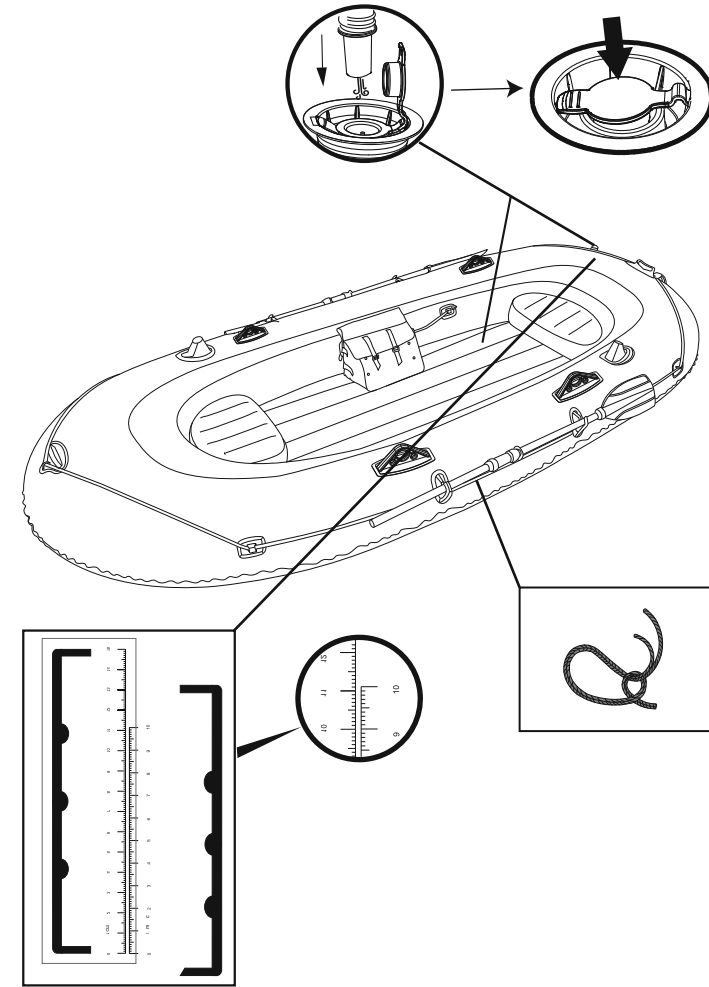
OPM.: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. schaal.
WAARSCHUWING: Om de boot niet te beschadigen en de inzittenden niet te verwonden, gelieve de gegevens aangeduid op het plaatje van de fabrikant niet te overschrijden.

Item	65051	65001	65008
Opgeblazen Maat	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Leeggelopen Maat	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximale laadcapaciteit	170 kg (374 pond)	260 kg (573 pond)	300 kg (661 pond)
Maximaal aantal personen	2 volwassenen	3 volwassenen	3 volwassenen
Geadviseerde werkdruk	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Waarschuwing
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Volg alle Veiligheidsvoorschriften en Gebruiksaanwijzingen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot overbelasting, ontploffen van de boot en verdrinking.
- Overschrijdt het maximaal toegelaten aantal inzittenden niet. Ongeacht het aantal personen aan boord, moet het total gewicht van de personen en uitrustingen nooit meer bedragen dan de maximaal aanbevolen last. Gebruik altijd de zittingen / zitplaatsen die voorzien zijn.
 - Bij het laden van het vaartuig mag de maximaal aanbevolen last niet overschreden worden: Laad het vaartuig voorzichtig en verdeel het gewicht zodat de boot het evenwicht niet verliest. Zware gewichten worden het best niet rechtopstaand geplaatst.
 - OPMERKING:** De maximaal aanbevolen last behelst het gewicht van alle personen aan boord, de provies en persoonlijke bezittingen, alle uitrustingen die niet begrepen zijn in de massa van het vaartuig, cargo (indien aanwezig) en alle consumables zoals water, brandstof, enz.
 - Wanneer de boot gebruikt wordt, moeten de veiligheidsinrichtingen zoals zwemvesten en boeien vooraf gecontroleerd worden en altijd gebruikt worden.
 - Vóór elk gebruik worden alle onderdelen van de boot grondig nagekeken, inclusief de luchtkamers, de grijptouwen, de roeispanen en luchtkleppen, om erover te waken dat alles in goede conditie verkeert en stevig vast zit. Voer de nodige reparaties uit wanneer u schade vaststelt.
 - Emmers, waterschoppen en luchtpompen moeten altijd beschikbaar zijn in geval van een luchtlek of wanneer de boot water opneemt.
 - Wanneer de boot in beweging is, moeten alle inzittenden blijven zitten om niet in het water te vallen. Houd de boot in evenwicht. Een ongelijke verdeling van de personen of lasten in de boot kan de boot doen kantelen en zal leiden tot verdrinking.
 - Gebruik de boot dichtbij de kust en let op natuurlijke verschijnselen zoals de wind, eb en vloed en golven. **LET OP AFLANDIGE WIND EN STROMEN.**
 - Kan het noodzakelijk zijn de overige kamers wat meer op te blazen om te voorkomen dat de boot gaat zinken.
 - Scherpe en ruwe voorwerpen zoals rotsen, cement, schelpen, glas enz. kunnen de boot doorboren. Om schade te voorkomen, de boot niet slepen over ruwe oppervlakken.
 - Blaas op volgens de genummerde luchtkamers en nominale waarde aangegeven op de boot, want als te veel opgeblazen wordt kan de boot ontploffen. Overschrijding van de hoeveelheden die op het typeplaatje staan aangegeven kan leiden tot beschadiging, kapseizen en zinken.
 - Raak vertrouwd met het gebruik van een boot. Controleer in uw buurt of een opleiding nodig is. Informeer uzelf over plaatselijke regels en gevaren verbonden met varen en/of andere wateractiviteiten.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
Assemblage van de boot
GEBUIK NOOIT HOGE DRUKLUCHT VOOR HET OPBLAZEN. DIT KAN UW PRODUCT BESCHADIGEN EN ERVOOR ZORGEN DAT DE GARANTIE VERVALT

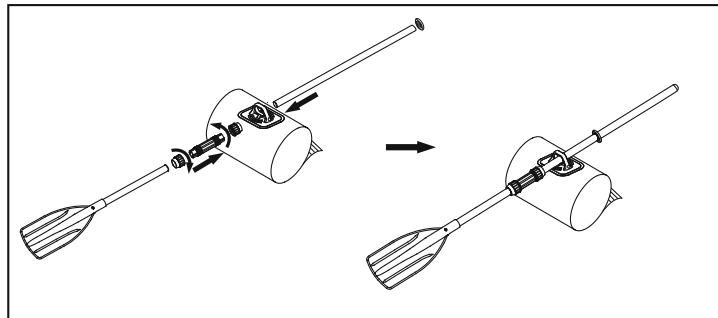


GEBUIK NOOI DE LUCHTDRIKMACINE OM OP TE BLAZEN

- Blaas de luchtkamers op met een HANDluchtpomp. Een opblaasschaal wordt meegeleverd met het product. Blaas het product op totdat de geprinte schaal tot hetzelfde niveau als dat van de meegeleverde schaal is geladen. (zie de volgende tabel en illustratie)
- Opgelet:** Als de boot te weinig of teveel is opgeblazen, zal dit leiden tot gevaar voor de veiligheid. Het is beter elke keer voor gebruik de druk van de boot te controleren. Als u een andere manometer gebruikt, mag de bootdruk niet hoger zijn dan de gegevens op het plaatje van de fabrikant.
- Ga niet op de boot staan en zet er ook geen voorwerpen op tijdens het opblazen.
- Blaas de onderste kamer op en andere accessoires zoals de zitting, totdat deze stijf zijn bij aanraking maar NIET hard.
- Een langdurige blootstelling aan de zon kan de levensduur van uw boot verkorten. We raden aan om boten niet langer dan 1 uur na gebruik in direct zonlicht te laten liggen.

Item	Afmeting van het opgeblazen product	Leeggelopen Maat	Afmetingen opgeblazen Kamer 2	Afmetingen opgeblazen Kamer 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Installatie Roeispanen (65051,65001)



Opmerking: Wanneer de roeispanen niet gebruikt worden, worden ze vastgezet in de Bevestigingen om schade te voorkomen.

Opbergen

- Hall de Roeispanen uit de dollen.
- Opmerking:** Bewaar alle accessoires voor later.
- Maak de boot zorgvuldig schoon met een zachte zeep en schoon water.
- Opmerking:** Gebruik geen aceton, zure en/of alkalische oplossingen.
- Gebruik een doek om alle oppervlakken voorzichtig te drogen.
- Opmerking:** Laat het product niet drogen aan rechtstreeks zonlicht. Droog de boot nooit met apparaten zoals elektrische blazers. Dit kan de boot beschadigen en de levensduur ervan verkorten.
- Ontlucht de kamers van de kiel. Laat de kamers van de romp tegelijk af, zodat de luchtdruk gelijktijdig afneemt. Zo voorkomt men schade aan de interne structuren van de boot. Laat vervolgens de Kiel af.



- Vouw de boot op van voor naar achter, om de resterende lucht af te laten. U kunt ook een pomp gebruiken om de resterende lucht af te voeren.

Reparaties

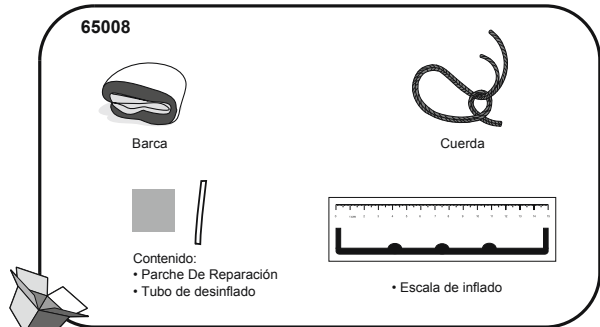
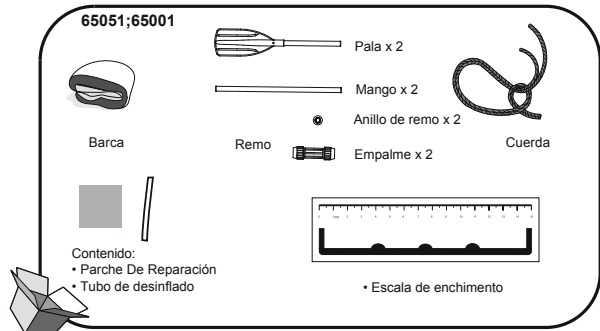
- Als er een klein gaatje zit, repareer dit dan volgens de instructies over reparatiepatch.
- Als het gat te groot is om te worden gerepareerd met de bijgeleverde patch, koop dan een Bestway-reparatieset of zend de boot naar een speciaalzaak om de reparatie uit te voeren.

Registratie (Alleen voor klanten uit VS/Canada)

Indien u uw boot moet registreren, noteer dan het Hull Identification Number van de boot en de modelnaam en ga naar de website www.bestwaycorp.com/support om uw Certificate of Origin te verkrijgen. U kunt ook een e-mail sturen naar service@bestwaycorp.us voor dit Certificate of Origin.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS EN OVERHANDIG HEM AAN DE NIEUWE EIGENAAR INDIEN DE BOOT DOORVERKOCHT WORDT.

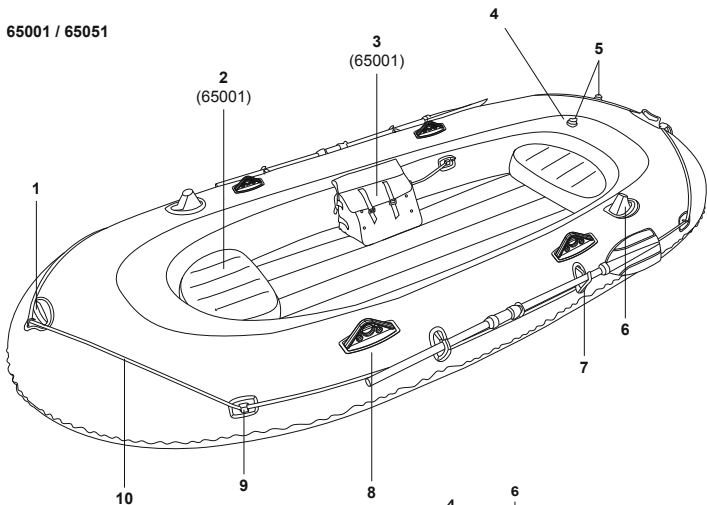
Lea atentamente este manual antes de usar la barca hinchable.



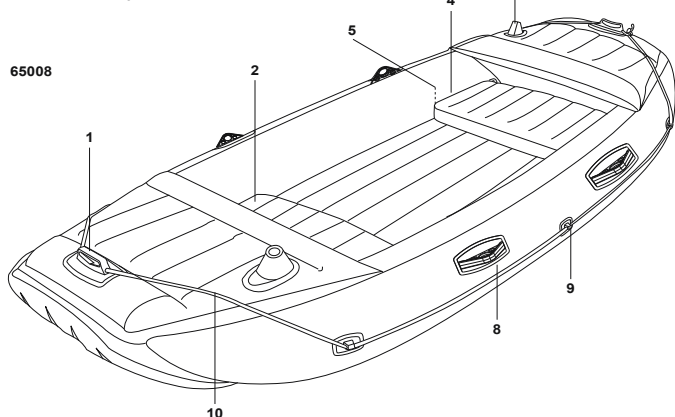
1	2	3	4	5
Asa De Gran Resistencia	Cojinetes Para Asientos Hinchables	Bolsa	Escala Impresa	Válvula
6	7	8	9	10
Anillas Para Colocar La Caña De Pescar	Fijador Del Remo	Escalámo	Anillo Protector De La Cuerda	Cuerda De Remolque

Fabricación de la barca

65001 / 65051



65008



NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

ADVERTENCIA: Para evitar daños en la barca y heridas a los pasajeros, no supere los datos incluidos en la chapa del fabricante.

Especificaciones técnicas

Artículo	65051	65001	65008
Tamaño Inflado	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Tamaño Desinflado	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Capacidad de carga máxima	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Número máximo de personas	2 adultos	3 adultos	3 adultos
Presión de funcionamiento recomendada	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Advertencia

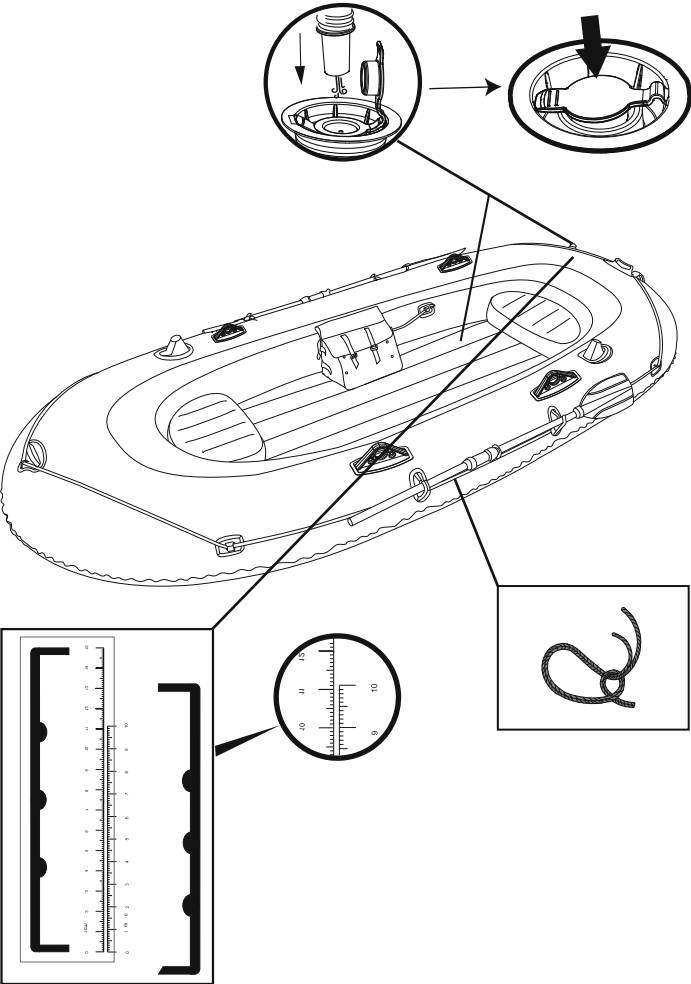
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Siga las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Si no sigue estas instrucciones, puede hacer que la barca se vuelque, explote, y se produzca un ahogamiento.
- No supere el número máximo de personas recomendado. Sea cual sea el número de personas a bordo, el peso total de las personas y el equipamiento nunca debe superar la carga máxima recomendada. Use siempre los asientos y los espacios para sentarse provistos.
 - Al cargar la embarcación, no supere nunca la carga máxima recomendada. Cargue la barca con cuidado y distribuya las cargas adecuadamente para mantener el diseño de equilibrado (más o menos nivelado). Evite situar las cargas pesadas arriba.
NOTA: La carga máxima recomendada incluye el peso de todas las personas a bordo, las provisiones y los efectos personales, cualquier equipo no incluido en la masa de la embarcación, la carga (si procede) y todos los líquidos consumibles (agua, combustible, etc.).
 - Al usar la barca, los dispositivos de seguridad como los chalecos salvavidas y las boyas deben ser revisados y usados en todo momento.
 - Antes de usar la barca, revise cuidadosamente los componentes de la barca incluyendo las cámaras de aire, las cuerdas de sujeción, los remos, y las válvulas de aire para asegurarse de que todos los elementos están en buenas condiciones y bien ajustados. Por favor, pare para efectuar las reparaciones necesarias si detecta algún daño.
 - Los cubos, las palas para el agua y las bombas de aire deben estar siempre al alcance de la mano en caso de pérdida de aire o si entra agua en la barca.
 - Cuando la barca esté en movimiento, todos los pasajeros deben permanecer sentados para evitar caer al agua. Mantenga la barca equilibrada. Una distribución no equilibrada de las personas o la carga puede hacer que ésta se vuelque y provocar un ahogamiento.
 - Use la barca cerca de la orilla y tenga en cuenta los elementos naturales, como el viento, las mareas y las corrientes. **TENGA CUIDADO CON LOS VIENTOS Y LAS CORRIENTES SUBMARINAS.**
 - Puede ser necesario hinchar la otra cámara de aire para evitar que la barca se hunda.
 - Tenga cuidado al ir a la orilla. Los objetos afilados y duros, como rocas, cemento, conchas, vidrio, etc. pueden pinchar la barca. Para evitar daños no arrastrar la barca sobre superficies duras.
 - Hinche de acuerdo con la numeración de las cámaras de aire y presión nominal en la barca, o provocará un hinchado excesivo de la barca y una explosión de la misma. Superar los datos proporcionados en la placa de capacidad puede causar que la embarcación se dañe, vuelque, con el consiguiente riesgo de inmersión y ahogo.
 - Aprenda cómo hacer funcionar una barca. Compruebe en su área local cuáles son los puntos de información o formación si es necesario. Infórmese sobre las reglamentaciones locales y los peligros relacionados con la navegación y otras actividades en el agua.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Montaje de la barca

NO UTILICE AIRE DE ALTA PRESIÓN PARA INFLAR PRODUCTOS HINCHABLES. PODRÍA DAÑAR EL PRODUCTO Y DEJAR LA GARANTÍA SIN VALIDEZ

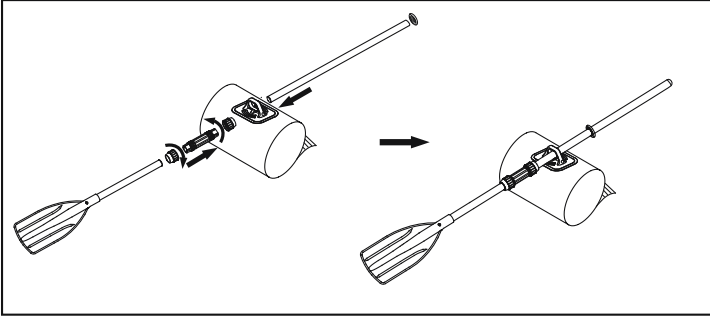


NO UTILICE UN APARATO DE PRESIÓN DE AIRE PARA INFLAR

- Infle las cámaras de aire con una bomba de aire MANUAL. Se incluye una escala de inflado con el producto. Infle el producto hasta que en la escala impresa sobre el mismo se haya alcanzado el mismo nivel que se indica en la escala suministrada (consulte la tabla y la ilustración siguientes).
- Precaución:** Inflar el barco por encima o por debajo del nivel recomendado puede resultar peligroso. Antes de cada uso, se recomienda comprobar la presión del barco. Si utiliza otro manómetro, la presión del barco no debería superar los valores indicados en la placa del fabricante.
- No se apoye ni deje ningún objeto encima de la barca durante el hinchado.
- Infle la cámara inferior y los demás accesorios, como el asiento, hasta que estén rígidos al tacto pero NO duros.
- La exposición prolongada al sol puede acortar la vida útil de su bote. Sugerimos no dejar los barcos a la luz solar directa durante más de 1 hora después de su uso.

Artículo	Dimensioni del prodotto gonfiato	Misura Da Sgonfio	Dimensioni da gonfio Camera 2	Dimensioni da gonfio Camera 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Instalación de los remos (65051,65001)



Nota: Cuando no se usen los remos, bloquéelos en los fijadores de los remos para evitar que se dañen.

Almacenamiento

- Quite los remos de los escálamos.
Nota: Guarde cuidadosamente los accesorios para su uso en el futuro.
- Limpie cuidadosamente la barca después del uso con un jabón suave con agua limpia.
Nota: No use acetona, ácido y/o soluciones alcalinas.
- Utilice un paño para secar con cuidado todas las superficies.
Nota: No seque el producto con la luz del sol directa. Además, no seque nunca el producto con elementos como los secadores eléctricos. Esto dañaría la barca y reduciría su duración.
- Desinfe las cámaras del casco. Deshinché todas las cámaras del casco al mismo tiempo, de manera que la presión se reduzca uniformemente. Esto evitará daños a las estructuras internas de la barca. Después deshinché la quilla.



- Doble la barca desde la parte anterior a la posterior y saque el aire restante. También puede usar la bomba para sacar el aire que pueda quedar.

Reparación

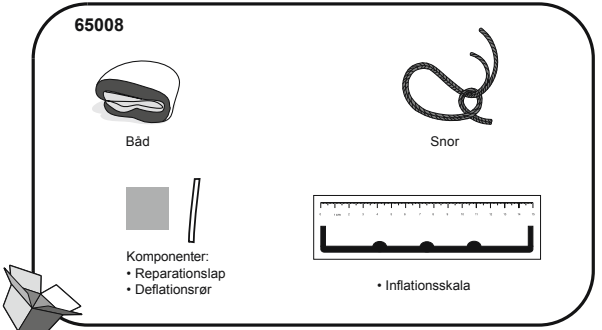
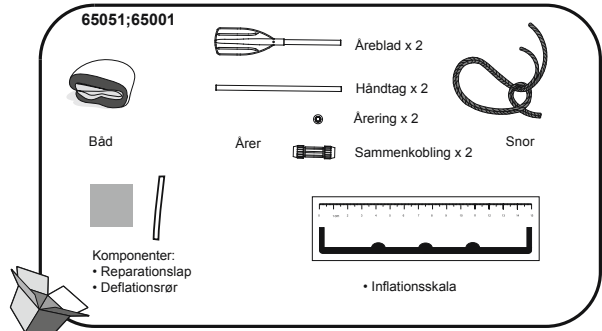
- Si detecta un pequeño pinchazo, proceda a repararlo siguiendo las instrucciones indicadas en el parche de reparación.
- Si el orificio es demasiado grande para ser reparado con el parche incluido, compre un kit de reparación Bestway o envíe el barco a reparar a un establecimiento especializado.

Registro (Solo para clientes en EE.UU./Canadá)

Si necesita registrar la barca, busque el número de identificación del casco de la barca y el nombre del modelo y visite www.bestwaycorp.com/support para obtener el Certificado de origen, o envíe un mensaje de correo electrónico a service@bestwaycorp.us para obtener el Certificado de origen.

GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO, Y ENTRÉGUELO AL SIGUIENTE PROPIETARIO SI VENDE LA BARCA.

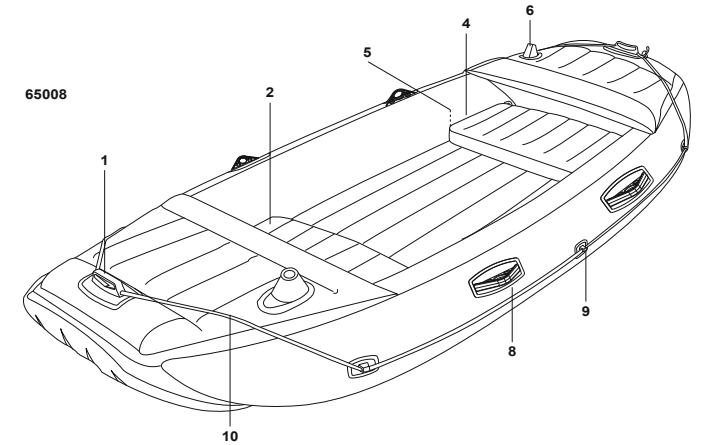
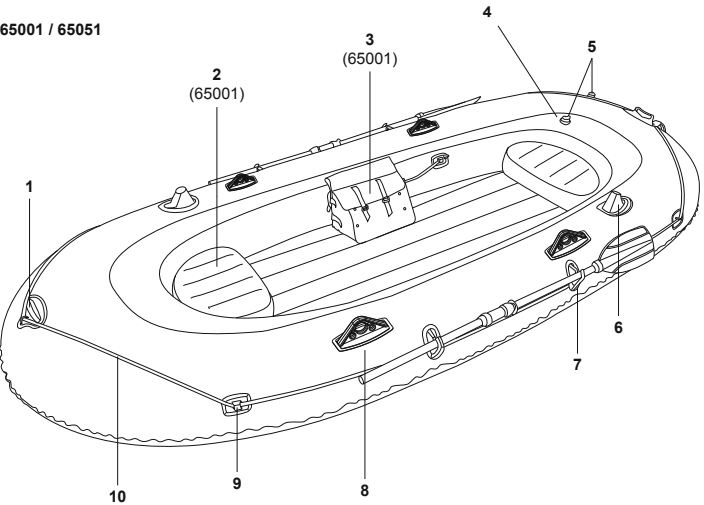
Læs vejledningen grundigt, inden dette produkt tages i brug.



1	2	3	4	5
Kraftigt håndtag	Oppustelig sædepude	Opbevaringspose	Trykt skala	Ventil
6	7	8	9	10
Holder til fiskestang	Årebøjle	Årelås	Rebring	Sikkerhedsgribeline

Bådens konstruktion

65001 / 65051



BEMÆRK: Alle tegninger er kun retningsgivende. De afbilder ikke nødvendigvis det pågældende produkt. Skalér ikke.
ADVARSEL: Undgå skader på båd og passagerer ved ikke at overskride de data, der står på mærkepladen.

Tekniske specifikationer

Vare	65051	65001	65008
Oppustede mål	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Mål uden luft	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimum bæreevne	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Største antal personer	2 voksne	3 voksne	3 voksne
Anbefalet funktionstryk	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Advarsel

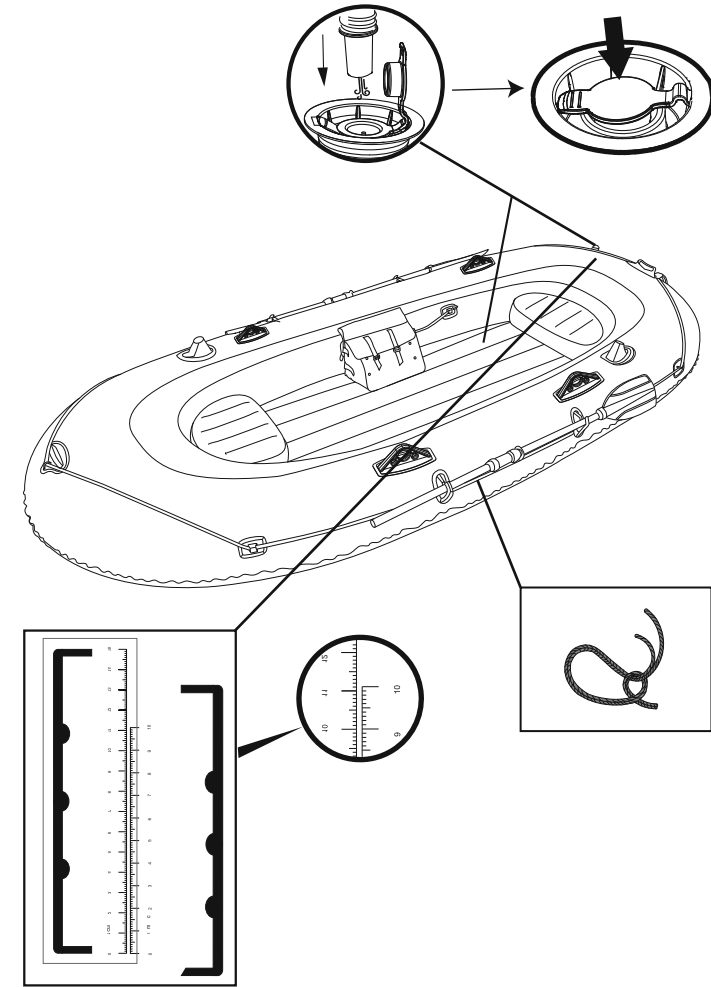
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

- Følg alle sikkerheds- og driftsinstruktioner. Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan det forårsage væltning, eksplosion med drukning til følge.
- Anvend ikke båden med flere end det maksimalt anbefalede antal personer. Uanset antallet af personer om bord må den samlede vægt af personer og udstyr aldrig overstige den maksimale anbefalede belastning. Anvend altid sædeme / siddepladserne.
 - Overstig aldrig den maksimalt anbefalede belastning, når båden lastes: Last altid båden omhyggeligt og fordel lasten hensigtsmæssigt for at opretholde trimmet (omtrentligt niveau). Undgå at placere tunge ting højt oppe.
BEMÆRK: Den maksimalt anbefalede belastning inkluderer vægten af alle personer ombord, al proviant og personlige effekter, alt udstyr, der ikke er inkluderet i det lette fartøjs egenvægt, fragt (om nogen) og alle forbrugsvarer (vand, benzin og lignende).
 - Når båden anvendes, skal alt redningsudstyr, såsom redningsveste og redningskranse, være eftersat og altid anvendes.
 - Gennemgå omhyggeligt, før hvert brug, alle bådens komponenter, inklusive luftkamre, gribereb, årer og luftventiler for at sikre, at alt er i god stand og korrekt sikret. Stands venligst for reparation, hvis du finder en beskadigelse.
 - Spande, vandøser og luftpumper skal altid være tilgængelige i tilfælde af luftlækage, eller hvis båden tager vand ind.
 - Når båden er i bevægelse, skal alle passagerer altid forblive siddende for at undgå at falde overbord. Hold balance i båden. Ubalance i personfordeling eller last kan få båden til at vælte og forårsage drukning.
 - Anvend båden tæt på kysten og pas på naturens faktorer, såsom vind, tidevand og tidevandsbølger. **VÆR OPMÆRKSOM PÅ FRALANDSVIND OG STRØM.**
 - Hvis et kammer punkterer, mens båden er i vandet, kan det være nødvendigt at pumpe det andet kammer helt op for at forhindre båden i at synke.
 - Vær forsigtig, når den lander på kysten. Skarpe og ru genstande, såsom sten, beton, skaller, glas m.v. kan punktere båden. For at undgå beskadigelse træk ikke båden over ru overflader.
 - Pump op i henhold til de nummererede luftkamre og det anbefalede tryk, da det ellers kan forårsage overopblussning og eksplosion. Overskridelse af de på kapacitetsmærket angivne data kan forårsage at båden beskadiges eller vælter, hvilket kan føre til drukning.
 - Vid hvordan du skal sejle en båd. Kontrollér i lokalområdet for oplysninger og/eller nødvendig uddannelse. Lær den lokale lovgivning og de farer, der er relateret til at sejle og/eller udøve andre vandaktiviteter.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Samling af båden

ANVEND ALDRIG TRYKLUF TIL AT PUMPE BÅDEN OP. DU KAN BESKADIGE DIT PRODUKT OG UGYLDIGGØRE DIN GARANTI

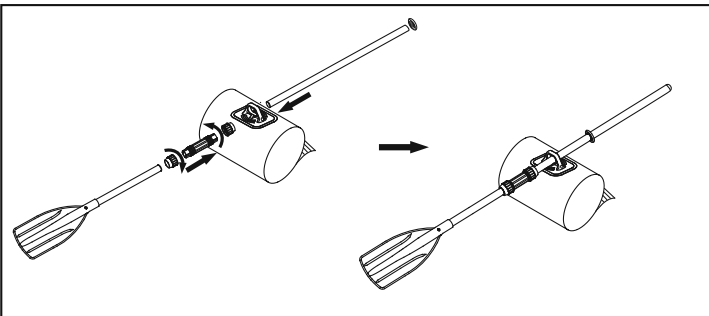


ANVEND ALDRIG TRYKLUFTUDSTYSYR TIL OPPUMPNINGEN

- Oppump luftkamrene med en HÅND pumpe. En oppumpningsskala leveres sammen med produktet. Pump produktet op, indtil den trykte skala ændrer sig til samme niveau som den medfølgende skala. (se skema og illustration nedenfor)
- Forsigtig:** Under- og overoppumpning af båden kan medføre sikkerhedsrisici. Det er bedst at kontrollere bådtrykket før hver anvendelse. Hvis du anvender en anden trykmåler, bør bådens tryk ikke være mere end angivet i dataene anført på fabrikantpladen.
- Stil eller læn aldrig genstande op mod båden under oppumpningen.
- Oppump de nederste kamre og andet tilbehør, såsom sæder til de er faste, men ALDRIG hårde.
- Længere tids udsættelse for sollys kan forkorte bådens levetid. Vi tilråder, at du ikke efterlader båden i direkte sollys i mere end 1 time efter brug.

Vare	Produktets størrelse oppustet	Mål uden luft	Oppustet mål Kammer 2	Oppustet mål Kammer 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Montering af årer (65051,65001)



Bemærk: Når årerne ikke anvendes, skal de låses i årelukketøjet for at undgå beskadigelse.

Opbevaring

1. Fjern årerne fra årelukketøjet.
- Bemærk:** Opbevar alt tilbehør til senere brug.
2. Rengør omhyggeligt båden med mild sæbe og rent vand.
- Bemærk:** Anvend ikke acetone, syre og/eller basiske opløsninger.
3. Brug en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
- Bemærk:** Tør ikke produktet i direkte sollys. Tør heller aldrig udstyret med elektriske tørre. Dette kan forårsage beskadigelse eller forkorte bådens levetid.
4. Tøm skrogets kamre. Tøm alle kamrene samtidig, så lufttrykket falder samtidig. Dette vil forhindre, at der opstår beskadigelse af bådens indre struktur. Tøm derefter dørken.



5. Fold båden sammen fra forende til bagende for fjernelse af tilbageværende luft. Du kan også anvende en pumpe til at tømme den resterende luft.

Reparation

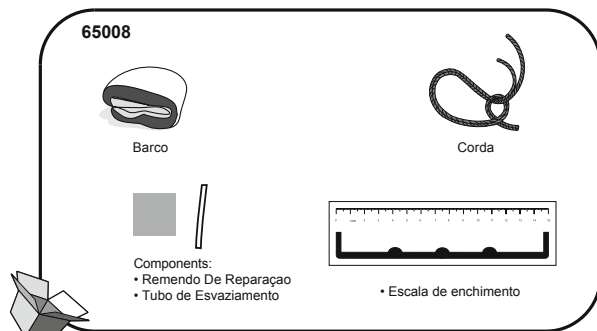
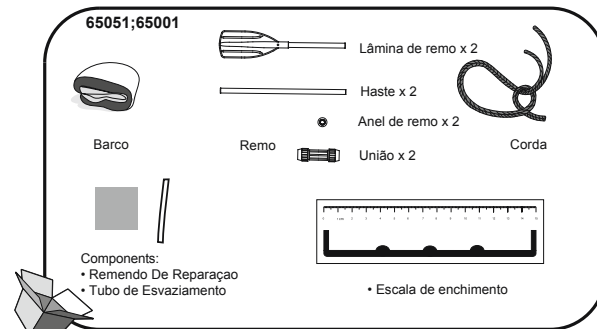
1. Hvis der findes en mindre punktering, reparer ifølge instruktionen med reparationslappen.
2. Hvis huller er for store til at blive repareret med den medleverede lap, køb et Bestway reparationskit eller send båden til en ekspert for reparation.

Registrering (Kun for amerikanske/canadiske kunder)

Hvis du har brug for at registrere din båd, bedes du venligst have bådens skrogs identifikationsnummer, samt model og navn klar, og herefter gå til www.bestwaycorp.com/support for at få dit oprindelsescertifikat, eller du kan sende en e-mail til service@bestwaycorp.us for at få et oprindelsescertifikat.

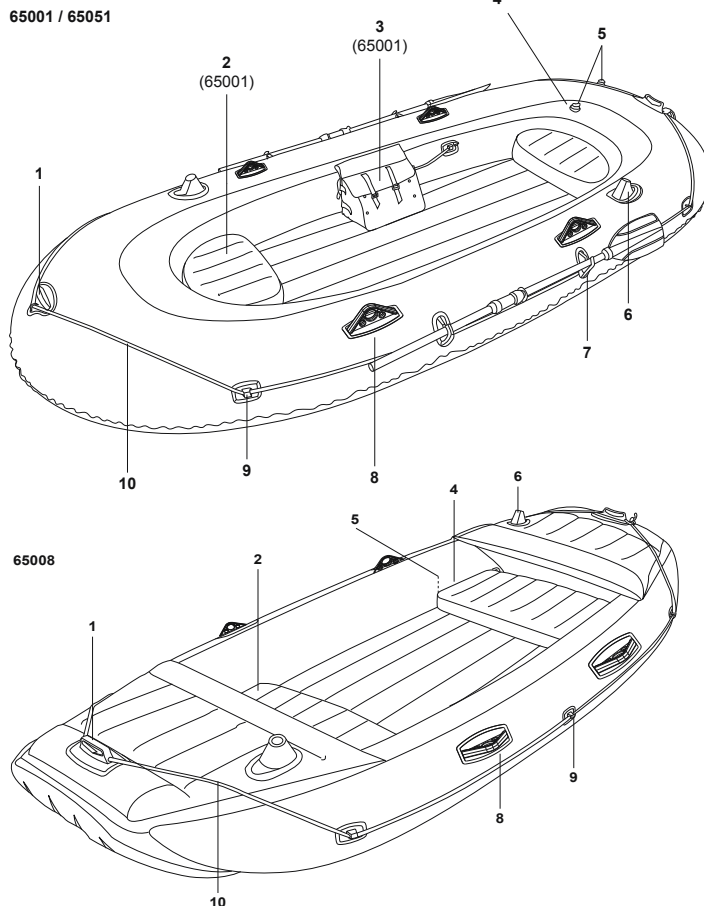
OPBEVAR VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING PÅ ET SIKKERT STED OG GIV DEN VIDERE TIL DEN NYE EJER, HVIS DU SÆLGER BÅDEN.

Por favor, leia atentamente este manual antes de usar o seu barco insuflável.



1	2	3	4	5
Alças Resistentes	Assento Pneumático	Saco De Armazenamento	Escala Impressa	Válvula
6	7	8	9	10
Suporte Cana De Pesca	Grampas Para Remos	Cavilha Remo	Ilhó Da Corda	Cabo De Manobra

Construção do barco



NOTE: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

ATENÇÃO: Para evitar danos ao barco e aos passageiros, por favor não exceda os dados indicados na placa do construtor.

Especificações Técnicas

Item	65051	65001	65008
Tamanho inflado	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Tamanho Desinflado	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Capacidade de carga máxima	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Número máximo de pessoas	2 adultos	3 adultos	3 adultos
Pressão de trabalho recomendada	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Atenção

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

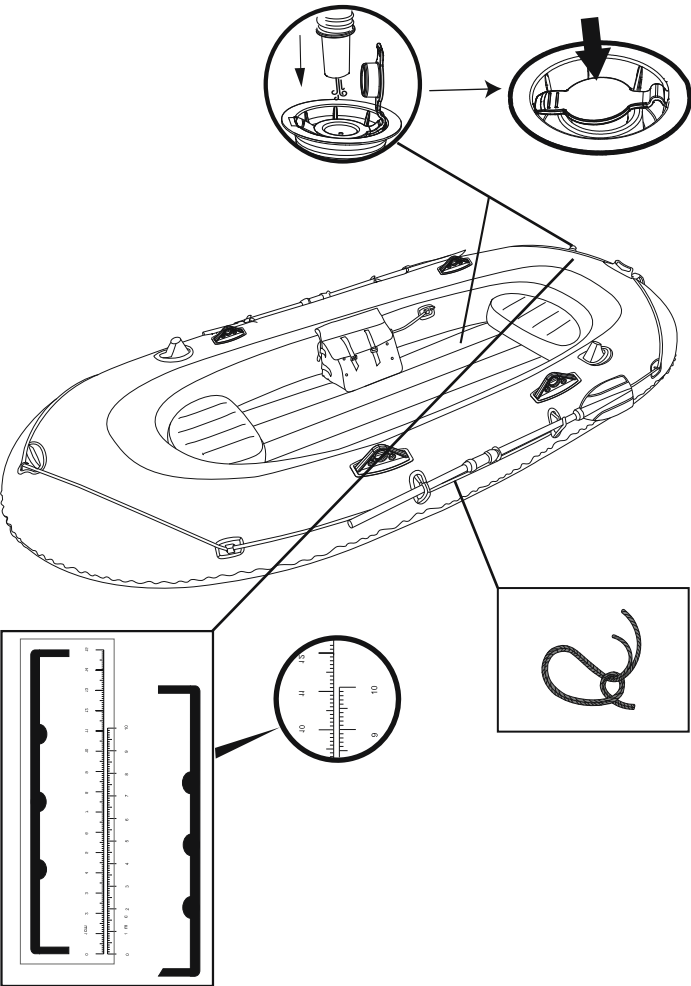
Siga todas as Instruções de Segurança e Funcionamento. Se você não seguir estas instruções, isto pode causar viragem, explosão do barco e inclusive afogamento.

1. Não exceda o número máximo recomendado de pessoas. Independentemente do número de pessoas que estão a bordo, o peso total das pessoas e do equipamento não deve exceder a carga máxima recomendada. Utilize sempre os bancos / assentos disponíveis.
2. Quando carrega a embarcação, nunca exceda a carga máxima recomendada: Carregue sempre a embarcação com cuidado e distribua as cargas adequadamente para manter a forma compensada (aproximadamente nivelada). Evite colocar grandes pesos em cima.
NOTA: A carga máxima recomendada inclui o peso de todas as pessoas a bordo, todas as provisões e bens pessoais, todo o equipamento que não está incluído na massa da embarcação, carga (se houver) e todo o tipo de líquidos consumíveis (água, combustível, etc.)
3. Ao usar o barco, os dispositivos de salvamento como coletes salva-vidas e bóias devem ser previamente inspecionados constantemente.
4. Antes de cada uso, inspecione cuidadosamente todos os componentes do barco, incluindo as câmaras de ar, as cordas de segurança, os remos e as válvulas de ar para garantir que tudo esteja em boas condições e no seu devido lugar. Conserte se for encontrado qualquer dano.
5. Baldes, caçambas de água e bombas de ar devem estar sempre à disposição em caso de perda de ar ou se entrar água no barco.
6. Quando o barco estiver em movimento, todos os passageiros devem permanecer sempre sentados para evitar cair fora do barco. Mantenha o barco equilibrado. Uma distribuição desequilibrada das pessoas ou da carga no barco podem causar viragem do barco e afogamento.
7. Use o barco sempre próximo à costa e esteja sempre atento a fatores naturais como o vento, maré e ondas altas.
CONTROLE SEMPRE A POSSIBILIDADE DE TEMPESTADES DE VENTO E CORRENTES.
8. Pode ser necessário preencher totalmente a outra câmara para evitar que o barco vaze.
9. Ao atracar em terra firme, carregue o barco. Objetos pontiagudos e duros como pedras, cimento, conchas, vidro, etc. podem furar o barco. Para evitar danos não arraste o barco em superfícies duras.
10. Encha de acordo com a câmara de ar numerada e à pressão nominal do barco, ou será causada inflação exagerada e explosão do barco. Ultrapassar os dados referidos na placa de capacidade poderá danificar a estrutura, dar origem ao seu capotamento e, posteriormente, afundamento.
11. Saiba como operar uma embarcação. Obtenha mais informações e/ou formação, conforme o necessário. Informe-se sobre os regulamentos locais e sobre os perigos relacionados com a navegação e/ou outras actividades aquáticas.

GUARDE BEM ESSAS INSTRUÇÕES

Montagem do barco

NUNCA USE AR A PRESSÕES ELEVADAS PARA ENCHER OS INSUFLÁVEIS. ISSO PODE DANIFICAR O SEU PRODUTO E INVALIDAR A GARANTIA

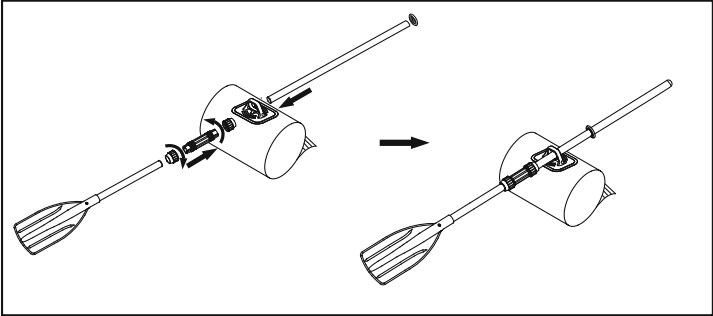


NUNCA USE A MÁQUINA DE PRESSÃO DE AR PARA ENCHER

- Encha as câmaras de ar com uma bomba de ar MANUAL. É fornecida uma escala de enchimento com o produto. Encha o produto até que a escala impressa esteja carregada até ao mesmo nível do da escala fornecida. (consulte a Tabela e Ilustração abaixo)
- Precaução:** O enchimento do barco em demasia ou a menos pode resultar em perigos de segurança. É melhor verificar a pressão do barco sempre antes da utilização. Caso utilize outro medidor de pressão a pressão do barco não deve ser superior aos dados fornecidos na etiqueta do fabricante.
- Nunca apóie ou deixe objetos no barco durante a inflagem.
- Encha a câmara inferior e outros acessórios tais como uma cadeira assim que esteja rígida ao toque mas NÃO dura.
- A exposição prolongada ao sol pode reduzir a vida útil do seu barco. Sugerimos não deixar os barcos sob luz solar direta por mais de 1 hora após o uso.

Item	Produto Cheio Tamanho	Tamanho Desinflado	Tamanho Insuflado Câmara 2	Tamanho hinchado Câmara 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Instalação dos remos (65051,65001)



Note: Quando os remadores não estiverem em uso, bloqueie os remadores com os bloqueadores para evitar danos.

Armazenamento

1. Remover os aros dos remos.
Nota: Mantenha os acessórios para uso futuro.
2. Limpe cuidadosamente o barco usando um sabão leve com água limpa.
Nota: Não use acetona, ácido e/ou soluções alcalinas.
3. Use um pano para secar ligeiramente todas as superfícies.
Nota: Não seque o produto sob luz direta do sol. Além do mais, nunca seque o equipamento com secadores elétricos. Agindo desse modo pode causar danos e abreviar a vida útil do barco.
4. Esvazie as câmaras do casco. Esvazie as câmaras do casco ao mesmo tempo que a pressão de ar também diminui. Isto fará com que se evite danos nas estruturas internas do barco. Depis esvazie a quilha.



5. Dobre o barco da frente para trás para evitar ar adicional. Você também pode usar uma bomba para drenar o ar restante.

Conserto

1. Caso exista um pequeno orifício, repare-o de acordo com as instruções de do remendo de reparação.
2. Caso o orifício seja demasiado grande para ser reparado com o remendo fornecido, adquira um Kit de Reparação Bestway ou envie o barco para uma loja da especialidade para que procedam à reparação.

Registo (Somente para clientes dos EUA/Canadá)

Se precisar de registar o seu barco, por favor, tenha Número de Identificação do Casco do barco e o nome do modelo prontos e, em seguida, visite www.bestwaycorp.com/support para obter o seu Certificado de Origem, ou então pode enviar um email para service@bestwaycorp.us para o Certificado de Origem.

POR FAVOR, MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL SEGURO, E ENTREGUE-O AO NOVO PROPRIETÁRIO QUANDO VENDER A EMBARCAÇÃO.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΒΑΡΚΑ ΣΑΣ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΕΙΔΟΣ	65051	65001	65008
ΜΕΓΕΘΟΣ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟ	2.43μ. x 1.02μ. 8' x 40"	3.48μ. x 1.41μ. 11'5" x 56"	3.16μ. x 1.24μ. 10'4" x 49"
ΜΕΓΕΘΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟ	2.55μ. x 1.17μ. (8'4" x 46")	3.61μ. x 1.65μ. (11'10" x 65")	3.30μ. x 1.30μ. (10'10" x 51")
ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΜΕΓΙΣΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ	170 ΚΙΛΑ (374 ΛΙΒΡΕΣ)	260 ΚΙΛΑ (573 ΛΙΒΡΕΣ)	300 ΚΙΛΑ (661 ΛΙΒΡΕΣ)
ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΤΟΜΩΝ	2 ΕΝΗΛΙΚΕΣ	3 ΕΝΗΛΙΚΕΣ	3 ΕΝΗΛΙΚΕΣ
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0.03 bar (0.5 psi)	00.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

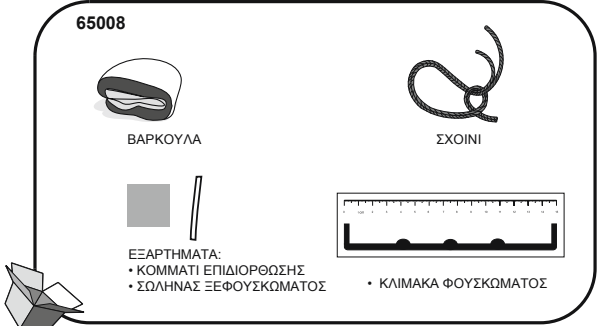
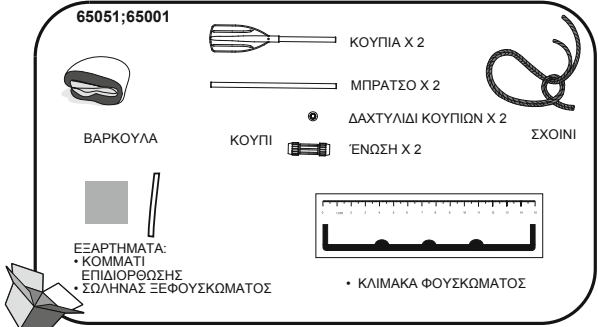
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΑΤΡΟΠΗ Η ΕΚΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΠΙΝΙΓΜΟΥ.
- ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ ΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΑΡΙΘΜΟ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΑΤΟΜΩΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ, ΤΟ ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΑΤΟΜΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ/ΧΩΡΟΥΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ.
 - ΟΤΑΝ ΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ, ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΝΑ ΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΕΜΕΤΕ ΤΑ ΦΟΡΤΙΑ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ (ΠΕΡΙΠΟΥ ΕΠΙΠΕΔΗ). ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΡΙΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ.
 - ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ, ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ, ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ) ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ (ΝΕΡΟ, ΚΑΥΣΙΜΑ Κ.ΛΠ.).
 - ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ, ΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΟΠΩΣ ΣΩΣΙΒΙΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΑΙ ΚΥΚΛΙΚΟ ΣΩΣΙΒΙΟ.
 - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ, ΣΧΟΙΝΙΩΝ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΜΑ, ΚΟΥΠΙΩΝ ΚΑΙ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΛΑ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΑ. ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΕΑΝ ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΖΗΜΙΑ.
 - ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΙ ΚΟΥΒΑΔΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΔΟΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΙΛΕΣ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΑΕΡΑ Η ΑΝ ΜΠΟΥΝ ΝΕΡΑ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ.
 - ΟΤΑΝ Η ΒΑΡΚΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΙΝΗΣΗ, ΟΛΟΙ ΟΙ ΕΠΙΒΑΤΕΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΝΟΥΝ ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΘΙΣΤΟΙ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΣΟΥΝ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΑΡΚΑ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ. Η ΑΝΟΜΟΙΟΓΕΝΗΣ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΑΤΟΜΩΝ Η ΦΟΡΤΙΩΝ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΚΑΙ ΠΙΝΙΓΜΟ.
 - ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΦΥΣΙΚΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΟΠΩΣ Ο ΑΝΕΜΟΣ, Η ΠΛΗΜΜΥΡΙΔΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΛΙΡΡΟΙΑΚΑ ΚΥΜΑΤΑ. **ΝΑ ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΗΡΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΛΑΓΟΣ.**
 - ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΕΙ ΑΝΑΓΚΑΙΟ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΝ ΑΛΛΟ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΗΣ ΒΥΘΙΣΗΣ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ.
 - ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΟΤΑΝ ΒΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΗΝ ΑΚΤΗ. ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΠΩΣ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΟΣΤΡΑΚΑ, ΓΥΑ ΛΙ Κ. ΛΠ., ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΗ ΒΑΡΚΑ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΒΛΑΒΗΣ ΜΗ ΣΕΡΝΕΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΣΕ ΤΡΑΧΙΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
 - ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΙΘΜΗΣΗ ΤΩΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΘΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΚΑΙ ΕΚΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ. ΥΠΕΡΒΑΣΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΣΚΑΦΟΣ Η ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΠΙΝΙΓΜΟ.
 - ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΜΙΑΣ ΒΑΡΚΑΣ. ΕΛΕΓΤΕ ΣΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΣΑΣ ΠΕΡΙΟΧΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ Η ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΟΠΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ. ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΟΗΓΗΣΗ Η ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΥΔΑΤΙΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

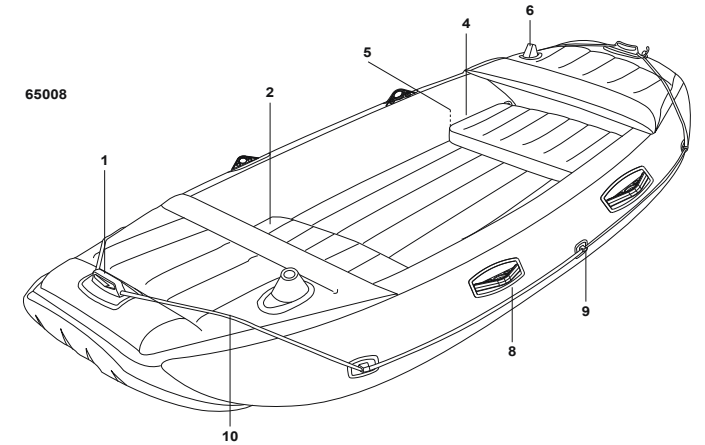
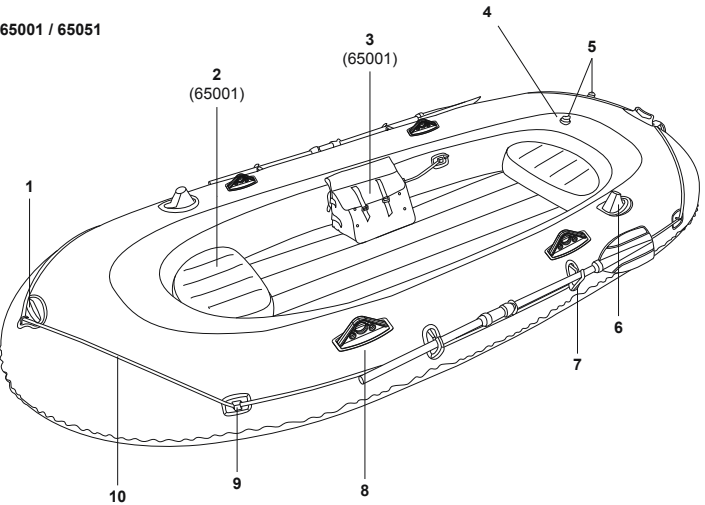
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ
ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΣΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ



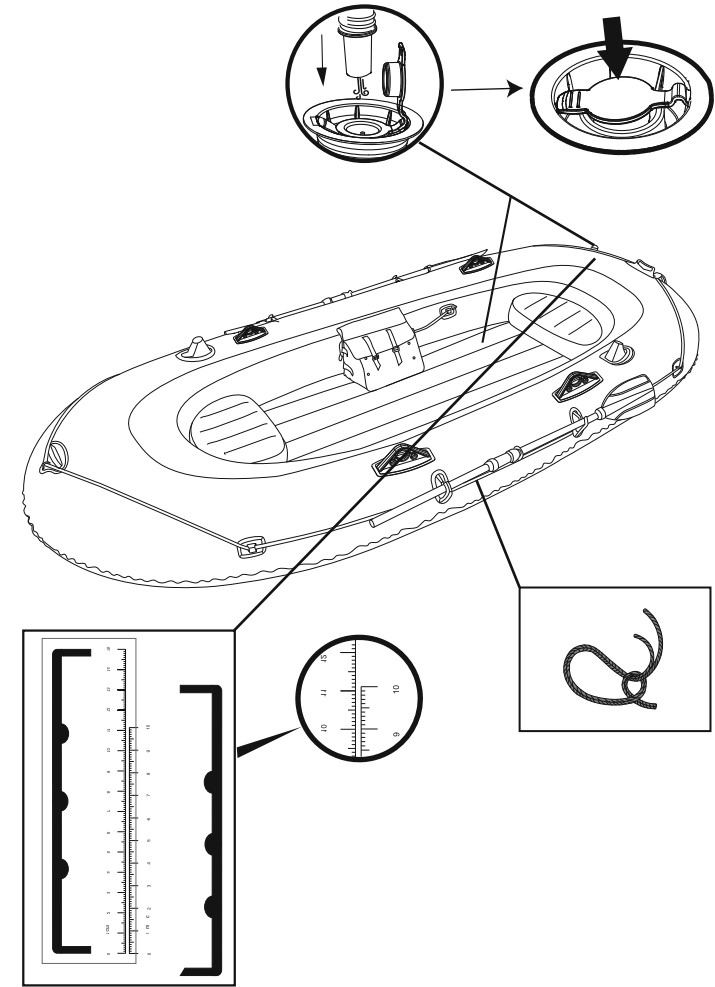
1	2	3	4	5
ΛΑΒΗ ΣΚΛΗΡΗΣ ΧΡΗΣΗΣ	ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	ΣΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞΗΣ	ΤΥΠΩΜΕΝΗ ΚΛΙΜΑΚΑ	ΒΑΛΒΙΔΑ
6	7	8	9	10
ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΛΑΜΙΟΥ ΨΑΡΕΜΑΤΟΣ	ΚΛΕΙΣΤΡΟ ΚΟΥΠΙΩΝ	ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΟΥΠΙΩΝ	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΧΟΙΝΙΟΥ	ΣΧΟΙΝΙ ΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ

ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ

65001 / 65051



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΒΛΑΒΗΣ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

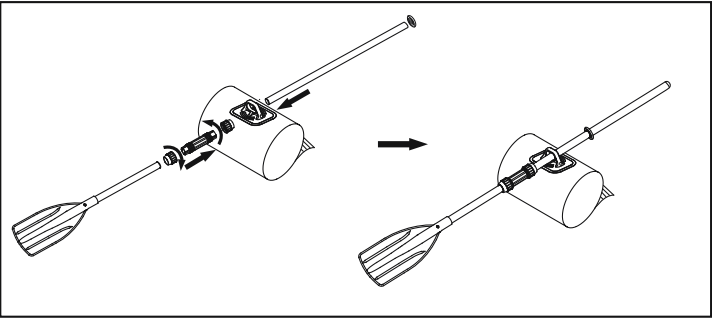


ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ

- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕ ΜΙΑ ΧΕΙΡΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ. ΜΙΑ ΚΛΙΜΑΚΑ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΕΚΤΥΠΩΜΕΝΗ ΚΛΙΜΑΚΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΣΤΑΘΜΗ ΜΕ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ. (ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ)
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ΥΠΟΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΙ Η ΥΠΕΡΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΤΙΜΟΤΕΡΟ ΝΑ ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟ ΜΑΝΟΜΕΤΡΟ, Η ΠΙΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΠΕΡΝΑΕΙ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΕΚΕΣΤΕ Η ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ.
- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΟΠΩΣ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΚΑΜΠΤΟ ΣΤΗΝ ΑΦΗ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΟ.
- Η ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΣΑΣ. ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΗΛΙΑΚΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 1 ΩΡΑ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΕΙΔΟΣ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑΛΑΜΟΣ 2	ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑΛΑΜΟΣ 3
65051	2.43 μ. x 1.02 μ. (8' x 40")	10 εκ.ατ.	5.4 εκ.ατ.	13 εκ.ατ.
65001	3.48 μ. x 1.41 μ. (11'5" x 56")	10 εκ.ατ.	5.4 εκ.ατ.	11.8 εκ.ατ.
65008	3.16 μ. x 1.24 μ. (10'4" x 49")	10 εκ.ατ.	11 εκ.ατ.	11 εκ.ατ.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΟΥΠΙΩΝ (65051,65001)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΤΑΝ ΤΑ ΚΟΥΠΙΑ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ, ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΑ ΚΟΥΠΙΑ ΣΤΑ ΕΙΔΙΚΑ ΚΛΕΙΣΤΡΑ ΚΟΥΠΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΥΧΟΝ ΒΛΑΒΗΣ.

ΦΥΛΑΣΗ

1. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΚΟΥΠΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΚΟΥΠΙΩΝ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΦΥΛΑΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΗΛΙΟ ΣΑΠΟΥΝΙ ΜΕ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΚΕΤΟΝΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΞΙΝΑ Ή ΑΛΚΑΛΙΚΑ ΔΙΑΛΥΜΑΤΑ.
3. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΑΠΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΕΠΙΣΗΣ, ΝΑ ΜΗ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΜΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΟΠΩΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΦΥΣΗΤΗΡΕΣ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ.
4. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΘΑΛΑΜΟΥΣ ΤΗΣ ΓΑΣΤΡΑΣ. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΘΑΛΑΜΟΥΣ ΤΟΥ ΚΥΤΟΥΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΩΣΤΕ Η ΠΙΕΣΗ ΑΕΡΑ ΝΑ ΠΕΣΕΙ ΜΑΖΙ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΤΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΟΜΕΣ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΣΑΣ. ΚΑΤΟΠΙΝ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ.



5. ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΑΠΟ ΜΠΡΟΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΑΕΡΑ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΥΧΟΝ ΠΑΡΑΜΕΝΟΝΤΟΣ ΑΕΡΑ.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

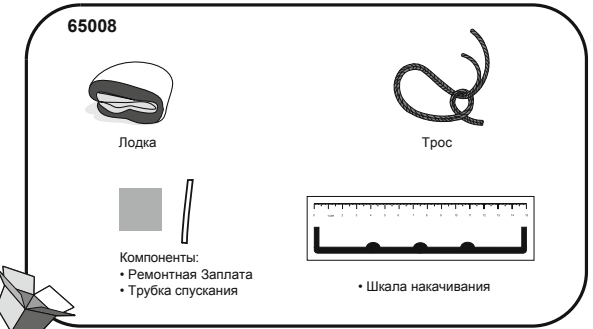
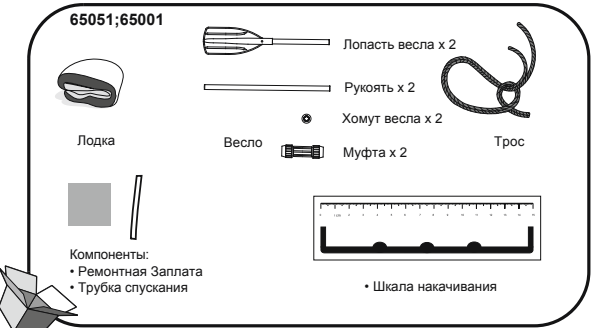
1. ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΜΙΑ ΜΙΚΡΗ ΔΙΑΤΡΗΣΗ, ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
2. ΕΑΝ Η ΤΡΥΠΑ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΜΕΓΑΛΗ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ "ΜΠΑΛΩΜΑ", ΑΓΟΡΑΣΤΕ ΤΟ ΚΙΤ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ BESTWAY Η ΣΤΕΙΛΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΣΕ ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΩΝ Η.Π.Α./ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ)

ΑΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΕΤΟΙΜΟ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟ ΤΟΥ ΚΥΤΟΥΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ www.bestwaycorp.com/support ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ Ή ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΤΕΙΛΕΤΕ e-mail ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ service@bestwaycorp.us ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ.

ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΝ ΝΕΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΑΝ ΠΟΥΛΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΡΚΑ.

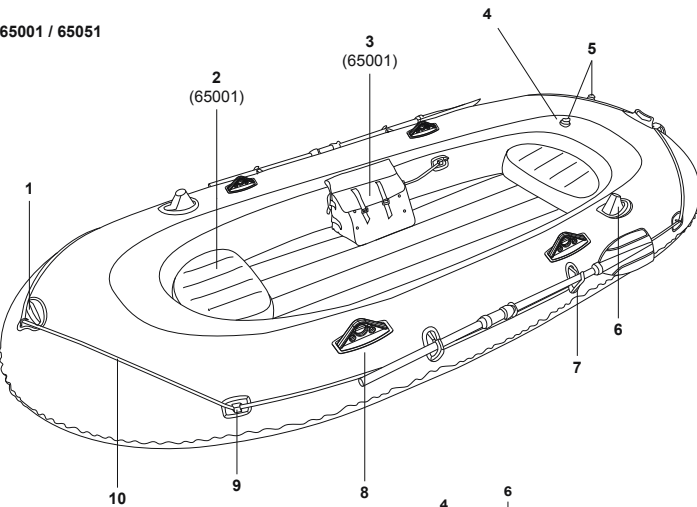
Πеред использованием надувной лодки внимательно прочтите эту инструкцию.



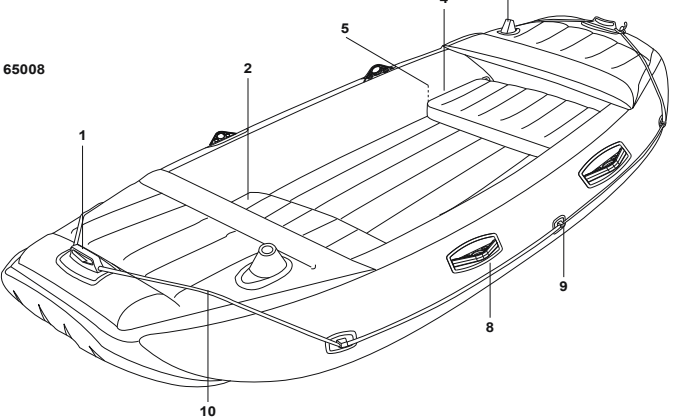
1	2	3	4	5
Особопронные Ручки	Надувные Подушки Сидений	Мешок Для Вещей	Шкала, Нанесенная Изделие	Клапан
Держатель Для Удочки	Зажим Для Весла	Уключина	Люверс Для Шнура	Леер

Конструкция лодки

65001 / 65051



65008



ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.
ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения лодки и травм пассажиров не превышайте максимальные значения параметров, указанных на табличке технических данных.

Технические данные

Позиция	65051	65001	65008
Надутом Виде	2.43м x 1.02м 8' x 40"	3.48м x 1.41м 11'5" x 56"	3.16м x 1.24м 10'4" x 49"
Сдутом Виде	2.55м x 1.17м (8'4" x 46")	3.61м x 1.65м (11'10" x 65")	3.30м x 1.30м (10'10" x 51")
Максимальная допустимая нагрузка	170 кг (374 Фунтов)	260 кг (573 Фунтов)	300 кг (661 Фунтов)
Максимальное количество человек	2 взрослых	3 взрослых	3 взрослых
Рекомендованное рабочее давление	0.03 бар (0.5 psi)	0.03 бар (0.5 psi)	0.03 бар (0.5 psi)

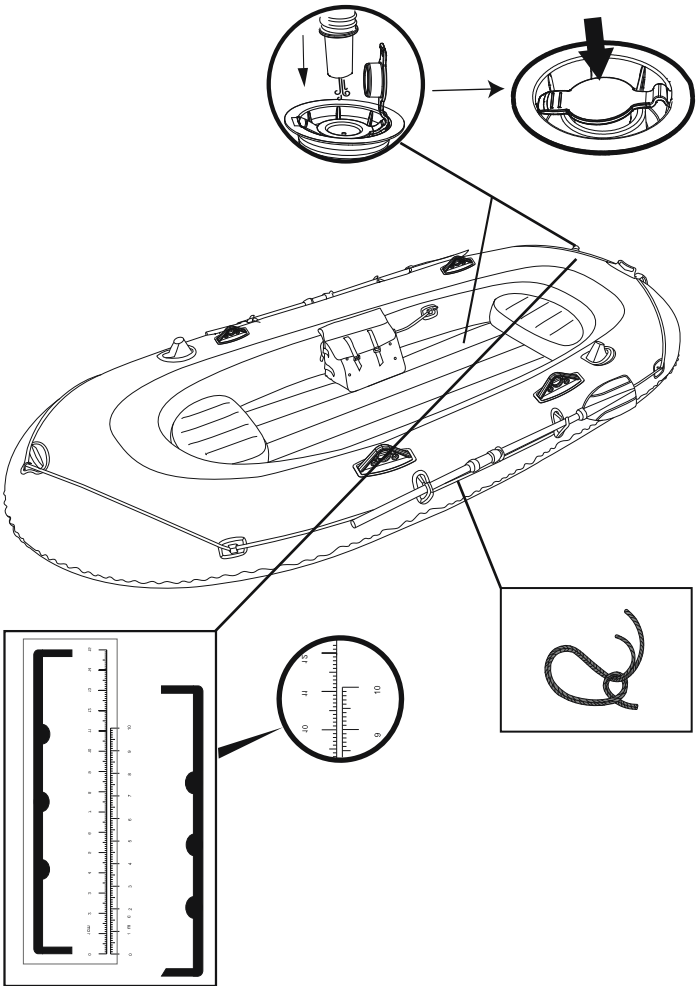
Внимание

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Выполняйте все инструкции по технике безопасности и эксплуатации изделия. Лодка может перевернуться или лопнуть, если вы не будете выполнять эти инструкции.
1. Запрещается превышать максимальное число пассажиров. Независимо от числа людей на борту общий вес пассажиров и груза не должен превышать максимальную грузоподъемность лодки. Обязательно используйте все сиденья места в лодке.
 2. При загрузке лодки запрещается превышать ее максимальную грузоподъемность. всегда аккуратно загружайте лодку и правильно распределяйте груз для сохранения дифферента (лодка должна сидеть ровно). Не укладывайте тяжелые вещи сверху.
ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная разрешенная грузоподъемность включает в себя вес всех людей, снабжения и личных вещей, любого инвентаря не включенного в общую массу плавсредства порожнем, любой груз и все жидкие запасы (вода, топливо и т.п.).
 3. При использовании лодки всегда должны использоваться предварительно проверенные спасательные средства, как то: спасательные жилеты и круги.
 4. Перед каждым использованием внимательно проверяйте все части лодки, включая воздушные камеры, фалы, весла и воздушные клапаны, для того чтобы убедиться в их исправном состоянии и надежности крепления. При обнаружении любых повреждений, отремонтируйте их сразу.
 5. В лодке всегда должны иметься ведро, черпаки и воздушный насос, на случай, если лодка спустит воздух или наберет воды.
 6. При движении лодки все пассажиры должны сидеть, чтобы не выпасть за борт. Груз в лодке должен быть равномерно распределен. Неравномерное распределение груза и пассажиров опасно.
 7. Используйте лодку недалеко от берега и берегитесь природных факторов, как то: ветра, приливов и отливов, больших волн. **НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ПРО ВЕТЕР И ТЕЧЕНИЕ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТНЕСТИ ВАС ОТ БЕРЕГА.**
 8. Когда лодка будет на воде, возможно, потребуется полностью накачать другую камеру, чтобы не дать лодке утонуть.
 9. Будьте внимательны, приставая к берегу. Острые и неровные предметы, камни, куски бетона, ракушки, стекла и т.д. могут проткнуть лодку. Во избежание повреждений не тащите лодку волоком по неровным поверхностям.
 10. Надувайте воздушные камеры до номинального давления, указанного на лодке, иначе давление будет чрезмерным, и лодка лопнет. Превышение данных, указанных на табличке грузоподъемности, может привести к повреждению лодки, ее переворачиванию и затоплению.
 11. Научитесь управлять лодкой. Изучите местный район плавания и получите необходимую подготовку. Изучите местные правила плавания и имеющиеся опасности для плавания на лодках и занятий водным спортом.

ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Сборка лодки
ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВОЗДУХ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ НАДУВАЕМЫХ ПРЕДМЕТОВ. ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ВАШЕ ИЗДЕЛИЕ И ПРИВЕСТИ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.

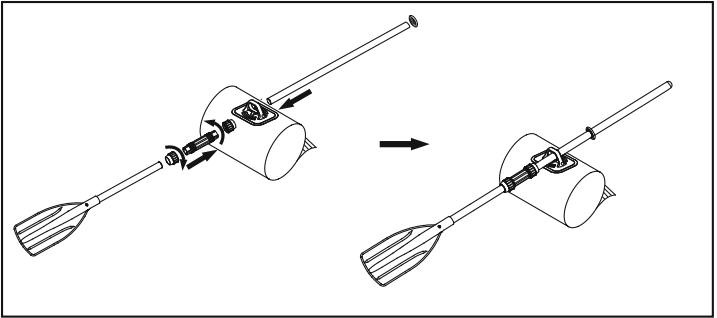


С ЦЕЛЮ НАКАЧИВАНИЯ ВОЗДУХА ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ СЖАТОГО ВОЗДУХА

- Накачайте воздушные камеры РУЧНЫМ воздушным насосом. Шкала накачивания входит в комплект поставки изделия. Накачивайте воздух до тех пор, пока печатная шкала не достигнет уровня, совпадающего со шкалой накачивания, входящей в комплект поставки (см. нижеприведенные таблицы и рисунок)
- **Внимание:** Недостаточное накачивание или перекачивание лодки потенциально опасно. Рекомендуем проверять давление воздуха в лодке перед каждым использованием. Если вы используете другой манометр, давление воздуха в лодке не должно превышать значение, указанное в табличке производителя.
- Во время надувания никогда не наступайте на лодку и не кладите на нее никакие предметы.
- Накачивайте нижнюю камеру и другие принадлежности, как-то сиденье, до плотного, но НЕ твердого состояния.
- Продолжительное нахождение на солнце может сократить срок службы вашей лодки. Мы рекомендуем не оставлять лодку под прямыми лучами солнца более чем на 1 час после использования.

Позиция	Размер изделия в надутом состоянии	Сдутом Виде	Размеры в надутом виде: Камера 2	Размеры в надутом виде: Камера 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Сборка весел (65051,65001)



Примечание: Если вы не пользуетесь веслами, закрепите их в зажимах для весел, чтобы избежать повреждений.

Хранение

1. Выньте весла из уключин.
- **Примечание:** Сохраняйте все дополнительные части для будущего употребления.
2. Тщательно мойте лодку чистой водой с мягким мылом.
- **Примечание:** Не используйте ацетон, кислотами и (или) щелочными растворами.
3. Аккуратно вытирайте все поверхности куском ткани.
- **Примечание:** Не сушите изделие под прямыми лучами солнца. Никогда не используйте электрическим феном для просушки лодки. Это может повредить лодку и сократить срок ее службы.
4. Выпустите воздух из камер корпуса. Выпускайте воздух из всех камер корпуса одновременно, так чтобы давление падало равномерно. Это позволит избежать повреждения внутренних элементов конструкции лодки. После этого сдуйте днище.



5. Складывайте лодку с носа в корму, чтобы удалить оставшийся воздух. Для удаления воздуха можно воспользоваться насосом.

Ремонт

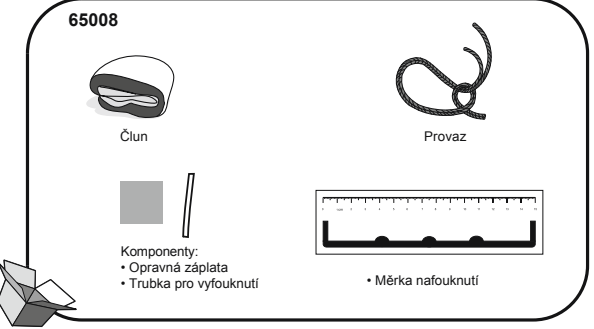
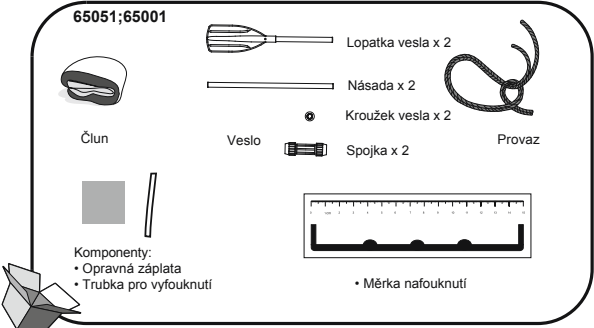
1. При наличии небольшого прокола устраните его согласно инструкции на ремонтной заплате.
2. Если отверстие слишком велико и ремонт нельзя произвести с помощью заплат, входящей в комплект, приобретите набор для ремонта Bestway или отправьте лодку в специализированную мастерскую для проведения ремонта.

Регистрация (Только для покупателей из США и Канады)

Если требуется регистрация лодки, запишите заводской номер корпуса и наименование модели, после чего зайдите на сайт: www.bestwaycorp.com/support для получения Свидетельства о происхождении, или запросите Свидетельство письмом электронной почты на адрес service@bestwaycorp.us.

ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ И ПЕРЕДАВАЙТЕ НОВОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ПРИ ПРОДАЖЕ ПЛАВСРЕДСТВА.

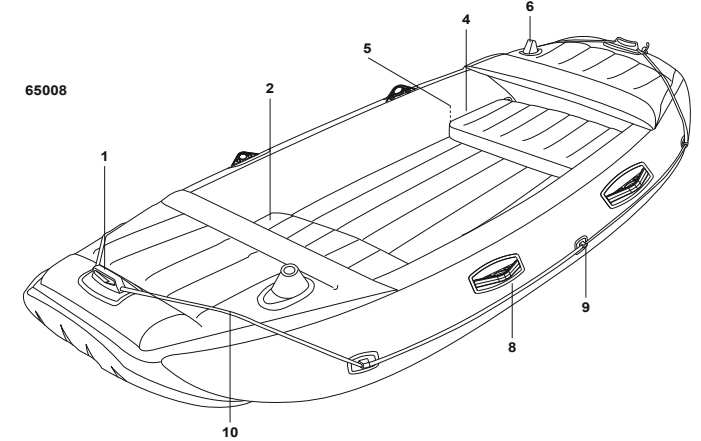
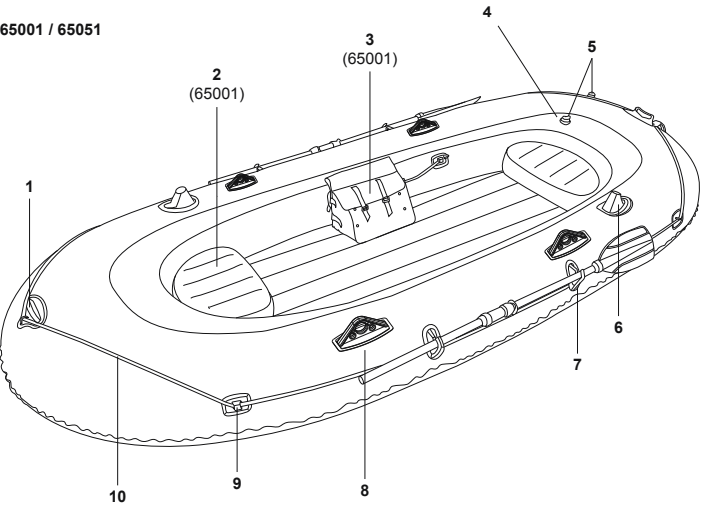
Před použitím tohoto produktu pozorně čtěte pokyny.



1	2	3	4	5
Úchyt pro velké zatížení	Nafukovací podsedák	Úložný vak	Natisknutá měrka	Ventil
6	7	8	9	10
Držák rybářského prutu	Veslová průchodka	Havlenka	Lanová průchodka	Provaz pro bezpečné uchopení

Konstrukce člunu

65001 / 65051



POZNÁMKA: Všechny obrázky jsou pouze ilustrativní. Nemusí znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.
UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili poškození lodí a poranění cestujících, nepřekračujte údaje uvedené na štítku výrobce.

Technické údaje

Položka	65051	65001	65008
Velikost nafouknutého výrobku	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Velikost vyfouknutého Výrobku	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximální zatížení	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maximální počet osob	2 dospělí	3 dospělí	3 dospělí
Doporučený provozní tlak	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

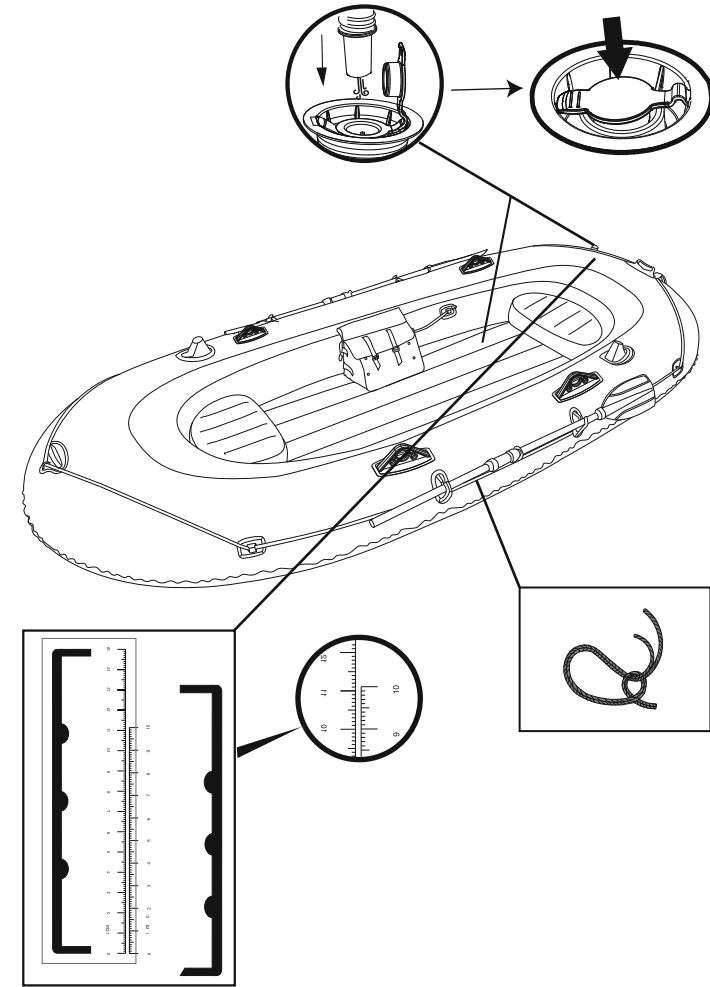
Upozornění DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Při nedodržení těchto pokynů hrozí převrácení, roztržení člunu a utonutí.
- Nepřekračujte maximální doporučený počet osob. Bez ohledu na počet osob na palubě, nesmí celková hmotnost lidí a vybavení překročit maximální doporučené zatížení. Vždy používejte k tomu určená sedadla/mista k sezení.
 - Při nakládání člunu nepřekračujte max. povolenou zátěž: Člun vždy nakládejte pozorně, rozložte zátěž tak, aby byla dodržena navržená vodoryska (člun musí být přibližně vodorovně). Neumísťujte těžké předměty nahoru.
POZNÁMKA: Max. doporučená zátěž zahrnuje všechny osoby na palubě, všechnu jejich výbavu a majetek, jakékoli vybavení, které není zahrnuto v prázdné váze člunu, náklad (pokud jej převážíte) a všechny spotřební materiály (voda, palivo atd.).
 - Záchranářská zařízení, jako jsou záchranářské vesty a bóje, je třeba vždy předem zkontrolovat a vždy je používat.
 - Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny části člunu, včetně vzduchových komor, provazů pro bezpečné uchopení, vesel a vzduchových ventilů; vše musí být v dobrém stavu a řádně upevněno. Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
 - Pro případ vniknutí vody do člunu musí být na palubě vždy vědro, naběračka na vylévání vody a vzduchové čerpadlo.
 - Při pohybu člunu musí všichni cestující sedět, aby nepřepadli přes palubu. Člun udržujte vyvážený. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.
 - Tento člun používejte v blízkosti pobřeží a dávejte pozor na přírodní faktory jako je vítr, příliv a přílivové vlny.
DÁVEJTE POZOR NA POBŘEŽNÍ VĚTRY A PROUDY.
 - Pokud při plavbě dojde k proražení jedné komory, může být nutné plně nafouknout druhou komoru, aby se člun nepotopil.
 - Při přistávání u břehu buďte opatrní. Ostré a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou člun prorazit. Aby nedošlo k poškození člunu, nevlečte jej po drsném povrchu.
 - Nafoukněte v souladu s nominálním tlakem uvedeným na člunu. V opačném případě způsobíte přefouknutí a/nebo výbuch. Překročení údajů uvedených na štítku s kapacitou může vést k poškození plavidla, převrácení a potopení.
 - Naučte se, jak s člunem zacházet. Dle potřeby si zjistěte informace a/nebo školení od někoho v okolí. Informujte se o místních předpisech a nebezpečích souvisejících s plavbou na člunu a/nebo dalšími aktivitami na vodě.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Smontování člunu

K NAFUKOVÁNÍ NEPOUŽÍVEJTE VYSOKOTLAKÝ VZDUCH. HROZÍ POŠKOZENÍ PRODUKTU A ZÁNİK ZÁRUKY

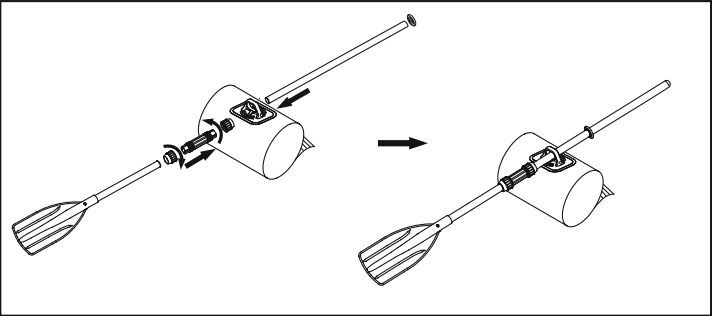


NEPOUŽÍVATE K NAFUKOVÁNÍ KOMPRESOR

- Nafoukněte vzduchové komory RUČNÍ pumpou. Přmo na člunu je vytištěna měřka nafouknutí. Nafukujte do té doby, než bude stupnice vytištěné měřky stejně dlouhá jako měřka dodávaná se člunem. (viz následující tabulka a obrázek)
- Pozor:** Podhuštění nebo přehuštění člunu znamená bezpečnostní riziko. Je vhodné zkontrolovat tlak nahuštění před každým použitím. Pokud používáte tlakoměr, nesmí ukazovat vyšší tlak, než je uveden na štítku výrobce.
- Při huštění na člunu nestůjte ani na něj nic nepokládejte.
- Nafoukněte dolní komoru a další příslušenství, jako je sedátko, až budou pevné na dotek, NIKOLIV však tvrdé.
- Dlouhodobé vystavení slunci může zkracovat životnost člunu. Navrhujeme nenechávat člun na přímém slunci déle než 1 hodinu po použití.

Položka	Velikost nafouknutého výrobku	Velikost vyfouknutého výrobku	Velikost nafouknutého výrobku Komora 2	Velikost nafouknutého výrobku Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Instalace vessel (65051,65001)



Poznámka: Pokud vesla právě nepoužíváte, zajistěte je sponami, aby se nepoškodila

Skladování

- Vyjmete vesla ze zámků.
- Poznámka:** Veškeré příslušenství uložte pro příští použití.
- Člun opatrně omyjte mýdlovou vodou.
- Poznámka:** Nepoužívejte aceton, kyselé ani zásadité roztoky.
- Na jemné očištění všech povrchů použijte hadřík.
- Poznámka:** Nesušte produkt na přímém slunci. Nesušte jej elektrickými vysoušeči. Došlo by k poškození člunu a zkrácení jeho životnosti.
- Vypustte komory trupu. Všechny komory trupu vypouštějte najednou, aby tlak ve všech klesal najednou. Předějte tak poškození vnitřní konstrukce člunu. Poté vypustte podlahu.



- Člun přeložte zepředu dozadu a vytlačte z něj tak vzduch. Zbytek vzduchu lze také vyčerpat vzduchovým čerpadlem.

Opravy

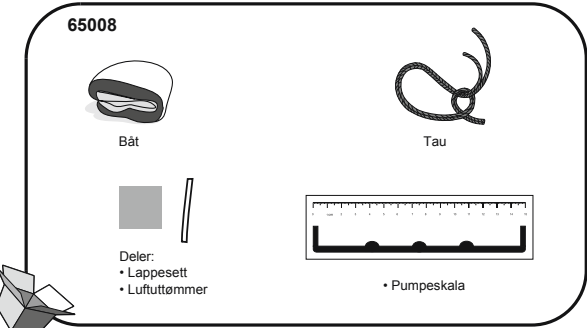
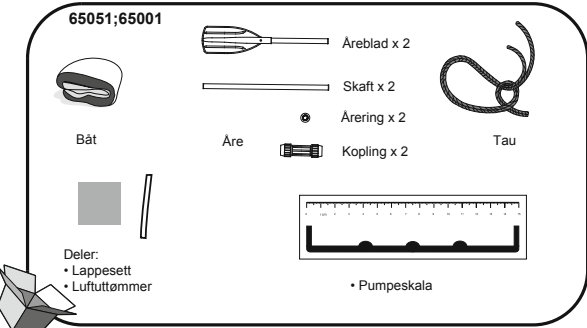
- Při malém průrazu jej opravte dle pokynů uvedených na opravné záplátě.
- Pokud záplata dodávaná se člunem nestačí, zakupte si opravnou sadu Bestway nebo člun světe odborné opravně.

Registrace (Pouze pro zákazníky z USA/Kanady)

Pokud potřebujete svou loď zaregistrovat, připravte si identifikační číslo trupu lodi a název modelu lodi a poté navštivte www.bestwaycorp.com/support, kde získáte své Potvrzení o původu, nebo nám tyto údaje zašlete na e-mailovou adresu service@bestwaycorp.us.

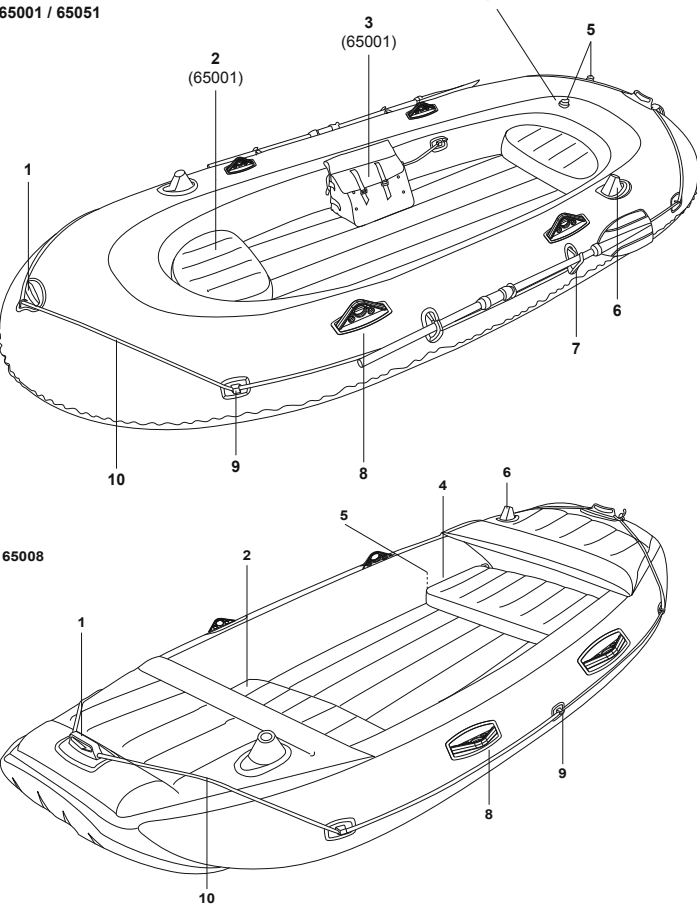
TUTO PŘÍRUČKU UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ, A PŘI PRODEJI PLOVIDLA JI PŘEDĚJTE NOVÉMU MAJITELI.

Les nøye gjennom disse instruksjonene før produktet tas i bruk.



1	2	3	4	5
Solid håndtak	Oppblåsbar setepute	Opbevaringsbag	Påtrykt skala	Ventil
6	7	8	9	10
Fiskestang-holder	Årekrok	Åregaffel	Taumaalje	Sikkerhetstau

Båtens konstruksjon



MERK: Alle tegninger er kun illustrerende. Det reflekterer ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i skala.
ADVARSEL: For å unngå skader på båt og passasjerer, må informasjonen på merkingen ikke overskrides.

Tekniske spesifikasjoner

Artikkel	65051	65001	65008
Oppblåst størrelse	2.43m x 1.02m x 31cm 8' x 40"	3.48m x 1.41m x 51cm 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m x 55cm 10'4" x 49"
Størrelse uten luft	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimal lastekapasitet	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimalt antall personer	2 voksne	3 voksne	3 voksne
Anbefalt arbeidstrykk	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

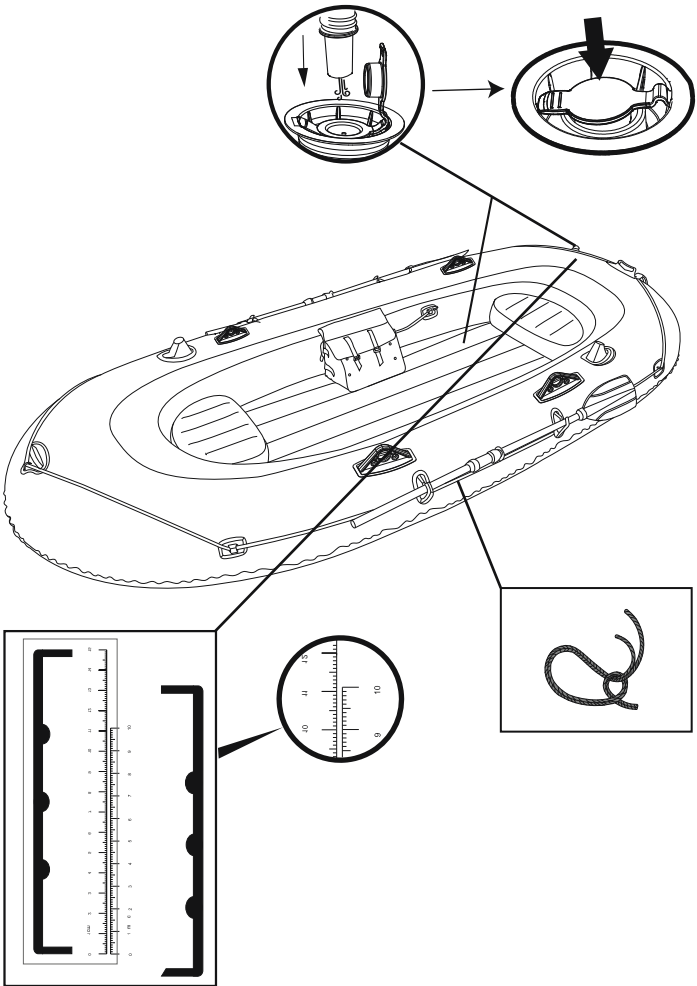
Følg alle instruksjonene for sikkerhet og bruk. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det forårsake kantring, at båten eksploderer, og føre til drukning.

- Ikke overskrid maks anbefalt antall personer. Uavhengig av antall personer om bord, må totalvekten av personer og utstyr aldri overstige den maks anbefalt last. Bruk alltid setene/sitteplassene i båten.
- Når båten belastes, må maks anbefalt last aldri overskrides: Fyll alltid båten forsiktig og fordel lasten hensiktsmessig for å opprettholde utformingen (omtrentlig nivå). Unngå å plassere tung last høyt oppe.
MERK: Maks anbefalt last inkluderer vekten av alle personer om bord, alt tilbehør og personlige eiendeler, utstyr som ikke følger med båten og væsker (vann, drivstoff, osv.).
- Ved bruk av båten, må livreddende utstyr som redningsvester og bøyer sjekkes før bruk, og alltid være tilgjengelig/brukes.
- Før hver bruk må alle delene på båten sjekkes, herunder luftkamre, tau, årer og luftventiler, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Bøtter, ausekar og luftpumper skal alltid være tilgjengelig i tilfelle luftlekkasje eller hvis båten tar inn vann.
- Når båten er i bevegelse, må alle passasjerer forbli sittende for å unngå at båten kantrer. Hold båten balansert. Ujevn fordeling av personer eller last i båten kan føre til at båten kantrer, og dermed til drukning.
- Bruk båten nær land og vær oppmerksom på værforhold som vind, tidevann og bølger. **VÆR OPPMERKSOM PÅ VIND- OG STRØMFORHOLD.**
- Dersom et kammer punkteres når båten er i vannet, kan det være nødvendig å blåse det andre luftkammeret helt opp for å hindre at båten synker.
- Vær forsiktig når båten går legges til land. Skarpe og grove objekter som steiner, mur, skjell, glass, etc. kan punktere båten. For å unngå skader må båten ikke trekkes over ujevn grunn.
- Blås opp båten ifølge de nummererte luftkamrene og angitt trykk på båten, ellers kan det føre til overtrykk og eksplosjon. Overskridelse opplysningene på kapasitetsmerkingen kan føre til skader, kantring og således drukning.
- Brukeren må kjenne til hvordan en båt brukes. Sjekk i ditt lokale område for informasjon og/eller opplæring etter behov. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser og farer knyttet til båttilv og/eller andre vannaktiviteter.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Klargjøring av båten

BRUK ALDRI HØYTRYKKS LUFT FOR Å BLÅSE OPP BÅTEN. DETTE KAN FØRE TIL SKADE PÅ PRODUKTET OG SÅLEDES UGYLDIGGJØRE GARANTIE

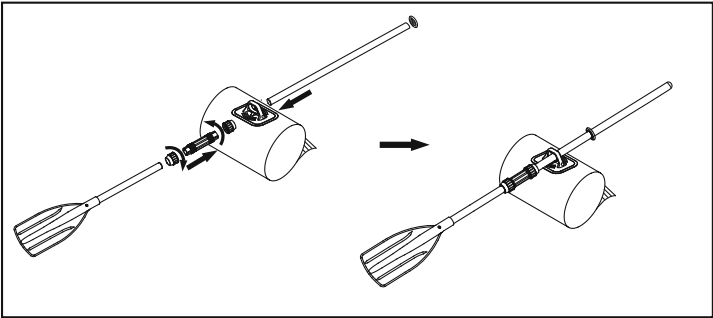


IKKE BRUK ELEKTRISK PUMPE FOR Å BLÅSE OPP BÅTEN

- Bås opp luftkamrene med en HÅNDPUMPE. Det følger en pumpekala med båten. Blås opp båten frem til den påtrykte skalaen har nådd samme nivå som den medfølgende pumpekalaen (se tabell og figurer)
- Merk:** For lite eller for høyt trykk vil utgjøre en sikkerhetsrisiko. Det beste er å sjekke trykket før hver bruk av båten. Hvis du bruker en annen trykkmåler, må trykket i båten ikke være høyere enn det som er angitt på merkingen.
- Stå aldri på eller legg objekter på båten under oppblåsing.
- Blås opp bunnkammeret og tilbehør som seter til det føles hardt å ta på, men IKKE for hardt.
- Forlenget eksponering for solen kan forkorte levetiden til båten. Vi foreslår at du ikke etterlater båtene i direkte sollys i over 1 time etter bruk.

Artikkel	Produktets oppblåste størrelse	Størrelse uten luft	Oppblåst størrelse Kammer 2	Oppblåst størrelse Kammer 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Årer (65051,65001)



Merk: Når årer ikke er i bruk, lås dem i årefestene for å unngå skade

Oppbevaring

- Fjern årene fra årefestene.
Merk: Ta vare på alt av tilbehør for fremtidig bruk.
- Rengjør båten forsiktig med en mild blanding av såpe og rent vann.
Merk: Ikke bruk aceton, syre, eller alkaliske løsninger.
- Bruk en klut til å tørke av alle overflater.
Merk: Ikke tørk båten i direkte sollys. Bruk heller ikke utstyr som elektrisk vifte til å tørke båten. Dette vil forårsake skade og forkorte båtens levetid.
- Tøm luften ut av luftkamrene. Tøm luften ut av alle kamrene samtidig, slik at lufttrykket faller jevnt. Dette vil hindre skader på båtens indre strukturer. Tøm deretter luften ut fra bunnen.



- Brett båten sammen forfra og bakover for å fjerne gjenværende luft. Du kan også bruke en pumpe til å tømme ut gjenværende luft.

Reparasjoner

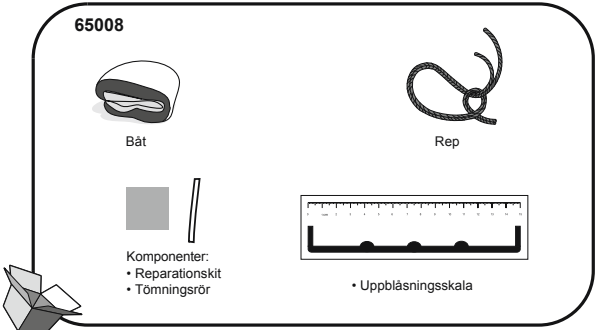
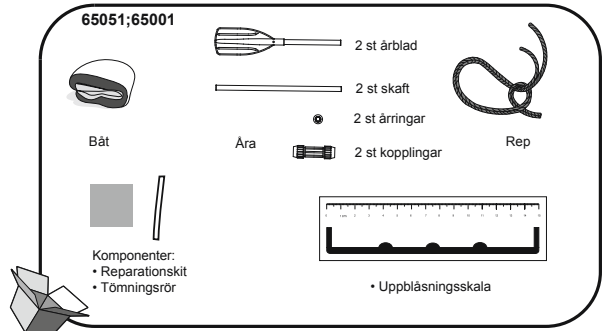
- Hvis det har oppstått punktering, reparer den i henhold til instruksjonene på lappesettet.
- Hvis hullet er for stort til å repareres med medfølgende lapp, så gå til innkjøp av et reparasjonssett fra Bestway eller lever inn båten til noen som kan reparere den.

Registrering (Kun for kunder i USA/Canada)

Hvis du har behov for å registrere båten din, vennligst hold båtens Hull Identification Number og modellnavn klart og gå til www.bestwaycorp.com/support for å få ditt Opprinnelsessertifikat, eller du kan sende en e-post til service@bestwaycorp.us for å få Opprinnelsessertifikatet.

OPPBEVAR DENNE BRUKSANVISNINGEN PÅ ET SIKKERT STED, OG GI DEN TIL DEN NYE EIEREN HVIS DU SELGER BÅTEN.

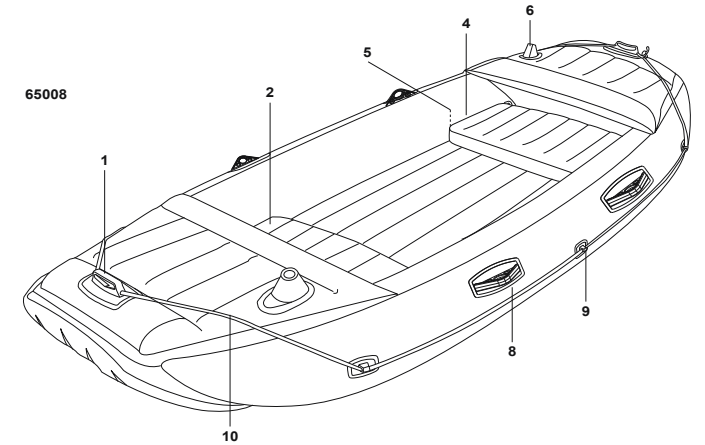
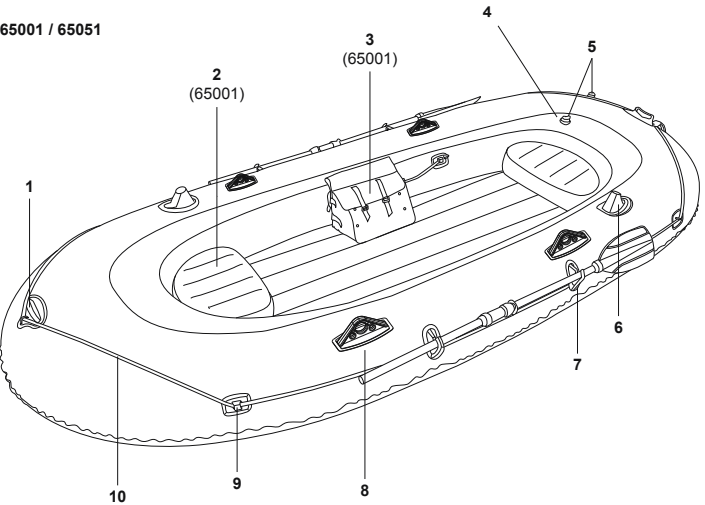
Vänligen läs denna manual noggrant innan du använder din uppblåsbara båt.



1	2	3	4	5
Slitstarkt Handtag	Uppblåsbar Sittdyna	Förvaringsväska	Tryckt Matt	Ventil
6	7	8	9	10
Hållare Till Fiskespo	Spänne För Åra	Årklyka	Kardelstropp Rep	Rep Att Hålla I

Båtens konstruktion

65001 / 65051



OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.
VARNING: För att undvika skador på båten och passagerarna, ska du inte överskrida de värden som anges på typskylten.

Tekniska specifikationer

Produkt	65051	65001	65008
Storlek Uppblåst	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Storlek Uppblåst	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximal lastkapacitet	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maximalt antal personer	2 vuxna	3 vuxna	3 vuxna
Rekommenderat arbetstryck	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

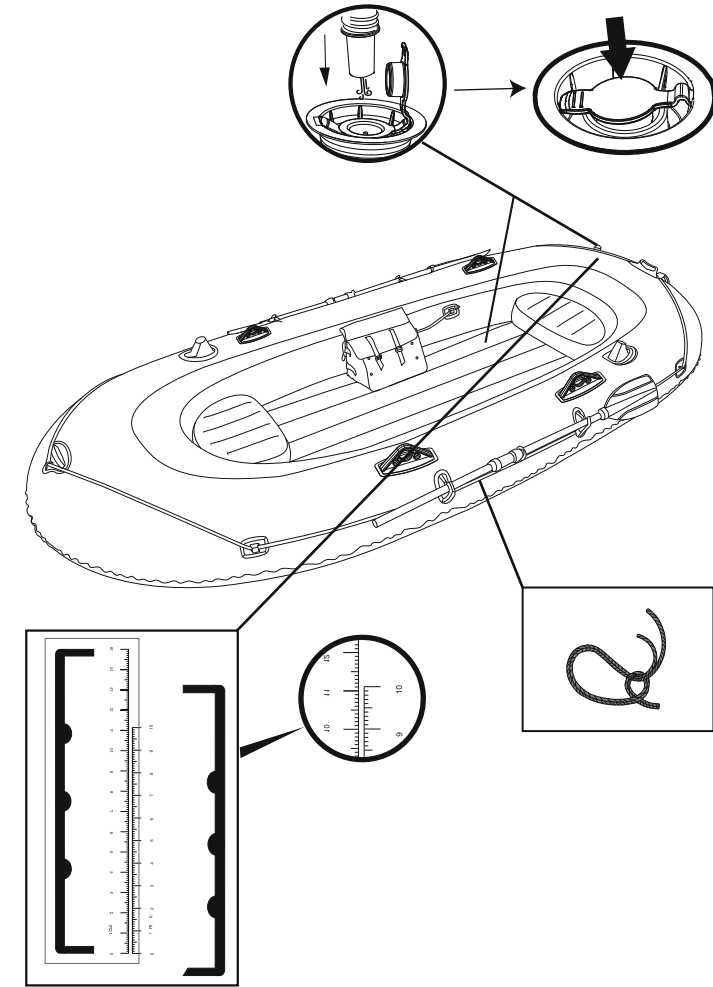
Varning

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Följ alla anvisningar gällande säkerhet och drift. Om man inte följer anvisningarna kan båten tippa över eller explodera och orsaka en drunkningsolycka.
- Överskrid inte rekommenderat antal personer. Oberoende av hur många personer som befinner sig ombord får personernas och utrustningens totala vikt aldrig överskrida rekommenderad maxvikt. Använd alltid de avsedda sittplatserna.
 - När man lastar båten får man aldrig överskrida rekommenderad maxvikt. Var alltid noggrann när du lastar och sprid ut lasten jämnt överallt. Undvika att placera tunga vikter högt upp.
 - OBS:** Rekommenderad maxlast inkluderar sammanlagd vikt för personer som befinner sig ombord, all proviant och personliga föremål, all utrustning som inte ingår i båtens vikt, eventuell frakt och vätskor som vatten, bränsle eller liknande.
 - När du använder båten ska du först inspektera och alltid använda livräddningsanordningar som flytvästar och livbojar.
 - Före varje användning ska du noga inspektera alla båtens delar inklusive luftkammare, rep, åror och luftventiler för att se till att allt är i gott skick och ordentligt åtdraget. Om du påträffar skador, ska du utföra reparationer.
 - Hinkar, skopor och luftpumpar ska alltid finnas tillgängliga vid läckage eller om båten tar in vatten.
 - När båten är i rörelse, måste alla passagerare sitta för att undvika fall överbord. Se till att båten är väl balanserad. Ett ojämn last av personer eller föremål i båten kan göra att båten tippar över vilket kan leda till en drunkningsolycka.
 - Använd båten nära land och akta dig för naturliga faktorer som vindar, tidvatten och tidvågor.
 - AKTA DIG FÖR VINDAR OCH STRÖMMAR PÅ ÖPPET VATTEN.**
 - Kan du behöva blåsa upp den andra luftkammaren helt för att förhindra att båten sjunker.
 - Var försiktig då du ska iland. Vassa och sträva föremål som klippor, cement, snäckor, glasbitar etc. kan punktera båten. För att undvika skada ska du inte dra båten på sträva ytor.
 - Blås upp i enlighet med de numrerade luftkammarna och det rekommenderade trycket för båten; i annat fall fylls båten med för mycket luft varvid den kan explodera. Överstiga de data som ges på kapacitetsplattan kan orsaka att båten skadas eller välter och kan då leda till drunkning.
 - Lär dig hur man ska manövrera en båt. Undersök om det i ditt område finns information och/eller utbildning du kan ha behov av. Informera dig om lokala föreskrifter och lär dig vilka risker som föreligger vad gäller olika båtaktiviteter.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Veneen kokoaminen
ANVÄND ALDRIG HÖGTRYCKSLUFT FÖR ATT PUMPA GUMMIBÅTAR. DETTA KAN SKADA DIN PRODUKT OCH UPPHÅVA DIN GARANTI



- Fyll luftkammarna med en HAND-pump. En punpskala kommer med produkten. Pumpa produkten tills dess att dess skala är på samma nivå som den medföljande skalan. (se följande tabell och illustration)
- **Huomio:** Under- och överpumpning av båten kommer att orsaka säkerhetsbrister. Det är bäst att kontrollera båtens tryck varje gång den skall användas. Om använder tryckventilen bör inte båtens tryck överstiga det som står angivet på typskylten.
- Ställ dig aldrig och placera aldrig föremål i båten under upplåsningen.
- Pumpa nedre kammaren och andra tillbehör så som sätet tills det är stelt vid beröring men INTE hårt.
- Förlängd sol exponering kan förkorta din båts livslängd. Vi råder att inte lämna båten i direkt solljus i mer än 1 timme efter användning.

Produkt	Produktens upplåsta storlek	Storlek Oppblåst	Storlek upplåst Kammare 2	Storlek upplåst Kammare 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Förvaring

1. Avlägsna åroma från årtullarna.
Obs: Bevara alla tillbehör för framtida användning.
2. Rengör båten noga med en mild tvålösning och rent vatten.
Obs: Använd inte aceton, syra och/eller alkaliska lösningar.
Använd en trasa för att försiktigt torka alla ytor.
3. Torka inte produkten i direkt solljus. Torka aldrig produkten med utrustning som elektriska blåsare. Annars skadas båten eller dess livslängd förkortas.
4. Töm skrovkammarna på luft. Töm ut all luft ur båtskrovet kammare samtidigt så att lufttrycket faller samtidigt. Detta för att förhindra skador på båtens invändiga struktur. Blås sedan upp kölen.



- ### Reparationer

- ### Registrering (Endast för kunder i USA/Kanada)

FÖRVARA MANUALEN PÅ EN SÄKER PLATS OCH ÖVERLÄMNA DEN TILL DEN NYA ÄGAREN OM DU SÄLJER BÅTEN.

65051;65001

Vene

Osat:

- Pakkaus Sisältää Paikkatarran
- Tyhjennysputki

Airon lapa x 2

Varsi x 2

Airon rengas x 2

Hankain x 2

Kõysi

- Täyttöasteikko

650000

Vene

Köysi

Osat:

- Pakkaus Sisältää Paikkatarran
- Tyhjennysputki

- Täyttöasteikko

1	2	3	4	5
Suur-kuormitus kahva	Ilma-Täytteiset Istinäytynyt	Säilytys-pussi	Painettu Asteikko	Venttiili
6	7	8	9	10
Vapa-teline	Airo-lukko	Hankain	Köysi-rengas	Kiinnitysköysi

65001 / 65051

2 (65001)

3 (65001)

1

4

5

6

7

8

9

10

65008

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Detailed description: The image contains two technical line drawings of inflatable boats. The top drawing is for model 65001 / 65051, showing a boat with a central console and a transom. It has 10 numbered callouts: 1 (bow), 2 (65001) (bow anchor), 3 (65001) (bow cleat), 4 (bow rope), 5 (bow D-ring), 6 (bow handle), 7 (bow strap), 8 (bow cleat), 9 (bow strap), and 10 (bow handle). The bottom drawing is for model 65008, showing a boat with a transom and a central console. It has 10 numbered callouts: 1 (bow), 2 (bow anchor), 3 (bow cleat), 4 (bow rope), 5 (bow D-ring), 6 (bow handle), 7 (bow strap), 8 (bow cleat), 9 (bow strap), and 10 (bow handle).

HUOMAA: Piirroksot on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksot eivät ole mittakaavassa.

VAROITUS: Välttääksesi veeen tai matkustajien vahingoittumisen älä ylitä arvokivessä mainittuja arvoja.

Tekniset tiedot

Malli	65051	65001	65008
Koko Täytettynä	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Koko Tyhjänä	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Suurin kuormakapasiteetti	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Ihmisten enimmäismäärä	2 aikuista	3 aikuista	3 aikuista
Suosittelu käyttöpaine	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Varoitus

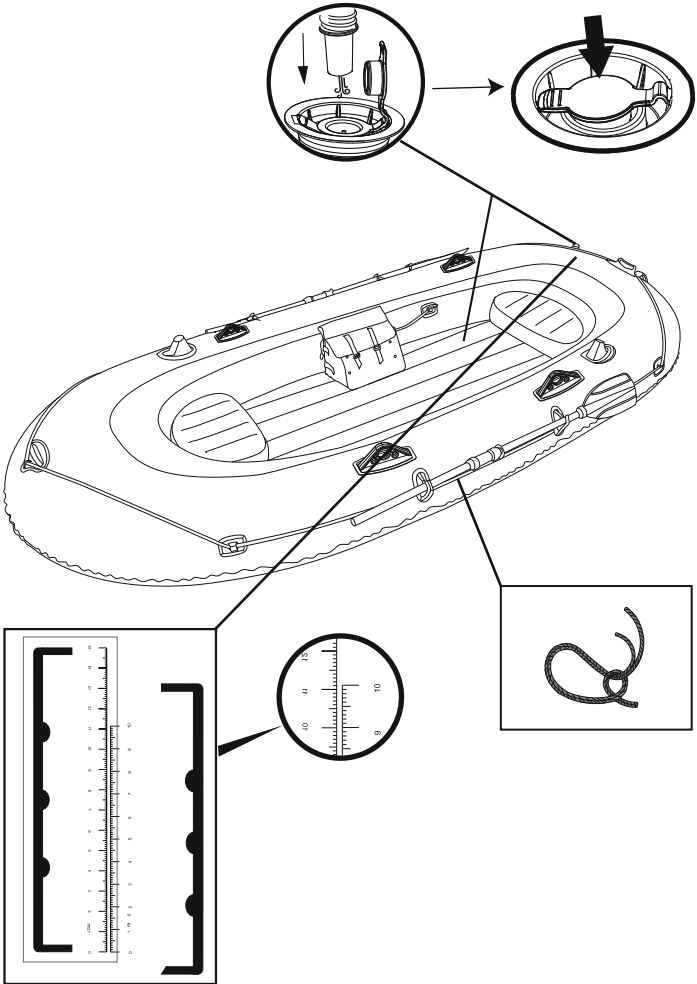
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Noudata kaikkia tämän turva- ja käyttöohjeita. Jos ohjeita ei noudateta, vene voi kaatua tai puhjeta ja seurauksena voi olla hukkuminen.
- Älä ylittää suositeltua henkilöiden enimmäismäärää. Henkilöiden määrästä riippumatta henkilöiden ja laitteiden kokonaispaino ei saa ylittää suositeltua enimmäiskuormaa. Käytä aina toimitettuja istuimia / istuintiloja.
 - Kun alusta lastataan, älä koskaan ylitä suositeltua enimmäiskuormaa. Lastaa alus aina varovaisesti ja jaa kuorma tasaisesti, jotta säilytetään suunniteltu kulkuasento (ikimääräinen taso). Vältä raskaiden painojen sijoittamista korkealle.
 - MUISTUTUS:** Suositeltu enimmäiskuorma sisältää kaikkien veneessä olevien henkilöiden, kaikkien matkaväiden ja henkilökohtaisten tavaroiden painon lisäksi myös painon kevyeen massa- ja kuulumattomille varusteille, lastille (jos mitään) ja kaikille kulutettaville nesteille (vesi, polttoaine, jne.).
 - Venettä käytettäessä hengenpelastusvälineet kuten liivit ja kellukkeet tulee aina tarkastaa etukäteen ja niitä tulee käyttää aina.
 - Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti kaikki veneen osat, mukaan lukien ilmaontelot, vetoköydät, aivot ja ilmapumppu varmistaaksesi, että kaikki ovat hyvässä kunnossa ja lujasti kiinnitettyjä. Pysähdy korjaamaan havaitsemasi vahingot.
 - Ämpäreitä, äyskäreitä ja ilmapumppuja tulee aina olla käytettävissä vuotojen tai vedellä täyttymisen varalta.
 - Veneen ollessa liikkeessä kaikkien matkustajien tulee aina pysyä istuillaan välttääkseen veden varaan joutumisen. Pidä vene tasapainossa. Henkilöiden tai kuorman epätasainen sijoittaminen veneeseen voi aiheuttaa veneen kaatumisen ja henkilöiden hukkumisen.
 - Käytä venettä rannan läheisyydessä ja varo luonnonvoimia kuten tuulta, vuorovettä ja vuorovesialtoja. **VARO MAALTA PUHALTAVIA TUULIA JA VIRTAAUSIA.**
 - Voi olla tarpeen täyttää toinen ilmaontelo täysin, jotta vene ei uppoa.
 - Laske vene varovasti maihin. Terävät ja karkeat esineet kuten kivet, betoni, simpukankuoret, lasi jne. Voivat puhkaista veneen. Vahinkojen välttämiseksi älä vedä venettä karkeilla pinnoilla.
 - Täytä vene numeroitujen ilmakammioiden ja veneen nimellispaineen mukaan. Muuten ylipaine voi puhkaista veneen. Kapasiteettikilvissä annettujen rajojen ylittäminen saattaa aiheuttaa aluksen vahingoittumisen tai kaatumisen ja johtaa hukkumiseen.
 - Opettele veneen käyttö. Tarkista paikallisesti vaadittavat tiedot ja/tai koulutus. Ota selvää paikallisista määräyksistä ja vaaroista, jotka liittyvät veneilyyn ja/tai muihin vesillä tapahtuviin toimintoihin.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Veneen kokoaminen

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ KORKEAPAINELMAA PUHALLETTAVIEN OSIEN TÄYTTÖÖN. TÄMÄ VOI VAURIOITTA TUOTETTASI JA MITÄTÖIDÄ TAKUUN

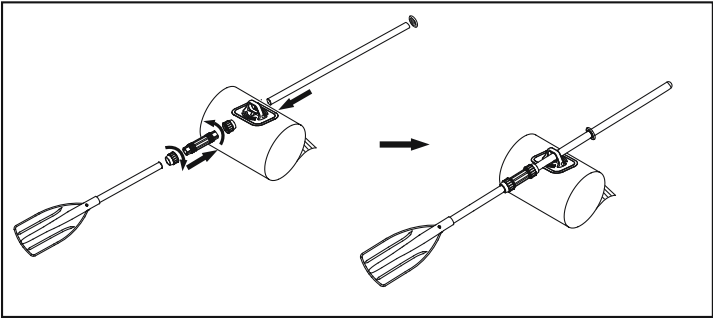


ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ PAINEILMALAITETTA ILMAN TÄYTTÖÖN

- Täytä ilmakammiot KÄS(pumpulla). Täyttöasteikko toimitetaan tuotteen mukana. Täytä tuote, kunnes painettu asteikko latautuu samalla tasolla kuin toimitettu asteikko. (katso seuraava taulukko ja kuva)
- Huomio:** Veneen ali- ja ylitytät aiheuttaa turvallisuusvaaroja. On parempi tarkastaa veneen paine joka kerta ennen käyttöä. Jos käytät jotain muuta painemittaria, veneen paineen tulee vastata korkeintaan valmistajan merkinnässä olevia tietoja.
- Älä koskaan seiso tai pidä esineitä veneen päällä täytön aikana.
- Täytä alakammio ja muut lisävarusteet kuten istuin, kunnes se on kosketettaessa jäykkä, mutta EI kova.
- Pitkäaikainen altistuminen auringonvalolle voi lyhentää veneen käyttöikää. Älä jätä venettä käytön jälkeen suoraan auringonvaloon yli 1 tunnin ajaksi.

Item	Tuotteen koko täytettynä	Koko Tyhjänä	Koko täytettynä: Kammio 2	Koko täytettynä: Kammio 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Airojen asennus (65051,65001)



Huomaa: Kun aivot eivät ole käytössä, lukitse ne vahinkojen välttämiseksi airopidikkeisiin.

Säilytys

- Irrota aivot hankaimista.
 - Huomaa:** Säilytä kaikki lisävarusteet myöhempää käyttöä varten.
- Puhdista vene huolellisesti käyttämällä mietoa saippuaa ja puhdasta vettä.
 - Huomaa:** Älä käytä asetonia tai happamia ja/tai emäksisiä liuoksia.
- Kuivaa varovaisesti liinalla kaikki pinnat.
 - Huomaa:** Älä kuivaa tuotetta suorassa auringonvalossa. Älä myöskaan koskaan kuivaa apulaitteilla kuten sähkökuivaimilla. Se vahingoittaa venettä ja lyhentää sen käyttöikää.
- Tyhjennä kaikki rungon kammiot. Tyhjennä kaikki rungon onkalot samalla kertaa niin, että ilmanpaine laskee samanaikaisesti. Tämä estää veneen sisärakenteita vahingoittumasta. Tyhjennä seuraavaksi köli.



- Taita vene edestä taaksepäin ja poista jäljelle jäänyt ilma. Voit poistaa veneeseen jääneen ilman myös pumpulla.

Korjaukset

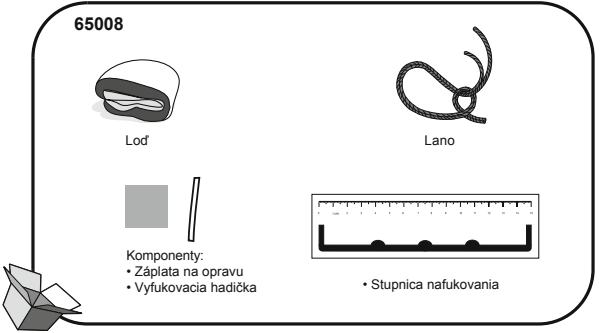
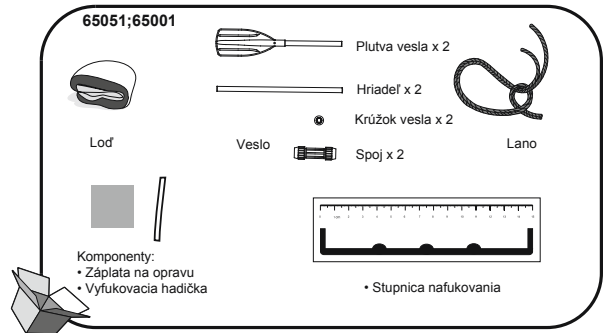
- Jos reikä on pieni, korjaa se ohjeiden mukaisesti korjauspaikalla.
- Jos reikä on liian suuri korjattavaksi toimitetulla paikalla, osta Bestway-paikkasetti tai lähetä vene korjattavaksi alan liikkeeseen.

Rekisteröinti (Vain asiakkaille Yhdysvalloissa/Kanadassa)

Jos sinun tulee rekisteröidä vene, käytä veneen rungon tunnistenumeroa ja mallinimeä sekä katso verkkosivustoa www.bestwaycorp.com/support saadaksesi alkuperätodistuksen tai vaihtoehtoisesti voit lähettää sähköpostia osoitteeseen service@bestwaycorp.us ja pyytää alkuperätodistuksen.

SÄILYTÄ TÄMÄ OPAS VARMASSA PAIKASSA JA ANNA SE UUELLE OMISTAJALLE, JOS MYYT ALUKSEN.

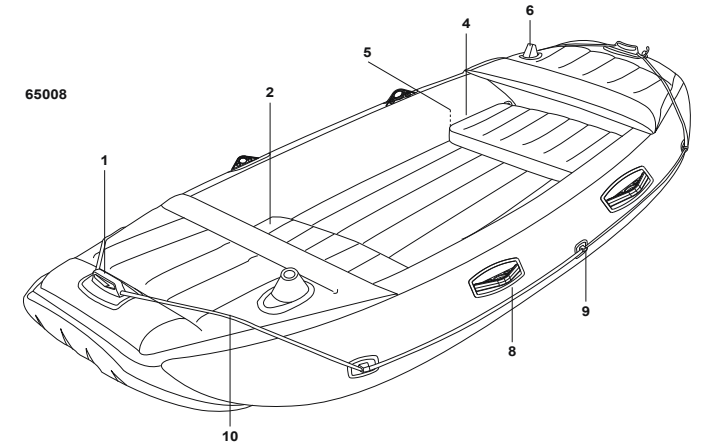
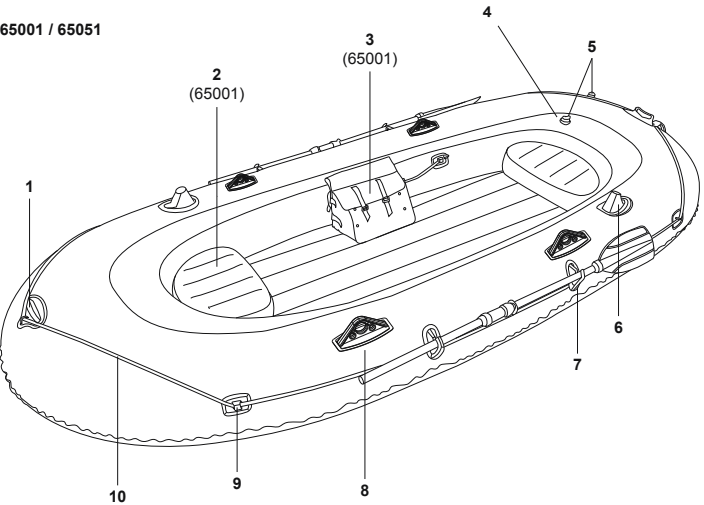
Pred použitím výrobku si prosím starostlivo prečítajte tieto pokyny.



1	2	3	4	5
Držadlo pre veľkú záťaž	Nafukovací sedací vankúš	Skladovacia taška	Vytlačená stupnica	Ventil
6	7	8	9	10
Držiak udice	Držiaky na veslá	Silné oká na veslá	Držiak a povraz	Bezpečnostné záchytné lano

Konstrukcia člna

65001 / 65051



POZNÁMKA: Všetky schémy slúžia len na ilustráciu. Nemusia zobrazovať skutočný produkt. Nie sú v mierke.
UPOZORNENIE: Aby ste zabránili poškodeniu lode a poraneniu pasažierov, neprekračujte údaje uvedené na štítiku výrobcu.

Technické údaje

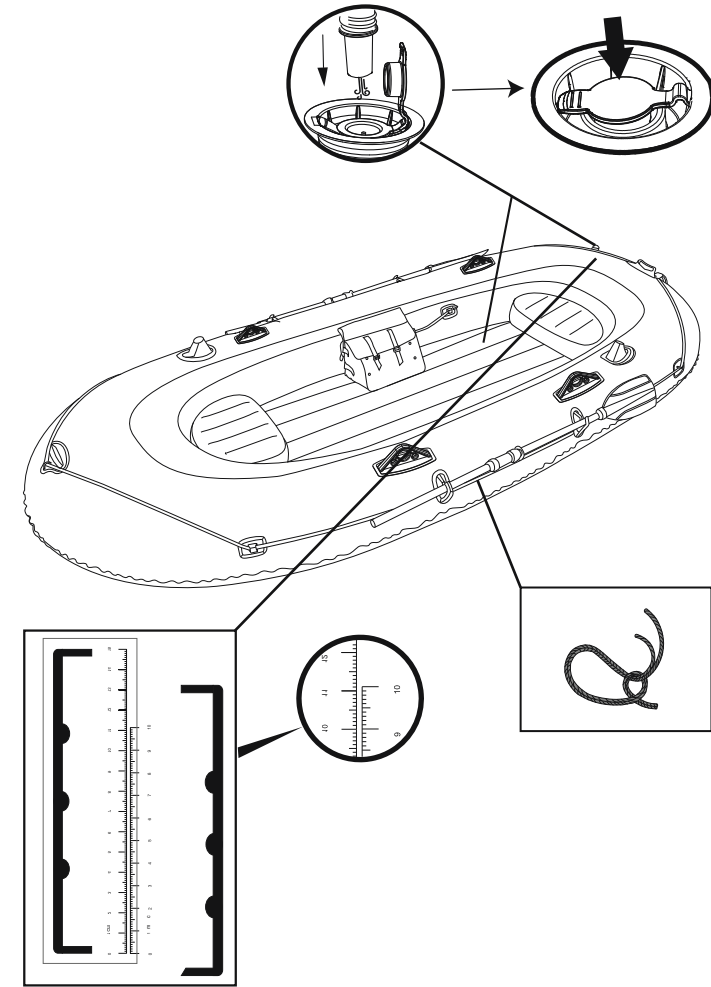
Položka	65051	65001	65008
Veľkosť po nafúknutí	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Veľkosť v sfúknutom stave	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximálna záťaž	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maximálny počet osôb	2 dospelí	3 dospelí	3 dospelí
Odporúčaný prevádzkový tlak	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

UPOZORNENIE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Pokiaľ nebudete tieto pokyny dodržiavať, môže to spôsobiť prevrátenie, výbuch lodi a to môže viesť k utopeniu.
- Neprekračujte maximálny odporúčaný počet osôb. Bez ohľadu na počet osôb na palube nesmie celková hmotnosť osôb a vybavenia prekročiť maximálnu nosnosť. Vždy používajte sedačky/miesta na sedenie vo výbave.
 - Pri nakladaní lode nikdy neprekračujte odporúčanú nosnosť: Loď vždy nakladajte opatrne a náklad rovnomerne rozložte, aby ste zachovali predpokladaný presah (približná úroveň). Ťažké predmety nedávajte hore.
POZNÁMKA: Maximálna odporúčaná záťaž zahŕňa hmotnosť všetkých osôb na palube, všetky zásoby a osobné potreby, všetko vybavenie, ktoré nie je zahrnuté v hmotnosti bez záťaže, náklad (v príslušnom prípade), ani spotrebné kvapaliny (voda, palivo atď.).
 - Pokiaľ používate loď, je treba vopred skontrolovať a vždy používať záchranné prostriedky ako sú záchranná vesta a kruh.
 - Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely lode, vrátane vzduchových komôr, lán na prenášanie, vesiel a vzduchových ventilov, aby ste sa ubezpečili, že všetko je v dobrom stave a dobre pripojené. V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.
 - V prípade úniku vzduchu alebo pokiaľ loď naberá vodu by mali byť vždy po ruke vedrá, naberácky na vodu a vzduchové pumpy.
 - Pokiaľ sa loď pohybuje, všetci cestujúci musia po celý čas sedieť, aby z lode nevypadli. Loď udržiavajte v rovnováhe. Nerovnomerné rozloženie osôb či nákladu v lodi môže spôsobiť prevrátenie lode a utopenie.
 - Loď používajte pri pobreží a dávajte pozor na prírodné faktory, ako sú vietor, prílív a prílivové vlny. **DÁVajte POZOR NA VETRY A PRÚDY NA POBŘEŽÍ.**
 - Pokiaľ sa prederaví jedna komora, keď je loď na vode, môže byť treba úplne nafúknuť inú vzduchovú komoru, aby sa zabránilo potopeniu.
 - Pri pristávaní na brehu dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu loď prederaviť. Aby ste zabránili poškodeniu, neťahajte loď po drsných povrchoch.
 - Nafukujte podľa číslovaných vzduchových komôr a menovitého tlaku na lodi. V opačnom prípade môže nastať nadmerné nafúknutie a výbuch lode. Prekročenie údajov uvedených na štítku s údajmi o kapacite môže spôsobiť poškodenie výrobku, jeho prevrátenie a to môže viesť k utopeniu.
 - Naučte sa loď ovládať. Podľa potreby si v miestnej oblasti zistite informácie a/alebo zabezpečte školenie. Informujte sa o miestnych predpisoch a nebezpečenstvách súvisiacich s plavbou na lodi a/alebo inými vodnými aktivitami.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

Montáž lode
NA NAFUKOVANIE NAFUKOVACÍCH PREDMETOV NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VZDUCH POD VYSOKÝM TLAKOM. TO MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE VÝROBKU A ZNEPLATNIŤ VAŠU ZÁRUKU

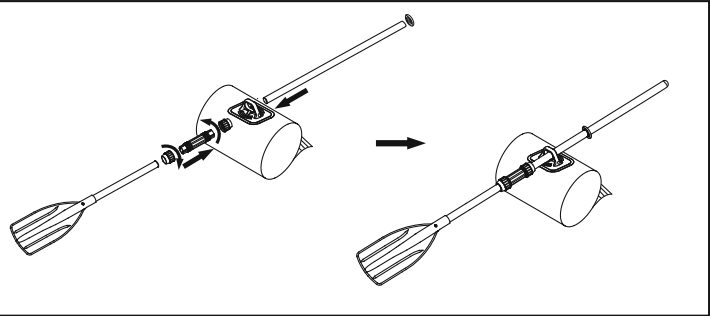


NA NAFUKOWANIE NIKDY NEPOUŻYWAJTE ZARIADENIA NA STLAČENÝ VZDUCH

- Nafúknite vzduchové komory RUČNOU vzduchovou pumpou. Na výrobku je stupnica nafukovania. Výrobok nafukujte, dokiaľ vytlačená stupnica nedosiahne rovnakú úroveň ako dodaná stupnica. (Odkazujeme na nižšie uvedené tabuľku a ilustráciu)
- Pozor:** Nedostatočné či nadmerné nafúknutie lodi spôsobí bezpečnostné riziká. Pred každým použitím lode je dobré skontrolovať tlak. Pokiaľ používate iný prístroj na meranie tlaku, nesmie tlak v lodi prekročiť údaj uvedený na identifikačnom štítku výrobku.
- V priebehu nafukovania lodi na nej nestojte ani na ňu nepokladajte predmety.
- Nafúknite dolnú komoru a ďalšie doplnky, ako napr. sedačku, dokiaľ nebudú na dotyk pevné, ale NIE tvrdé.
- Dlhšie vystavenie na slnku môže skrátiť životnosť vašej lode. Odporúčame nenechávať lode na priamom slnečnom svetle dlhšie ako 1 hodinu po použití.

Položka	Veľkosť nafúkaného výrobku	Veľkosť vyfouknutého výrobku	Veľkosť po nafúknutí Komora 2	Veľkosť po nafúknutí Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Instalácia vesiel (65051,65001)



Poznámka: Pokiaľ veslá nepoužívate, pripevnite ich do svoriek na veslá, aby sa nepoškodili.

Skladovanie

1. Veslá vyťahnite z držiakov.
Poznámka: Všetky doplnky odložte pre budúce použitie.
2. Loď starostlivo vyčistite s pomocou jemného čistiaceho prostriedku a čistej vody.
Poznámka: Nepoužívajte acetón, kyselinu a/ani zásadité roztoky.
3. Na usušenie všetkých povrchov použite handričku.
Poznámka: Výrobok nesušte na priamom slnečnom svetle. Nikdy ho nesušte ani s pomocou elektrických vysúšačov. V opačnom prípade môžete loď poškodiť a skrátiť jej životnosť.
4. Vyfúknite komory trupu. Vyfúknite všetky komory trupu súčasne, aby tlak vzduchu klesal súčasne. Tým zabránite poškodeniu vnútornej štruktúry lode. Potom vyfúknite podlahu.



5. Loď zložte spredu dozadu, aby ste odstránili zvyšný vzduch. Na vypustenie všetkého zvyšného vzduchu môžete použiť aj pumpu.

Opravy

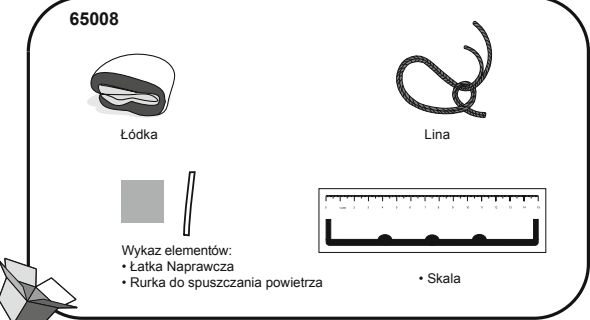
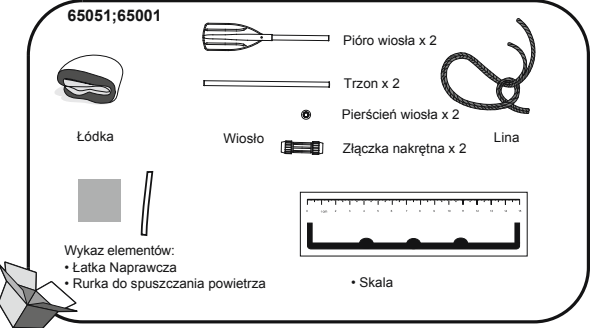
1. V prípade malej diery ju opravte podľa pokynom na zápláte na opravu.
2. Pokiaľ je diera príliš veľká na opravu s pomocou záplaty, kúpte si súpravu na opravy Bestway alebo loď odošlite do špecializovanej predajne na opravu.

Registrácia (Len pre používateľov z US/Kanady)

Ak potrebujete registrovať čln, opíšte si, prosím, identifikačné číslo trupu a pripravte si názov modelu, a potom navštívte stránku www.bestwaycorp.com/support, kde získate certifikát pôvodu, alebo nám môžete poslať e-mail na service@bestwaycorp.us, ak chcete certifikát pôvodu.

NÁVOD DRŽTE, PROSÍM, NA BEZPEČNOM MIESTE PRI PREDAJI ČLNU HO DAJTE NOVÉMU MAJITEĽOVI.

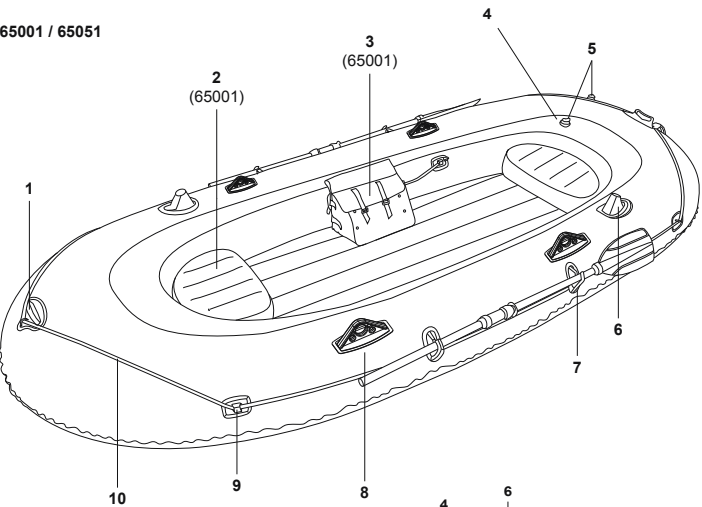
Przed użyciem pontonu dmuchanego przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje.



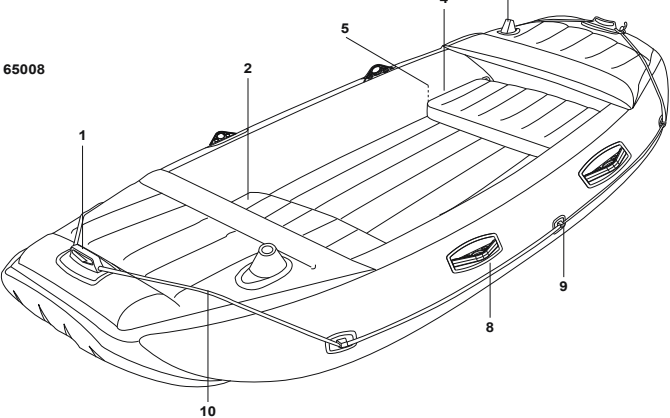
1	2	3	4	5
Wytrzymały Uchwyt	Dmuchana Poduszka Do Siedzenia	Torba Pokładowa	Nadrukowana Skala	Zawór
6	7	8	9	10
Uchwyt Dla Wędk	Dulka Wiosłowa	Mocowanie Wiosła	Przelotka Liny	Linka Do Trzymania

Budowa pontonu

65001 / 65051



65008



UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.
OSTRZEŻENIE: Aby nie dopuścić do uszkodzenia pontonu i uszkodzenia ciała pasażerów, nie przekraczaj wartości podanych na tabliczce znamionowej.

Specyfikacja techniczna

Artykuł	65051	65001	65008
Napompowany Rozmiar	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Odpompowany Rozmiar	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksymalna ładowność	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksymalna liczba osób	2 os. dorosłe	3 os. dorosłe	3 os. dorosłe
Zalecane ciśnienie pracy	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

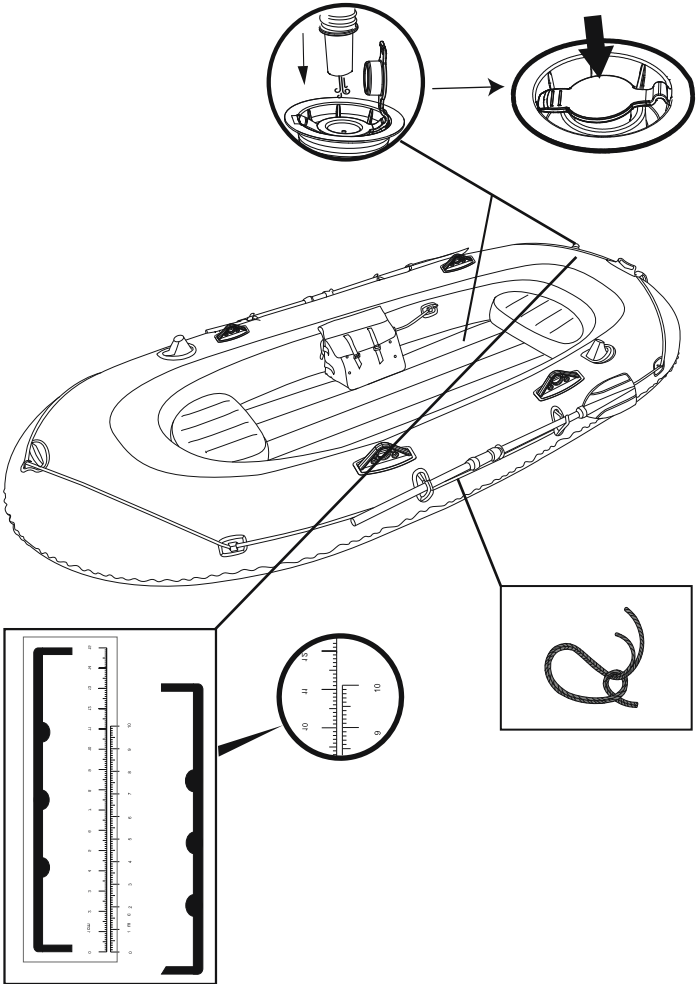
Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegaj zasad dotyczących bezpieczeństwa i obsługi. W razie nieprzestrzegania niniejszych wskazówek, ponton może się przewrócić, eksplodować i może być przyczyną zatonięcia.
- Nie przekraczaj zalecanej maksymalnej liczby osób. Bez względu na liczbę osób znajdujących się na pontonie, łączna waga osób i wyposażenia nie powinna przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia. Zawsze używaj siedzeń / ławek znajdujących się w wyposażeniu sprzętu.
 - Przy załadowywaniu pontonu nigdy nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia: Załadunku zawsze dokonuj ostrożnie i rozkładaj ciężar równomiernie, aby zachować równowagę (mniej więcej równy poziom) pontonu. Nie kładź ciężkich rzeczy wysoko w górę na pontonie.
UWAGA: Maksymalne dopuszczalne obciążenie obejmuje łączną wagę wszystkich osób znajdujących się na pontonie, oraz wagę prowiantu i rzeczy osobistych, wagę dodatkowego wyposażenia pontonu, ładunku (jeśli są jakieś), a także wagę płynów do picia lub innych (woda, paliwo itp.).
 - Za każdym razem, przed korzystaniem z pontonu, sprzęt ratowniczy, jak kamizelki czy koła ratunkowe powinny być sprawdzone i używane.
 - Przed każdorazowym korzystaniem z pontonu należy dokładnie sprawdzić wszystkie części pontonu, wśród nich komory powietrzne, linki do trzymania, wiosła i zawory powietrza, żeby mieć pewność, że wszystko jest w dobrym stanie i jest szczelne. Jeżeli okaże się, że coś jest uszkodzone, natychmiast zatrzymaj się, żeby go naprawić.
 - Na wypadek wycieku powietrza lub nalania się wody do pontonu, wadła, czerpaki i pompki zawsze powinny znajdować się pod ręką.
 - Kiedy ponton jest w ruchu, żeby uniknąć możliwości wypadnięcia za burtę, wszyscy pasażerowie powinni siedzieć. Utrzymaj ponton w pozycji stabilnej. Nierówne rozłożenie osób lub ładunku na pontonie może spowodować jego przewrócenie się i zatonięcie.
 - Nie odpływaj pontonem daleko od brzegu i zawsze uważaj na zjawiska przyrodnicze, jak wiatr, przypływy oraz fale pływowe. **UWAŻAJ NA PRZYBRZEŻNE WIATRY I PRĄDY WODY.**
 - Gdy ponton znajduje się na wodzie, by nie dopuścić do jego zatonięcia, pełne nadmuchiwanie drugiej komory może okazać się niezbędne.
 - Zachowaj wszelką ostrożność przy wychodzeniu na brzeg. Ostre i wystające przedmioty, jak kamienie, kawałki betonu, muszle, szkło itd. mogą spowodować przedziurawienie pontonu. Żeby nie uszkodzić pontonu, nie ciągnij go po nierównej powierzchni.
 - Pompowanie pontonu wykonaj według numeracji komór powietrznych i wartości nominalnej ciśnienia widocznej na pontonie, bo ponton może być nadmiernie napompowany, a to może spowodować jego eksplozję. Niestosowanie się do danych wskazanych na tabliczce znamionowej może doprowadzić do uszkodzeń, wyrwień i zatopień.
 - Zapoznaj się z instrukcją obsługi pontonu. Sprawdź w okolicy, czy są jakieś kursy pływania pontonem i czy są one wymagane. Dowiedz się, jakie są lokalne przepisy i niebezpieczeństwa związane z pływaniem na pontonie i/lub z uprawianiem innych sportów wodnych.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ

Montowanie pontonu
NIGDY NIE UŻYWAJ POWIETRZA POD WYSOKIM CIŚNIENIEM DO NADMUCHIWANIA PRZEDMIOTÓW, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ICH ZNISZCZENIE I NARUSZYĆ GWARANCJĘ

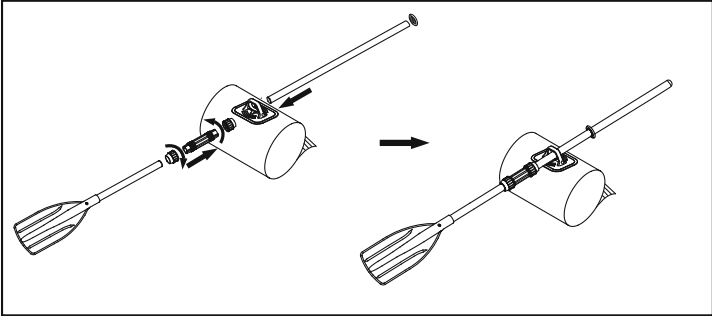


DO POMPOWANIA NIGDY NIE UŻYWAJ KOMPRESORA

- Napompuj komory powietrza przy użyciu RĘCZNEJ pompki powietrza. Produkt ten został zaopatrzony w skalę. Napompuj do momentu aż na skali widoczna będzie przewidziana wartość (zapoznaj się z Tabelą i Rysunkiem poniżej).
- Uwaga:** Niewystarczające lub nadmierne napompowanie łódki może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa. Zaleca się sprawdzać ciśnienie w łódce przed każdym użyciem. W przypadku używania ciśnieniomierza, ciśnienie łódki nie powinno być wyższe od danych podanych na tabliczce znamionowej.
- Podczas pompowania nie wolno na pontonie stawać ani umieszczać żadnych przedmiotów.
- Napompuj komorę dolną i inne akcesoria, jak np. siedzenie, do momentu aż będą sztywne, ale NIE twarde.
- Długotrwałe pozostawianie na słońcu może skrócić żywotność łódki. Zalecamy, aby nie pozostawiać łódki bezpośrednio na słońcu dłużej niż 1 godzinę po użyciu.

Artykuł	Wielkość Produktu po Napompowaniu	Odpompowany Rozmiar	Rozmiar po napompowaniu Komora 2	Rozmiar po napompowaniu Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Montaż wiosel (65051,65001)



Uwaga: Kiedy nie korzysta się z wiosel, zabezpiecz je dulką, żeby uniknąć ich uszkodzenia.

Przechowywanie

- Wymyj Wiosła z mocowań.
Uwaga: Zachowaj akcesoria do ich wykorzystania w przyszłości.
- Starannie umyj ponton czystą wodą, używając łagodnego mydła.
Uwaga: Do czyszczenia nie używaj acetonu, rozтворów kwasowych i/lub alkalicznych.
- Użyj szmatki, aby delikatnie osuszyć wszystkie powierzchnie.
Uwaga: Nie susz produktu na słońcu. Nigdy nie susz również za pomocą dmuchawy elektrycznej. W przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia i skrócenia jego żywotności.
- Wypuść powietrze z komór kadłuba. Spuść powietrze ze wszystkich komór kadłuba jednocześnie, żeby ciśnienie spadało równomiernie. W ten sposób zapobiega się uszkodzeniu wewnętrznej budowy pontonu. Następnie spuść powietrze z Kilu.



- Złóż ponton zaczynając od jego tylnej strony i usuń z niego resztę powietrza. Można korzystać również z pompy do spuszczenia reszty powietrza.

Naprawy

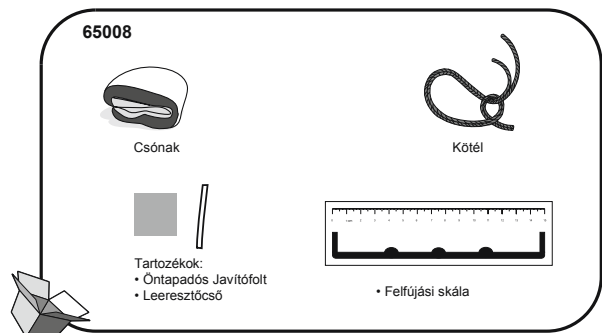
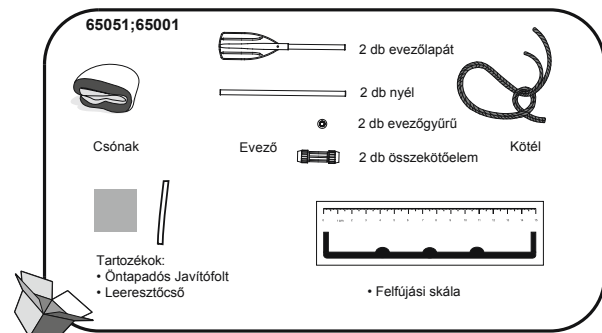
- W przypadku niewielkiego przebicia, napraw je zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na łańce.
- Jeśli dziura jest zbyt duża do naprawienia przy mocy dołączonej do zestawu łańki, należy kupić zestaw naprawczy Bestway lub wysłać łódkę do specjalistycznego sklepu zlecając naprawę.

Rejestracja produktu (Tylko w przypadku klientów z USA/Kanady)

Jeśli chcesz zarejestrować swój ponton, zapisz sobie Numer Identyfikacyjny Kadłuba oraz nazwę modelu, a następnie odwiedź stronę internetową www.bestwaycorp.com/support, aby uzyskać Świadcstwo pochodzenia, lub wyslij je e-mailem na adres service@bestwaycorp.us, aby otrzymać Świadcstwo pochodzenia.

PRZECZUJ INSTRUKCJE OBSŁUGI W BEZPIECZNYM MIEJSCU, I PRZEKAŻ JE NOWEMU WŁAŚCICIELOWI PO SPRZEDAŻY SPRZĘTU.

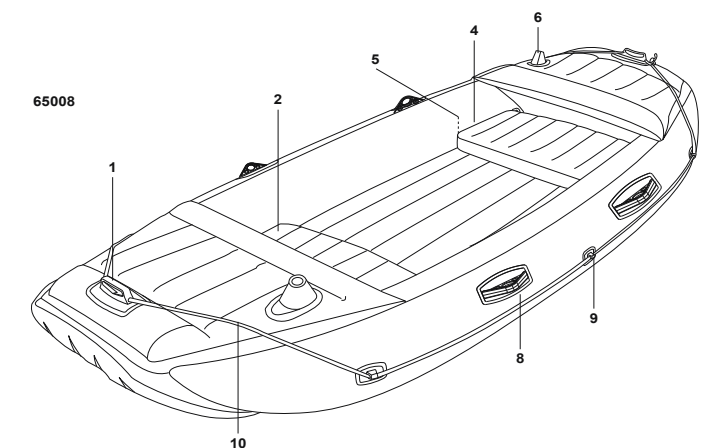
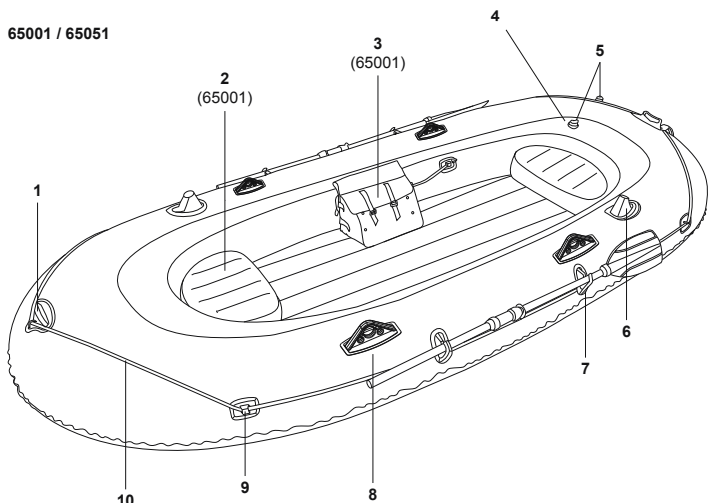
A felfújható csónak használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



1	2	3	4	5
Nagy Teherbírású Fogantyú	Felfújható Ülőpárna	Fedélzeti Táská	Nyomatott Skála	Szelep
Horgászbót-tartó	Evező Rögzítő	Evezővilla	Kötél Fűzőkarikája	Tartózsínór

A csónak felépítése

65001 / 65051



FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják méretarányok a valótól eltérhetnek.

FIGYELMEZTETÉS: A csónak megsérülésének elkerülése és az utasok testi épségének a megőrzése érdekében az információs táblán megadott adatokat tartsa be.

Műszaki adatok

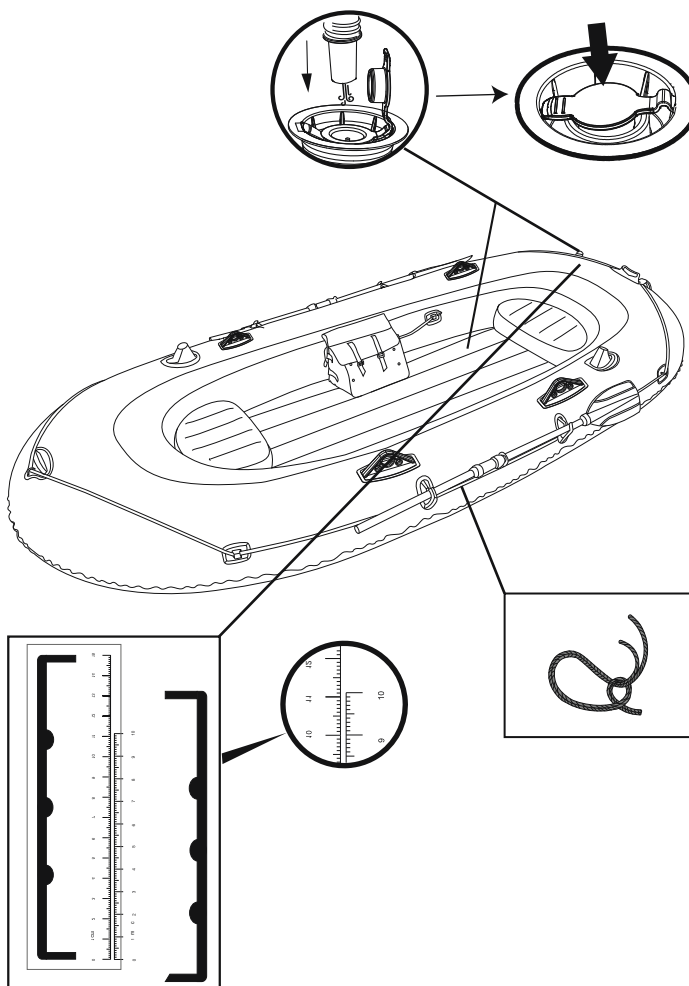
Cikkszám	65051	65001	65008
Méret felfújás után	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Mérete leeresztett állapotban	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maximális teherbírás	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Szállítható személyek maximális száma	2 felnőtt	3 felnőtt	3 felnőtt
Javasolt üzemi nyomás	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Figyelmeztetés FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa be a biztonságra és működtetésre vonatkozó összes utasítást. Abban az esetben, ha azokat nem tartja be, a csónak felborulhat, kidurranhat és elsüllyedhet.
- Ne lépje túl a megengedett maximális utasszámot. Függetlenül a megengedett utasszámtól, a csónakban található személyek és felszerelési tárgyak össz súlya sohasem haladhatja meg a megengedett maximális súlyterhelést. Mindig a termékhez tartozó üléseket / padokat használja.
 - A csónak rakodásakor sohasem haladja meg a megengedett maximális súlyterhelés értékét: A csónakot mindig óvatosan rakodja meg és a terhelést egyenletesen ossza el rajta, hogy biztosítsa a csónak egyensúlyát (többé-kevésbé vízszintes állapotát). Ne tegye a nehéz tárgyakat egymásra a csónakban.
 - FIGYELEM:** A megengedett maximális terhelés magában foglalja a csónakban tartózkodó személyek együttes testsúlyát, valamint az összes személyes holmi és felszerelési tárgy súlyát, a csónak tartozékainak, a rakományának (ha van ilyen) és bármilyen fogyasztásra szánt vagy más folyadéknak (víz, üzemanyag, stb.) a súlyát viszont nem tartalmazza.
 - A csónak használatakor végezze el az életmentő eszközök, mint pl. mentőmellények, bóják előzetes ellenőrzését és minden esetben használja őket.
 - Minden egyes használat előtt alaposan ellenőrizze a csónak összes alkotórészét, mint a légkamrákat, a tartózsínókat, evezőket, felfújó szelepeket, és győződjön meg, hogy mindegyik jó állapotban van-e és biztonságosan van-e felszerelve. Ha bármelyikük is sérült, a csónakot a javítás elvégzése céljából állítsa le.
 - Az esetleges szivárgás vagy a vízbeáramlás esetére a csónakban mindig tartson vödört, merőkanalat és légpumpát.
 - A csónak mozgása közben a kiesések elkerülése végett az utasoknak mindvégig ülő helyzetben kell maradniuk. Tartsa egyensúlyban a csónakot. A személyek vagy a teher egyenetlen megoszlása a csónak felborulását és elsüllyedését okozhatja.
 - A csónakot a vízpart közelében használja és tartsa szem előtt a környezeti tényezőket, mint pl. szél, apály-dagály és a dagály okozta hullámok. **FIGYELJEN A PARTMENTI SZÉLRE ÉS VÍZÁRAMLATOKRA IS.**
 - A csónak elsüllyedésének az elkerülése céljából szükséges lehet a többi kamra teljes mértékű felfújása.
 - A partraszállásnál nagyon vigyázzon. Az éles és hegyes tárgyak mint kövek, betondarabok, kagylók, üvegdarabok stb. A csónakot kilyukaszthatják. A csónak megsérülésének az elkerülése végett ne húzza azt egyenetlen felületen.
 - A légkamrákat a számozásuk és a csónakon feltüntetett névleges nyomás szerint pumpálja fel, mert a túlnyomás a csónak kidurranásához vezethet. A teljesítménytáblán megadott értékek túllépése a hajó sérüléséhez, felborulásához, illetve fulladáshoz vezethet.
 - Ismerkedjen meg a csónak kezelési utasításával. Próbáljon meg a környéken információt szerezni arról is, hogy nincs-e esetleg szükség a használatát illető oktatásra. Ismerkedjen meg a helyi előírásokkal valamint a csónak használatával és/vagy más vízi sportok üzésével kapcsolatos veszélyekkel.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓI!

A csónak összeszerelése
SOHA NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐT A FELFÚJHATÓ CIKKEK FELFÚJÁSÁRA. EZ MEGSÉRTHETI A TERMÉKET ÉS TÖNKRTEHETI A GARANCIÁT

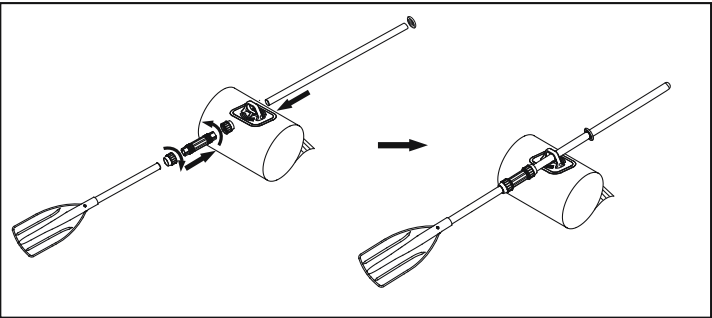


SOHA NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐJŰ KÉSZÜLKÉT A FELFÚJÁSHOZ

- Fújja föl a légkamrákat KÉZI levegőpumpával. A termékhez egy felfújási skála van mellékelve. Addig fújja a terméket, amíg a nyomtatott skála ugyanakkora lesz, mint a mellékelt skála. (lásd: alábbi táblázat és ábra)
- Figyelem:** A hajó alufújása és túlfújása biztonsági kockázatot jelent. Jobb, ha minden használat előtt ellenőrzi a hajó nyomását. Ha más nyomásmérőt használ, a hajó nyomása nem lehet nagyobb, mint az adattáblán feltüntetett érték.
- Felfújás közben ne álljon a csónakra, és ne helyezzen rá semmit.
- Fújja fel az alsó kamrát és az egyéb tartozékokat (pl. ülés) addig, amíg azok érintésre feszesek, de NEM kemények.
- A napsugárzásnak való hosszú időtartamú kitettség lerövidítheti a hajó élettartamát. Javasoljuk, hogy a hajókat ne hagyja közvetlen napsugárzásban a használatot követően több mint 1 órán keresztül.

Cikkszám	A termék felfújási mérete	Mérete leeresztett állapotban	Felfújás utáni méret 2. Légkamra	Felfújás utáni méret 3. Légkamra
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Az evezők összeszerelése (65051,65001)



Figyelem: Ha az evezőket nem használja, a sérülésük elkerülése céljából zárja le őket az evező rögzítőkben.

Tárolás

1. Az evezőket távolítsa el az evezővillákból.

Figyelem: A későbbi felhasználás céljából minden tartozékot őrizzen meg.

2. Enyhén szappanos tiszta vízzel alaposan tisztítsa le a csónakot.

Figyelem: Ne használjon acetont, savas és/vagy lúgos oldatot.

3. Ronggyal finoman törölje szárazra az összes felületet.

Figyelem: A terméket ne szárítsa a napon. Ne szárítsa a terméket elektromos kompresszoros szárítóval sem. Az ilyen szárítás a termék sérülését és élettartamának a csökkenését okozza.

4. Erressze le a törzs kamráit. Erressze ki egyidejűleg a levegőt a csónaktest összes légkamrájából, hogy a bennük uralkodó légnyomás egyforma mértékben csökkenjen. Ez megakadályozza a csónak belső szerkezetének a sérülését. Ezután erressze le a levegőt a Keel-ből.



5. Hajtsa össze a csónakot az elejétől kezdve a hátsó része felé haladva, hogy a maradék levegő is távozzon. Szivattyút is használható a levegőmaradék eltávolítására.

Javítások

1. Kis szűrt lyuk esetén a javítótapaszon található utasítás szerint végezze el a javítást.

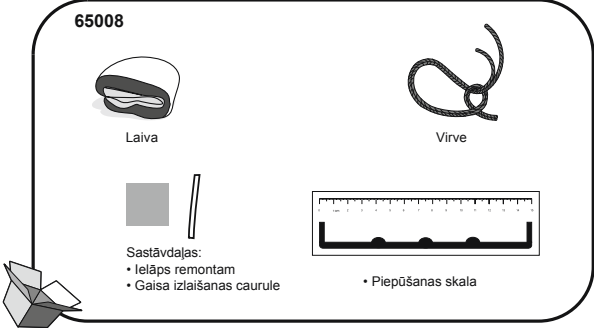
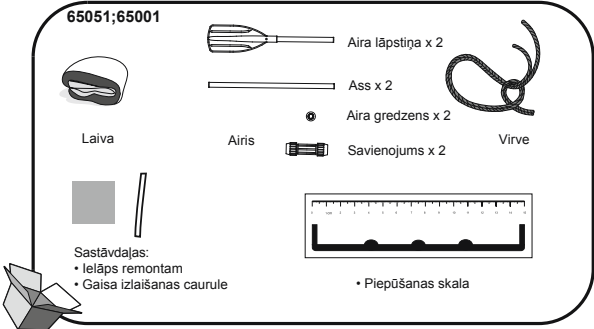
2. Ha a lyuk túl nagy ahhoz, hogy a mellékelt tapasszal meg lehessen javítani, vásároljon Bestway javítókészletet, vagy javításhoz küldje el a hajót az egyik márkaboltban.

Regisztráció (Csak az USA/Kanadai vásárlókra vonatkozik)

Ha regisztrálni szeretné a csónakját, írja fel magának a Csónaktest Azonosító Számát valamint a modell nevét és látogassa meg a www.bestwaycorp.com/support/weboldt, ahol kérheti a Származási bizonyítványt, vagy a Származási bizonyítvány iránti kérelmét küldje el e-mailen keresztül az service@bestwaycorp.us címre.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST EGY BIZTONSÁGOS HELYEN ÉS ADJA ÁT A CSÓNAK ÚJ TULAJDONOSÁNAK, HA A CSÓNAKOT ELADJA.

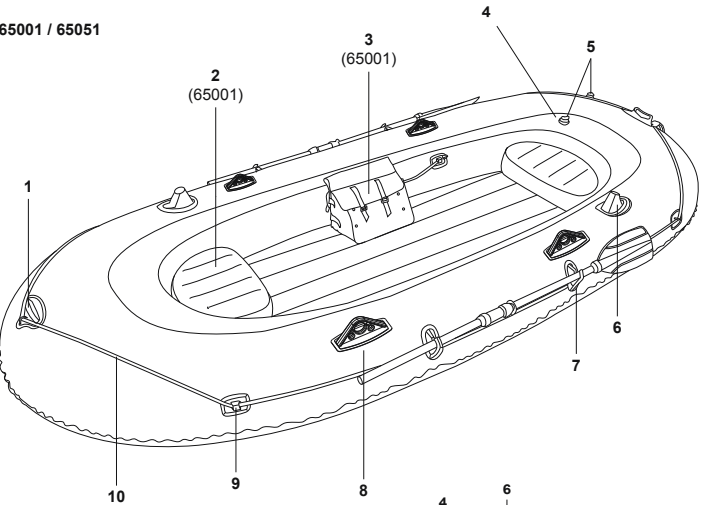
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas pirms izmantojat šo produktu.



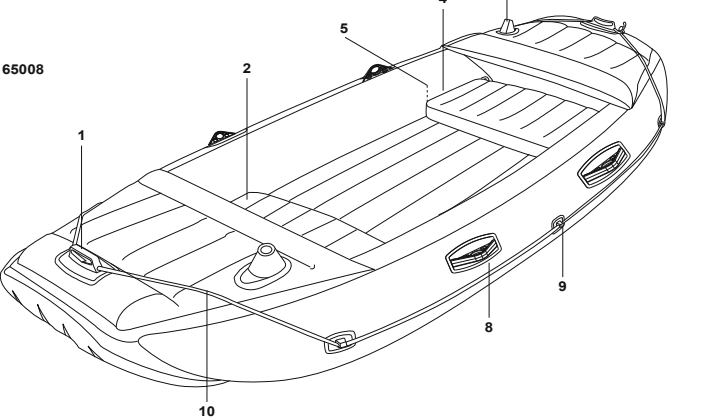
1	2	3	4	5
Lielas noslodzes rokturis	Piepūšamais sēdvietas spilvens	Soma uzglabāšanai	Nodrukāta skala	Vārsts
6	7	8	9	10
Makšķerātā turētājs	Airu skava	Dullis	Tauvošanas gredzens	Drošības virve

Laivas uzbūve

65001 / 65051



65008



PIEZĪME: Visi attēli paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Neatbilst mērogam.
BRĪDINĀJUMS: Lai neradītu bojājumus laivai un ievainojumus pasažieriem, lūdzu, nepārsniedz norādījumus uz ražotāja plāksnes.

Tehniskās specifikācijas

Prece	65051	65001	65008
Izmēri piepūstā veidā	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Izmēri izpūstā veid	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimālā kravas kapacitāte	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimālais personu skaits	2 pieaugušie	3 pieaugušie	3 pieaugušie
Ieteicamais darba spiediens	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Brīdinājums

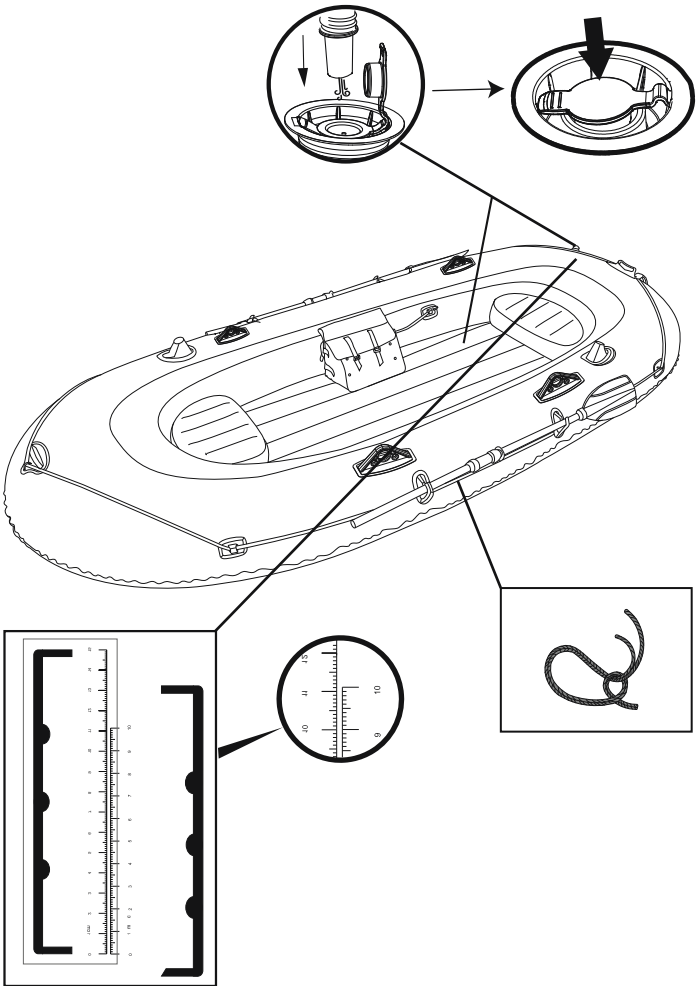
SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Ievērojiet visas drošības un ekspluatācijas norādes. To neievērošanas gadījumā laiva var apgāzties, eksplodēt un izraisīt sliktāku.
- Nepārsniedziet maksimālo ieteikto cilvēku skaitu. Lai kāds būtu cilvēku skaits laivā, cilvēku un aprīkojuma kopējais svars nekad nedrīkst pārsniegt maksimālo ieteicamo slodzi. Vienmēr izmantojiet nodrošinātos sēdekļus / sēdēšanai paredzētās vietas.
 - Iekraujot kravu, nekad nepārsniedziet maksimālo ieteicamo slodzi. Kravu vienmēr ievietojiet uzmanīgi un atbilstoši sadaliet slodzi, lai uzturētu paredzēto kārtību (apmēram līmeni). Centieties smagas lietas nenovietot augstu. **PIEZĪME!** Maksimālā ieteicamā krava ietver visu laivā esošo cilvēku, pārtikas un personīgo lietu, visa aprīkojuma, kas nav iekļauts laivas svarā, kravas (ja ir) un visu izlietojamo šķidrumu (piemēram, ūdens, degvielas) svaru.
 - Izmantojot laivu, dzīvības glābšanas līdzekļi, piemēram, glābšanas vestes un bojas, ir iepriekš jāpārbauda un vienmēr jāizmanto.
 - Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet visus laivas komponentus, tostarp gaisa nodalījumus, satveramās virves, airus un gaisa vārstus, lai pārliecinātos, vai viss ir labā stāvoklī un droši nostiprināts. Ja konstatējat kādu bojājumu, lūdzu, apstāties, lai to novērstu.
 - Gaisa noplūdes gadījumiem vai situācijām, kad laivā iekļūst ūdens, vienmēr jābūt pieejamiem spaiņiem, ūdens liekšķerēm un gaisa sūkņiem.
 - Laivas pārvietošanās laikā visiem pasažieriem visu laiku ir jāsež, lai nepārkristu pār burtu. Noturiet laivu līdzsvarā. Nevienmērīgs cilvēku vai kravas sadalījums laivā var izraisīt laivas apgāšanos un noslīkšanu.
 - Izmantojiet laivu krasta tuvumā un atcerieties par tādām dabas faktoriem kā vējš, paisuma un bēguma ūdeni un viļņi. **ATCERIETIES PAR PIEKRASTES ZONAS VĒJĒM UN STRAUMĒM!**
 - Ja tad, kad laiva atrodas ūdenī, rodas caurums vienā nodalījumā, iespējams, pilnībā jāpiepūš otrs gaisa nodalījums, lai laiva nenogrimtu.
 - Piestājot piekrastē, rīkojieties uzmanīgi. Laivu var sadurt ar asiem un cietiem priekšmetiem, piemēram, akmens, cementu, gliemežvākiem vai stikliem. Lai izvairītos no bojājumiem, nevelciet laivu pa nelīdzenām virsmām.
 - Piepūst atbilstoši numurētajam gaisa nodalījumam un laivas nominālajam spiedienam, jo citādi iespējama pārmērīga piepūšana un laivas eksplozija. Pārsniedzot kapacitātes plāksnītē norādītos datus, var izraisīt laivas bojājumus, apgāšanos un sliktāku.
 - Noskaidrojiet, kā rīkoties ar laivu. Pēc nepieciešamības noskaidrojiet, kādas ir informācijas un/vai apmācības iespējas jūsu tuvākajā apkārtnē. Noskaidrojiet vietējos noteikumus un riskus, kas saistīti ar laivām un/vai ūdens aktivitātēm.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

Laivas montāža

PIEPŪŠANAI NEKAD NEIZMANTOJIET GAISU AR AUGSTU SPIEDIENU. TĀDĒJĀDI VAR SABOJĀT ŠO IZSTRĀDĀJUMU UN IZRAISĪT GARANTIJAS ANULĒŠANU

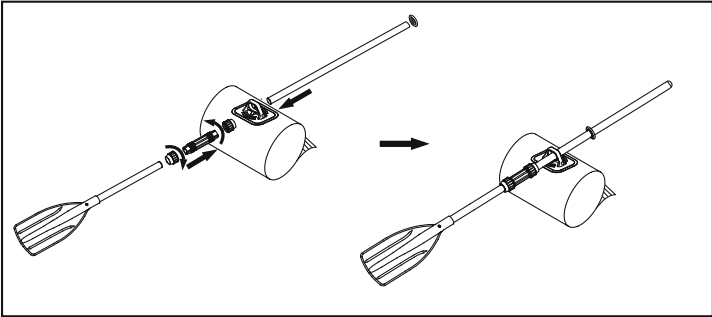


PIEPŪŠANAI NEKAD NEIZMANTOJIET GAISA SPIEDIENA IERĪCI

- Piepūstiet gaisa nodalījumus ar MANUĀLO gaisa sūkni. Šī izstrādājuma komplektā ir iekļauta piepūšanas skala.
- Piepūstiet izstrādājumu, līdz nodrukātā skala sasniedz tādu pašu līmeni kā komplektā iekļautā skala (skatiet piepūšanas tabulu un attēlu).
- Uzmanību!** Nepietiekama vai pārmērīga laivas piepūšana izraisa drošības apdraudējumu. Ieteicams ik reizi pirms laivas izmantošanas pārbaudīt tās spiedienu. Ja izmantojat cita spiediena standartu, laivas spiedienam ir jābūt lielākam nekā datiem, kas norādīti uz ražotāja plāksnes.
- Piepūšanas laikā nekad nestāviet uz laivas un nebalstieties uz tās.
- Piepūstiet apakšējo nodalījumu un citus piederumus, piemēram, sēdekli, līdz pieskaroties var sajūst, ka tas ir stingrs, bet NE ciets.
- Ilgstoša atrašanās saules staros var saīsināt laivas darbmūžu. Nav ieteicams atstāt laivu tiešos saules staros ilgāk par 1 stundu pēc lietošanas.

Prece	Izmēri piepūstā veidā	Izmēri izpūstā veid	Izmēri piepūstā veidā 2. kamera	Izmēri piepūstā veidā 3. kamera
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Airu uzstādīšana (65051,65001)



Piezīme: Kad airi netiek izmantoti, bloķējiet tos airu skavās, lai izvairītos no bojājumiem.

Glabāšana

- Izņemiet airus no to skavām.
- Piezīme:** Visus piederumus saglabāiet turpmākai izmantošanai.
- Rūpīgi notīriet laivu, izmantojot maigas ziepes un ūdeni.
- Piezīme:** Neizmantojiet acetonu, skābes un/vai sāmu šķīdumus.
- Izmanīgi ar drānu nosusiniet visas virsmas.
- Piezīme:** Nežāvējiet izstrādājumu tiešā saules gaismā. To arī nedrīkst žāvēt ar ierīču, piemēram, elektrisko ventilatoru, palīdzību. Šāda rīcība var izraisīt bojājumus un saīsināt laivas darbmūžu.
- Iztukšojiet korpusa nodalījumus. Visus korpusa nodalījumus iztukšojiet vienlaicīgi, lai reizē samazinātu gaisa spiedienu. Tādējādi tiks novērsta laivas iekšējo struktūru bojājumu rašanās iespēja. Pēc tam izlaidiet gaisu no grīdas.



- Salokiet laivu virzienā no priekšpusē uz aizmuguri, lai izlaistu atlikušo gaisu. Atlikušo gaisu var izvadīt arī ar sūkni.

Labošana

- Mazu caurumu var salabot atbilstoši norādījumiem uz remonta ielāpa.
- Ja caurums ir pārāk liels, lai to aizlīmētu ar pievienoto ielāpu, iegādājieties Bestway labošanas komplektu vai nosūtiet laivu uz speciālu veikalu, lai to salabotu.

Reģistrācija (Tikai klientiem ASV/Kanādā)

Ja laivu nepieciešams reģistrēt, atrodiet korpusa identifikācijas numuru un modeļa nosaukumu un pēc tam, lai saņemtu izcelsmes sertifikātu, apmeklējiet vietni www.bestwaycorp.com/support vai nosūtiet e-pasta ziņojumu uz šādu adresi: service@bestwaycorp.us.

LŪDZU, GLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU DROŠĀ VIETĀ UN, PĀRDODOT LAIVU, NODODIET TO JAUNAJAM ĪPAŠNIEKAM.

Prieš naudodami produktą atidžiai perskaitykite instrukcijas.

65051;65001

Valtis

Irklas

Ašis x 2

Irklo žiedas x 2

Mova x 2

Virvė

Komponentai:

- Lopas
- Oro išleidimo vamzdis

Pripūtimo skalė

65008

Valtis

Virvė

Komponentai:

- Lopas
- Oro išleidimo vamzdis

Pripūtimo skalė

1	2	3	4	5
Rankena	Pripūčiama sėdynė	Laikymo krepšys	Atspausdinta skalė	Vožtuvas
6	7	8	9	10
Meškerės laikiklis	Irklo aša	Įkaba irklui	Guminė įvorė	Apsauginė virvė

Valties konstrukcija

65001 / 65051

65008

PASTABA: Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Esamam produktui jie gali būti netaikomi. **Ne pagal mastelį.**
ĮSPĖJIMAS: Kad nesugadintumėte valtės ir nesužalotumėte žmonių, neviršykite apribojimų, nurodytų ant etiketės.

Techninės specifikacijos

Charakteristika	65051	65001	65008
Išpūstos valtys dydis	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Dydys išleidimo orą	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Didžiausia leistina apkrova	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimalus asmenų skaičius	2 suaugę ir	3 suaugę ir	3 suaugę ir
Rekomenduojamas darbinis slėgis	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Įspėjimas

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Laikykites naudojimo ir saugos instrukcijų. Jei nesilaikote instrukcijų, galima apsisverti, valtis gali sprogti ir žmonės gali nuskęsti.

1. Neviršykite rekomenduojamo maksimalaus žmonių skaičiaus. Nepriklausomai nuo to, kiek žmonių yra valtėje, jų ir įrangos bendras svoris niekada neturi viršyti maksimalios rekomenduojamos apkrovos. Visada sėdėkite ant sėdynių / numatytų sėdėti vietų.
2. Kraunant valtį negalima viršyti maksimalios rekomenduojamos apkrovos: visada kraukite valtį atidžiai ir paskirstykite svorį tolygiai (apytiksliai). Nekraukite sunkių krūvių vieno ant kito į aukštą krūvą.
3. **PASTABA:** Maksimalus rekomenduojamas krūvis sudaro visų valtėje esančių asmenų, atsargų ir asmeninių daiktų svorį, neįskaičiuotos į masę įrangos, kroviniių (jei jų yra) ir suvartojamų skysčių (vandens, kuro ir pan.) suma.
4. Naudojant valtį, reikia iš anksto patikrinti ir naudoti apsaugos priemones, tokias kaip pripūčiamos gelbėjimo liemenės ir plūdurai.
5. Prieš kiekvieną kartą naudodami atidžiai patikrinkite visus valtės komponentus, įskaitant oro kameras, virves, irklus ir oro vožtuvus, kad viskas būtų tinkamos darbinės būklės ir patikimai pritvirtinta. Jei aptikote pažeidimą, sustokite ir suremontuokite.
6. Oro nuotėkio atveju arba jei į valtį prisemtų vandens, reikia visada turėti kibirų, semtuvų ir oro siurblių.
7. Kai valtis juda, keleiviai visada turi sėdėti, kad valtis neapsisvertų. Išlaikykite valtės pusiausvyrą. Dėl nelygaus žmonių arba svorių pasiskirstymo galima apsisverti ir nuskęsti.
8. Naudokitės valtimi netoli kranto ir atkreipkite dėmesį į tokius gamtos reiškinius kaip vėjas, pakrantės vandenys ir bangos nuo kranto.
9. **NEPAMIRŠKITE APIE VĖJUS IR SROVES.**
10. Jei praduriama viena kamera, kai valtis yra ant vandens, gali reikėti iki galo pripūsti kitas oro kameras, kad valtis nenuskęstų.
11. Ant kranto lipkite atsargiai. Tokie aštrūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan., gali perdurti valtį. Kad valtės nepažeistumėte, nevilkite jos per nelygus paviršius.
12. Pripūskite pagal oro kamerų skaičių ir valtės numatytąjį spaudimą, priešingu atveju galima pripūsti per daug ir valtis gali sprogti. Netolygiai paskirsčius apkrovą ant talpos plokštės, valtis gali apvirsti ir nuskęsti.
13. Žinokite, kaip reikia valtį valdyti. Patikrinkite informaciją, jei reikia, pasirūpinkite apmokymais. Sužinokite apie vietines taisykles ir pavojus, susijusius su plaukiojimu ir kitokia veikla vandenyje.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

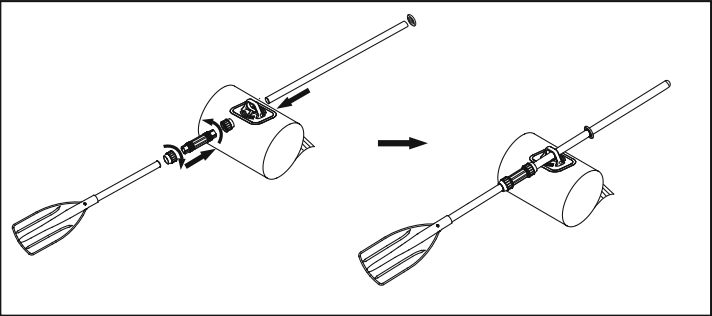
Valties surinkimas
NIEKADA NENAUDOKITE AUKŠTO SLĖGIO ORO PRIPUČIAMOMS DALIMS PRIPŪSTI. TAI GALI NULEMTI GAMINIO PAŽEIDIMĄ IR GARANTIJOS PANAIKINIMĄ.

NIEKADA NENAUDOKITE AUKŠTO SLĖGIO ORO ĮRENGINIO VALČIAI PRIPŪSTI

- Pripūskite oro kameras RANKINE oro pompa. Su šiuo gaminiu pateikta pripūtimo skalė. Pūskite gaminį, kol bus pasiektas skalėje nurodytas lygis (Žr. toliau pateiktą lentelę ir iliustraciją).
- Įspėjimas:** Nepakankamas ir per didelis valties pripūtimas kelia pavojų saugumui. Rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą patikrinti valties slėgį. Jei naudojate kitokį slėgio matuoklį, valties slėgis neturėtų būti didesnis, nei nurodytas pavadinimo plokštelėje.
- Niekada nestovėkite ant valties ir nedėkite ant jos daiktų, kai pučiate valtį.
- Pūskite dugno oro kameras ir kitus priedus, tokius kaip sėdynė, kol jie taps tvirti, tačiau ne per kieti.
- Ilgai laikant valtį saulėkaitoje, sutrumpės jos naudojimo trukmė. Rekomenduojame panaudojus nelaikyti valties tiesioginėje saulės šviesos ilgiau nei 1 val.

Charakteristika	Pripūsto produkto dydis	Dydis išleidus orą	Išpūstos valties dydis 2 kamera	Išpūstos valties dydis 3 kamera
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Irklių įstatymas (65051,65001)



Pastaba: Kai iškrai nenaudojami, juos užfiksukite, kad jie nebūtų pažeisti.

Laikymas

1. Išimkite irklus iš įkabų.
- Pastaba:** Pasidėkite visus priedus, kad galėtumėte panaudoti ateityje.
2. Atidžiai nuvalykite valtį su muilu ir nuplaukite švariu vandeniu.
- Pastaba:** Nenaudokite acetono, rūgštinį ar šarminį tirpalų.
3. Nuvalykite visus paviršius šluoste.
- Pastaba:** Nedžiovinkite valties tiesioginiuose saulės spinduliuose. Taip pat nedžiovinkite įrangos su, pvz., elektriniais ventiliatoriais. Taip galima valtį pažeisti ir jos eksploatacijos laikas sutrumpės.
4. Išleiskite orą iš korpuso oro kamerų. Išleiskite orą iš visų kamerų vienu metu, kad oro slėgis kristų tolygiai. Tai apsaugos vidines valties struktūras nuo pažeidimų. Po to išleiskite orą iš grindų.



5. Suvyniokite valtį iš priekio į galą, kad išėitų likęs oras. Taip pat galite išsiurbti likusį orą siurbliu.

Remontas

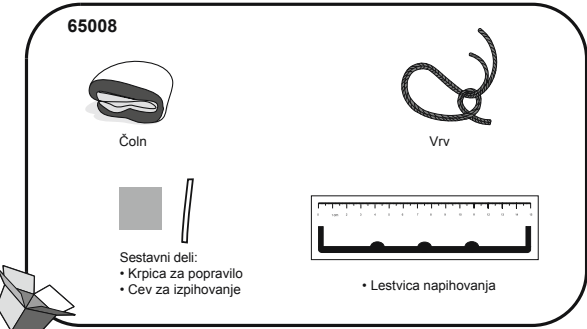
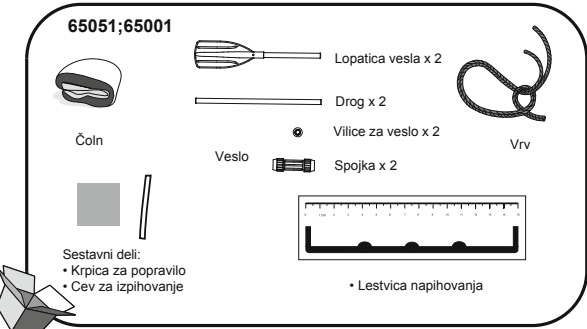
1. Atsiradus mažam pradūrimui, užlopykite jį pagal instrukcijas naudodami pateiktą lopą.
2. Jei skylė yra per didelė užlopyti naudojant pateiktą lopą, įsigykite „Bestway“ remonto rinkinį arba atsiųskite valtį į specializuotą parduotuvę, kad būtų atliktas remontas.

Registracija (Tik JAV ir Kanados klientams)

Jei reikia priregistruoti jūsų valtį, turėkite jos identifikacijos numerį ir modelio pavadinimą, tada apsilankykite svetainėje www.bestwaycorp.com/support ir gaukite Kilmės sertifikatą arba siųskite el. Laišką adresu to service@bestwaycorp.us ir prašykite Kilmės sertifikato.

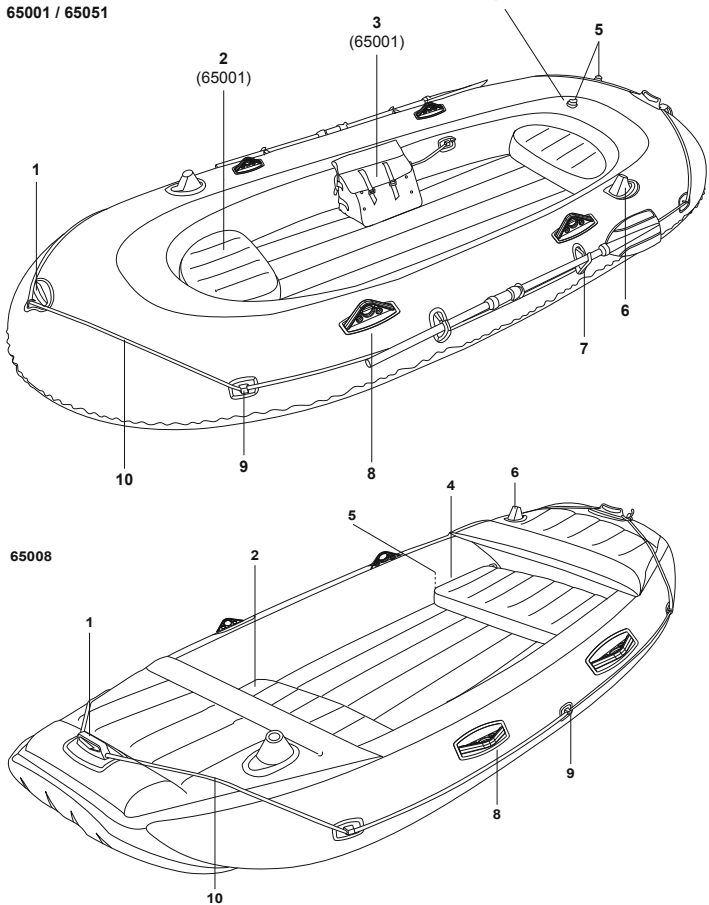
LAIKYKITE ŠĮ VADOVĄ SAUGIOJE VIETOJE IR JĮ PERDUOKITE NAUJAM SAVININKUI, KAI PARDUODATE VALTĮ.

Pred uporabo tega izdelka pazorno preberite navodila.



1	2	3	4	5
Vzdržljiv ročaj	Napilijiva blazina za sedenje	Vreča za shranjevanje	Natisnjena lestvica	Ventil
6	7	8	9	10
Držalo za ribiško palico	Sponka za veslo	Nastavki za vesla	Nastavek za vrv	Varnostna vrv

Zgradba čolna



OPOMBA: Vse slike so zgolj ponazoritev. Dejanski izdelek morda ni prikazan. Mere niso dejanske.
OPOZORILO: Da bi se izognili poškodbam čolna in potnikov, ne presegajte vrednosti, ki so navedene na tipski plošči.

Tehnični podatki

Artikel	65051	65001	65008
Velikost napihnjene čolna	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Velikost nenapihnjene izdelka	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Največja nosilnost	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Največje število potnikov	2 odrasla	3 odrasla	3 odrasla
Prilagojeni delovni tlak	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Opozorilo

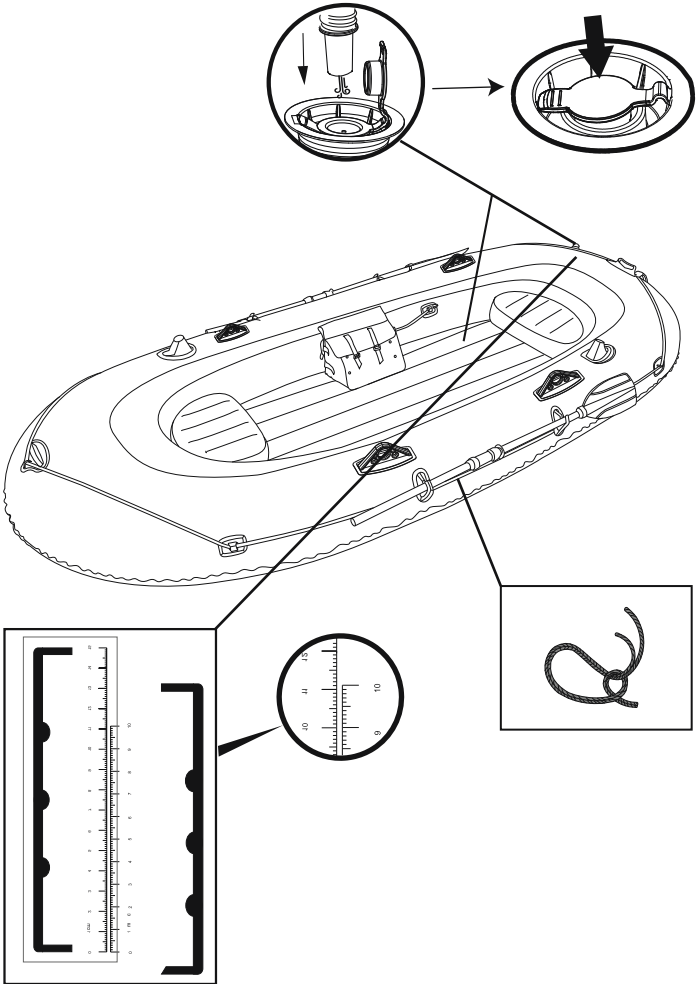
POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Upoštevajte vsa navodila glede varnosti in uporabe. Če teh navodil ne upoštevate, se lahko plovilo prevrne ali ga raznese, kar ima lahko za posledico utopitev potnikov.
- Ne presegajte največjega priporočenega števila potnikov. Ne glede na število oseb na krogu, skupna teža oseb in opreme ne sme nikoli presegati najvišje priporočene obremenitve. Vedno uporabljajte sedeže/mesta, ki so namenjeni sedenju.
 - Pri natovarjanju plovila nikoli ne presežite priporočene najvišje nosilnosti. Plovilo vselej natovarjajte previdno in ustrezno razporedite težo, tako da ohranite načrtovano obliko (približno ravno). Ne postavljajte težkih Bremen visoko.
 - OPOMBA:** Največja priporočena obremenitev vključuje težo vseh potnikov v plovilu, vse hrane in osebnih predmetov, vse morebitne opreme, ki ni všteta v težo plovila, tovora (če ga imate) in vseh porabnih tekočin (vode, goriva ipd.).
 - Varnostno opremo, kot sta rešilni jopiči ali rešilni pas, je treba pred uporabo plovila preveriti in jo nositi ves čas plovbe.
 - Pred vsako uporabo pazljivo pregledajte vse sestavne dele plovila, vključno z zračnimi komorami, oprijemalnimi vrvmi, vesli in zračnimi ventili, da se prepričate o njihovi dobri ohranjenosti in čvrstosti pritrditvi. Če najdete kakršne koli napake, jih odpravite.
 - Vedno imejte pri roki vedro, lopato za praznjenje vode iz čolna in zračno tlačilko, če bi prišlo do morebitnega puščanja ali uhajanja vode v plovilo.
 - Med plovbo morajo vsi potniki ves čas sedeti, da ne padejo v vodo. Poskrbite za ravnotežje plovila. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovora v čolnu lahko povzroči njegovo prevrnitev in utopitev potnikov.
 - Uporabljajte čoln v bližini obale in bodite pozorni na naravne dejavnike, kot so veter, plimovanje in plimski valovi. **BODITE POZORNI NA VETROVE, KI PIHAJE OD OBALE PROTI ODPRTEMU MORJU, IN NA TOKOVE.**
 - Če se ena od komor predre, ko je čoln na morju, bo morebiti potrebno v celoti napihni drugo zračno komoro, da se prepreči potopitev plovila.
 - Pri pristajanju na obali bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko čoln prebodejo. V izogib poškodbam, ne vlečite čolna po hrapavih površinah.
 - Napihnite čoln, pri tem pa sledite zaporedju števil, ki so označene na zračnih komorah in upoštevajte nazivni tlak, ki je prav tako zapisan na čolnu; v nasprotnem primeru lahko čoln prekomerno napihniete, zaradi česar lahko poči. Preseganje nosilnosti čolna, ki je navedena na tablici s tehničnimi podatki, lahko povzroči poškodbe ali prevrnitev, zaradi katere lahko pride do utopitve potnikov.
 - Poučite se o tem, kako se čoln upravlja. V vašem kraju poiščite informacije o upravljanju čolna in/ali se vpišite v ustrezn tečaj. Poučite se o krajevnih predpisih in tveganjih, ki so povezana z vožnjo s čolnom in/ali z drugimi vodnimi aktivnostmi.

NAVODILA SHRANITE.

Sestava čolna

NIKOLI NE UPORABLJAJTE ZRAČNIH KOMPRESORJEV ZA NAPIHOVANJE NAPIHLJIVIH IZDELKOV. TO LAHKO POŠKODUJE VAŠ IZDELEK IN JE LAHKO VZROK ZA PRENEHANJE VELJAVNOSTI VAŠE GARANCIJE.

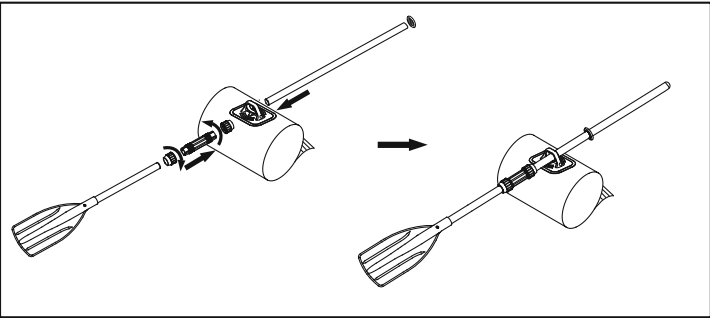


NIKOLI NE UPORABLJAJTE KOMPRESORJA ZA NAPIHOVANJE

- Napihnite zračne komore z ROČNO tlačilko. Izdelku je priložena lestvica z vrednostmi napihovanja. Napuhajte izdelek, dokler lestvica, ki je na njem odtisnjena, ne doseže enake velikosti kot tista, ki je priložena izdelku. (oglejte si spodnji prikaz)
- Pozor!** Premalo ali preveč napihnjeno plovilo je lahko nevarno. Priporočljivo je preveriti tlak plovila pred vsako uporabo. Če uporabljate drugačen merilec tlaka, naj tlak plovila ne presega vrednosti, ki so navedene na tipski ploščici.
- Nikoli ne stopajte na čoln in nanj ne polagajte predmetov med napihovanjem.
- Napihnite talno komoro in druge dodatke, kot je sedež, tako da so čvrsti na otip, vendar NE pretirajte.
- Dolgotrajna izpostavljenost soncu lahko skrajša življenjsko dobo vašega čolna. Predlagamo, da po uporabi čolne ne puščate na neposredni sončni svetlobi več kot 1 uro.

Artikel	Velikost apihnjene izdelka Velikost enapihnjene	Velikost nenapihnjene izdelka	Napihnjena velikost Komora 2	Napihnjena velikost Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Namestitev vesel (65051,65001)



Opomba: Ko vesel ne uporabljate, ju vrnite v vilice, da se izognete poškodbam.

Shranjevanje

- Vesli snemite iz vilic.
- Opomba:** Shranite vso opremo za prihodnjo uporabo.
- Skrbno očistite čoln z blagim milom in čisto vodo.
- Opomba:** Ne uporabljajte acetona, kisline in/ali alkalnih raztopin.
- S krpo nežno osušite vse površine.
- Opomba:** Izdelka ne sušite na neposredni sončni svetlobi. Izdelka prav tako ne sušite s kakršnimi koli napravami, kot so na primer električni ventilatorji. S tem bi poškodovali plovilo in skrajšali njegovo življenjsko dobo.
- Izpihnite komore trupa. Izpihnite vse komore trupa istočasno, tako da se sesedejo vase. Na ta način preprečite poškodbe notranjih struktur plovila. Zatem izpihnite dno.



- Upognite prednji del plovila nazaj, tako da iz njega izpraznite dodatni zrak. Za praznjenje preostalega zraka lahko uporabite tudi tlačilko.

Popravila

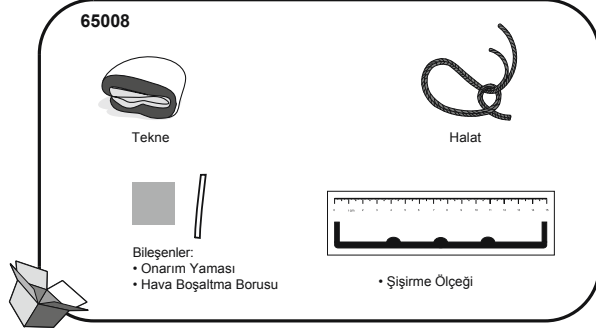
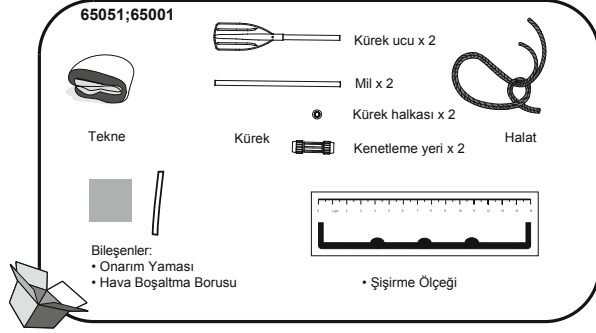
- Manjše luknjice lahko popravite po navodilih na krpicu za popravilo.
- Če je luknja na plovilu prevelika, da bi jo lahko zakrpali s priloženo krpico, lahko kupite komplet za popravilo znamke Bestway ali plovilo pošljete v specializirano trgovino, kjer ga bodo popravili.

Registracija (Samo za stranke iz ZDA/Kanade)

Če morate čoln registrirati, poiščite identifikacijsko številko trupa vašega čolna in ime modela in nato obiščite spletno stran www.bestwaycorp.com/support, kjer dobite potrdilo o poreklu, ali za potrdilo o poreklu pošljite elektronsko pošto na naslov service@bestwaycorp.us.

PROSIMO, SHRANITE TA NAVODILA NA VARNEM MESTU IN JIH V PRIMERU PRODAJE ČOLNA PREDAJTE

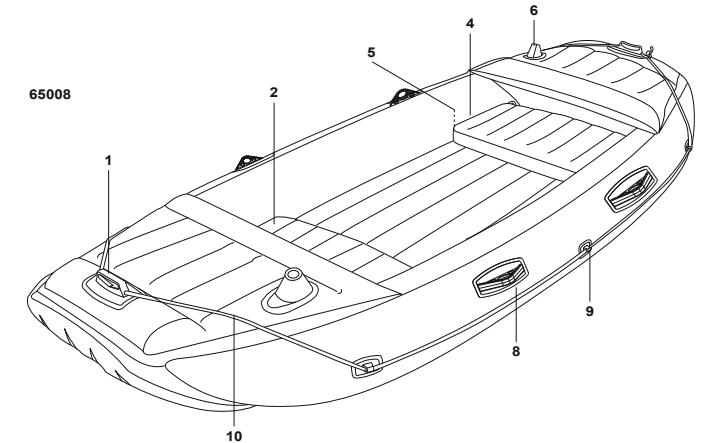
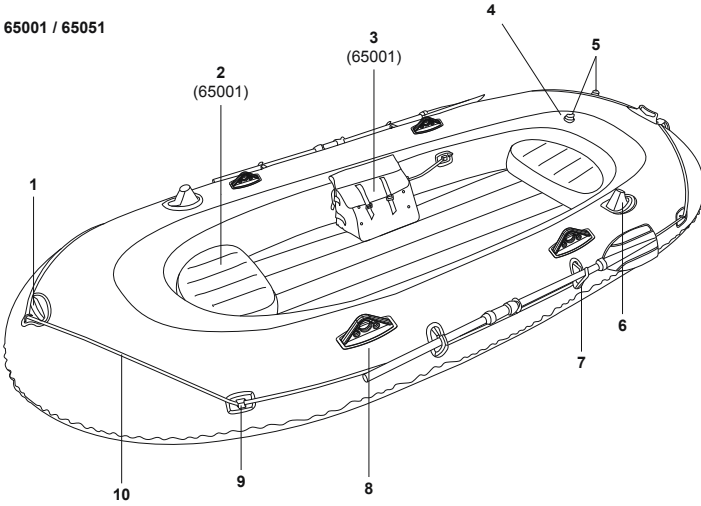
Bu ürünü kullanmadan önce lütfen talimatı dikkatlice okuyun.



1	2	3	4	5
Ağır Yük Tutacağı	Şişirebilir Koltuk Yastığı	Saklama Çantası	Basılı Ölçek	Valf
6	7	8	9	10
Olta Tutucu	Kürek Kancası	Iskarmoz	İp Halkası	Emniyetli Tutunmayı Sağlayan Halat

Botun Yapısı

65001 / 65051



NOT: Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Asıl ürünü yansıtmayabilir. Ölçeklendirilmemiştir.

UYARI: Botta hasarı ve yolcuların yaralanmasını önlemek için, lütfen yapımcı firma plakasında verilen verileri aşmayın.

Teknik Özellikler

Ürün	65051	65001	65008
Şişirilmiş Boyutu	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
İnik Halde Boyutu	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimum yük kapasitesi	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimum kişi sayısı	2 yetişkin	3 yetişkin	3 yetişkin
Tavsiye edilen çalışma basıncı	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Uyarı

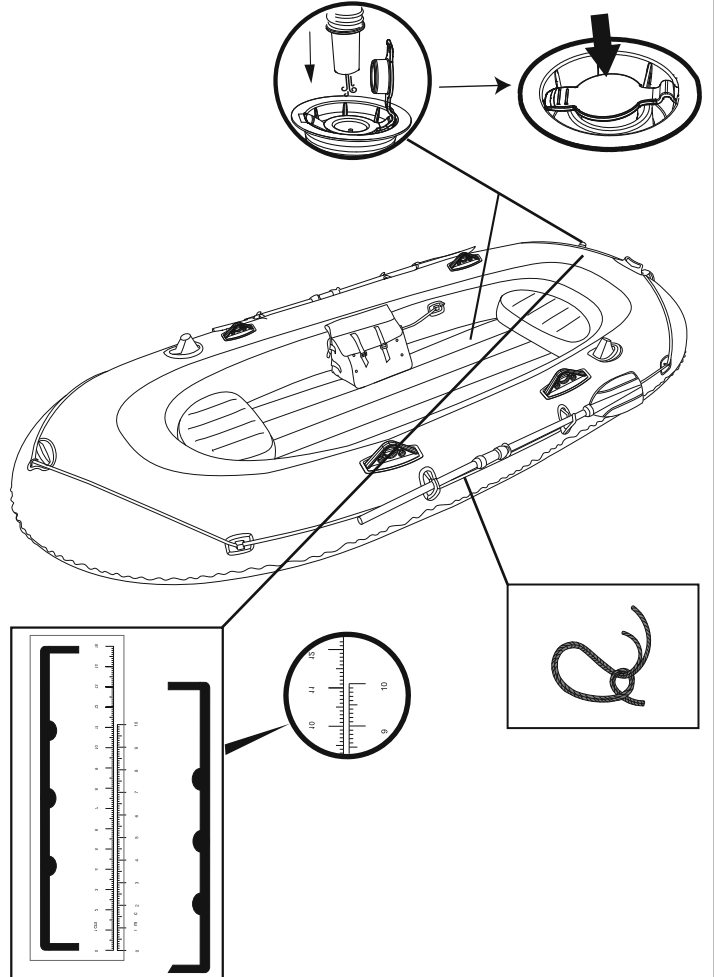
ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Tüm Güvenlik ve İşletim Talimatlarını izleyin. Bu talimatları izlememeniz halinde, tekne ters dönebilir, patlayabilir ve boğulma tehlikesi oluşurabilir.
- Önerilen azami kişi sayısını aşmayın. Bottaki kişi sayısı ne olursa olsun, toplam kişi ve ekipman ağırlığı izin verilen azami ağırlık kapasitesini aşmamalıdır. Her zaman verilen oturma yerlerini/alanlarını kullanın.
 - Tekneye yüklem yaparken, asla tavsiye edilen maksimum yükü aşmayın. Tekneyi her zaman dikkatle yükleyin ve tasarımı düzenini (yaklaşık düzey) korumak için yükleri uygun şekilde dağıtın. Ağır yükleri üst bölümlere yerleştirmekten kaçının.
 - NOT:** Önerilen maksimum yük tekne üzerindeki herkesin ağırlığını içermektedir, tüm yiyecek ve içecekler ile kişisel eşyaları, hafif tekne külesine dahil olmayan tüm ekipmanı ve varsa taşınan yükler ile tüm sarf malzemelerini (su, yakıt, vs.) içermektedir.
 - Tekneyi kullanırken can yeleği veya simidi gibi hayat kurtarma ekipmanı önceden kontrol edilmeli ve her zaman kullanılmalıdır.
 - Her kullanım öncesinde hava bölmeleri, halatlar, kürekler ve hava vanaları da dahil olmak üzere tüm tekne bileşenlerini iyi durumda ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için kontrol edin. Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onarın.
 - Kovalar, su keçeleri ve hava pompaları, hava sızıntısı olması veya teknenin su alma ihtimaline karşı daima erişilebilir olmalıdır.
 - Tekne hareket halindeyken, teknenin devrilmesini engellemek için tüm yolcular her zaman oturur konumda olmalıdır. Tekneyi dengede tutun. Kişilerin veya yüklerin tekne üzerinde dengesiz şekilde dağılması teknenin ters dönmesine veya boğulma tehlikesine neden olabilir.
 - Tekneyi her zaman kıyıya yakın noktalarda kullanın ve rüzgâr, gelgit suyu ve gelgit dalgası gibi doğal faktörler hakkında bilgi alın. **DENİZDEKİ RÜZGÂRLARA VE DALGALARA DİKKAT EDİN.**
 - Tekne su içerisindeyken bir bölmenin delinmesi halinde, teknenin batmasını engellemek için diğer hava bölgesinin de tamamen şişirilmesi gerekebilir.
 - Kıyıya indirirken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesneler tekneyi delebilir. Hasar vermekten kaçınmak için tekneyi sert yüzeylerde sürüklemeyin.
 - Tekne üzerinde belirtilen nominal basınca kadar, numaralandırılmış hava bölmelerine uygun şekilde şişirin, aksi takdirde tekne patlayabilir ve/veya aşırı şişebilir. Kapasite levhasında sağlanan verilerin aşılması teknenin zarar görmesine, ters dönmesine ve boğulma tehlikesi oluşmasına neden olabilir.
 - Tekne kullanmayı iyice öğrenin. Bilgi için çevrenize başvurun ve/veya eğitim alın. Tekne kullanımı ve/veya diğer su sporları/faaliyetleri hakkında yürürlükte olan yerel yönetmelikleri ve olası tehlikeleri öğrenin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Teknenin kurulumu

ŞİŞİRİLEBİLİR PARÇALARI ŞİŞİRMEK İÇİN ASLA YÜKSEK BASINÇLI HAVA KULLANMAYIN. BU ÜRÜNÜZE ZARAR VEREBİLİR VE GARANTİNİZİ GEÇERSİZ KILABİLİR

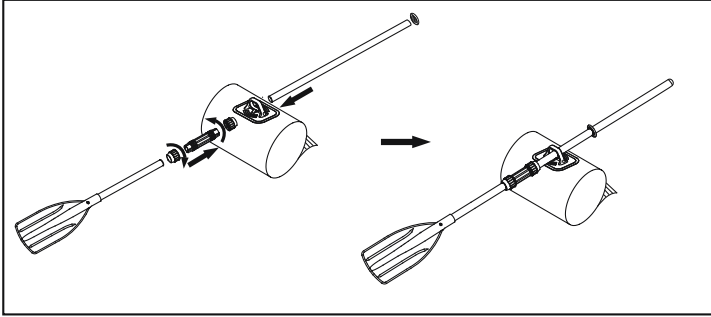


ŞİŞİRMEK İÇİN ASLA HAVA BASINÇLI BİR MAKİNE KULLANMAYIN

- Hava bölmelerini bir EL pompası ile şişirin. Bir şişirme ölçeği ürün ile birlikte sağlanmaktadır. Ürünü basılı ölçek sağlanan ölçek ile aynı seviyeye gelene kadar şişirin. (aşağıdaki Tablo ve Çizime başvurun)
- Dikkat:** Botun az veya aşırı şişirilmesi güvenlik açısından tehlike doğurur. Kullanmadan önce botun basıncını mutlaka kontrol edin. Başka bir basınç ölçeği kullanırsanız, bot basıncı imalatçının levhasında verilen değerden daha fazla olmamalıdır.
- Şişirme sırasında botun üzerine basmayın veya eşya koymayın.
- Alt bölme ve koltuklar gibi diğer aksesuarları katılaşana kadar, çok sert bir hale gelmeden şişirin.
- Uzun süre güneşe maruz bırakmak botunuzun ömrünü kısaltabilir. Botları kullanımdan sonra 1 saatten fazla doğrudan güneş ışığında bırakmamanızı öneririz.

Ürün	Ürünün Şişirilmiş Boyutu	İnik Halde Boyutu	Şişirilmiş Boyutu Bölme 2	Şişirilmiş Boyutu Bölme 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Küreklerin Kurulumu (65051,65001)



Not: Kürekler kullanılmadığında hasar oluşumunu önlemek için Kürek kenetlerine sabitleyin.

Saklama

- Kürekleri kürek tutacaklarından çıkarın.
Not: Tüm aksesuarları ileride kullanmak üzere saklayın.
- Tekneyi temiz su ve hafif bir sabun kullanarak temizleyin.
Not: Aseton, asit ve/veya alkalin solüsyonlar kullanmayın.
- Tüm yüzeyleri kuru bir bezle silin.
Not: Ürünü doğrudan güneş ışığında kurutmayın. Aynı zamanda ekipmanı asla saç kurutma makinesi gibi ekipmanlarla kurutmayın. Bu eylemde bulunmanız halinde, tekneye zarar verebilir ve teknenin ömrünü azaltabilirsiniz.
- Tekne bölmelerinin havasını boşaltın. Hava basıncının aynı anda düşmesi için tüm tekne bölmelerinin havasını aynı anda boşaltın. Bu, teknenin iç yapısına zarar verilmesini engelleyecektir. Daha sonra zemin kısmının havasını boşaltın.



- Kalan havayı tahliye etmek için tekneyi önden arkaya doğru katlayın. Kalan havayı tahliye etmek için bir pompa da kullanabilirsiniz.

Onarım

- Küçük bir delik olması halinde, bu deliği onarım yaması talimatlarına uygun şekilde onarın.
- Delikin sağlanan yama ile onanlamayacak kadar büyük olması halinde bir Bestway onarım kiti satın alın ya da botu onarım için uzman bir mağazaya gönderin.

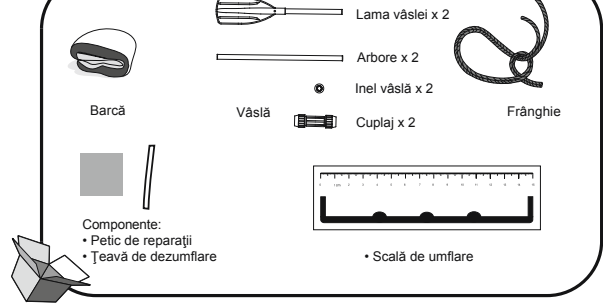
Kayıt (Yalnızca ABD ve Kanada'daki müşteriler için)

Eğer botunuzu kaydetmeniz gerekiyorsa lütfen botunuzun Tekne Tanıtıcı Numarasını ve model ismini edininiz ve www.bestwaycorp.com/support adresini ziyaret ederek Menşei Belgesini alınız. Ayrıca bu bilgileri e-mail yoluyla service@bestwaycorp.us adresine ileterek de Menşei Belgesini edinebilirsiniz.

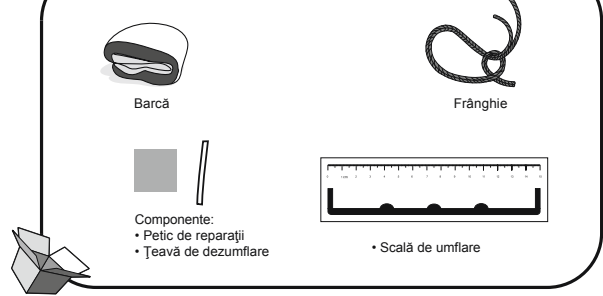
LÜTFEN BU KİTAPÇIĞI GÜVENLİ BİR YERDE TUTUNUZ VE TEKNEYİ SATMANIZ DURUMUNDA YENİ SAHİBİNE TEKNEYLE BİRLİKTE İLETİNİZ.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.

65051;65001



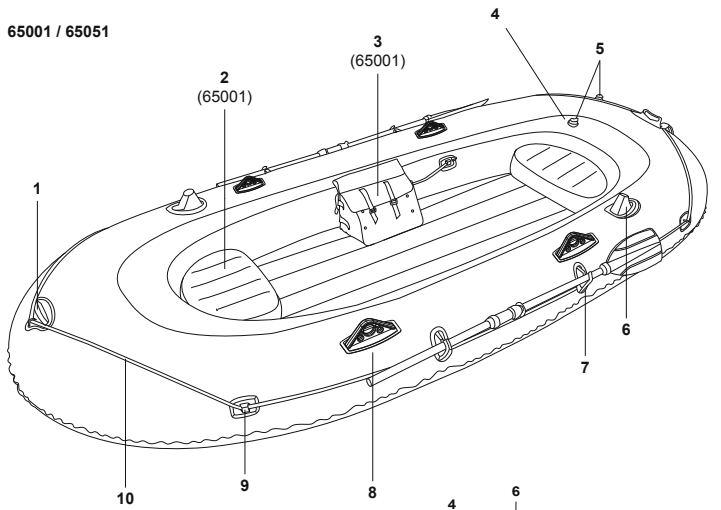
65008



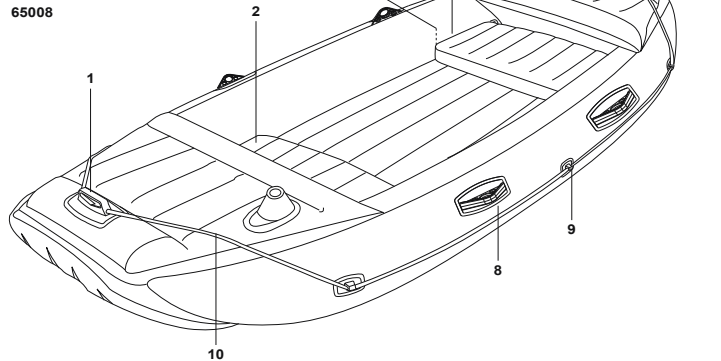
1	2	3	4	5
Manevrare în regim greu	Pernă scaun gonflabilă	Trusă de transport	Scală imprimată	Supapă
6	7	8	9	10
Suport pentru undiță	Dispozitiv de fixare a vâslei	Dispozitiv de blocare a vâslei	Garnitură pentru frânghie	Frânghie de siguranță

Construcția bărcii

65001 / 65051



65008



OBSERVAȚIE: Toate desenele sunt numai pentru ilustrare. Ele ar putea să nu reflecte produsul actual. Nu este pentru escaladare.

AVERTISMENT: Pentru a evita avariarea bărcii și vătămarea pasagerilor, vă rugăm să nu depășiți datele furnizate pe foaia constructorului.

Specificații tehnice

Articol	65051	65001	65008
Dimensiune umflată	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Dimensiune dezumflată	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Sarcină utilă maximă	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Număr maxim de persoane	2 adulți	3 adulți	3 adulți
Presiune de lucru recomandată	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

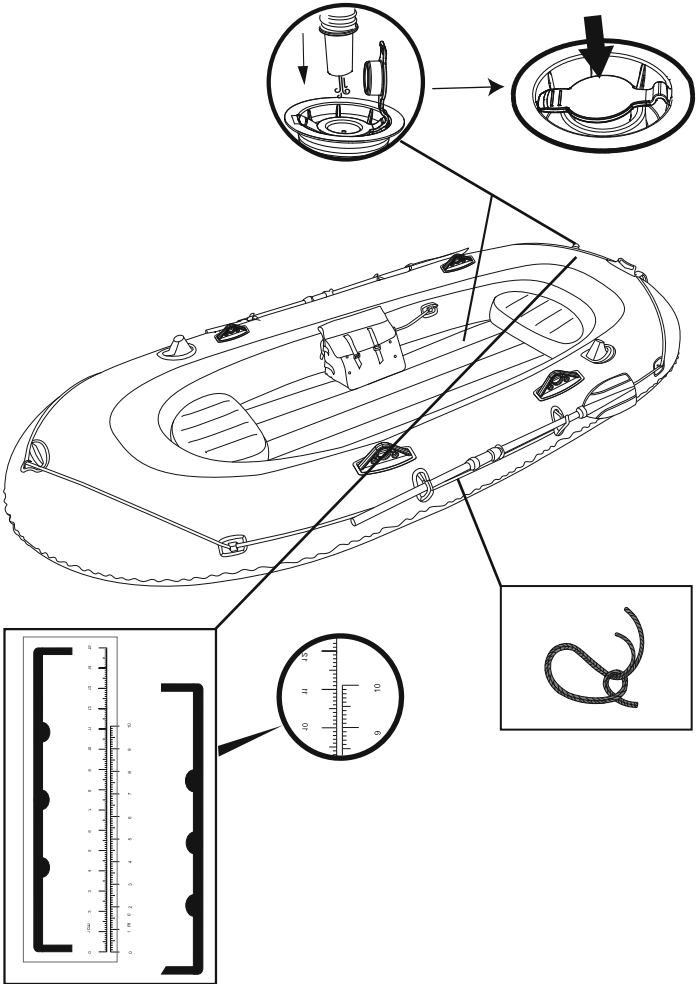
Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de funcționare. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, puteți cauza răsturnarea, explozia bărcii și înecul.
- Nu depășiți numărul maxim de persoane recomandat. Indiferent de numărul de persoane de la bord, greutatea totală a acestora și a echipamentului nu trebuie niciodată să depășească sarcina maximă recomandată. Utilizați întotdeauna locurile/spațiile furnizate.
 - La încărcarea bărcii, nu depășiți niciodată sarcina utilă maximă recomandată: Încărcați întotdeauna barca cu atenție și distribuiți sarcina în mod adecvat pentru a menține design-ul echilibrat (nivel aproximativ). Evitați amplasarea de greutate mari la înălțime.
NOTĂ: Sarcina maximă recomandată include greutatea tuturor persoanelor de la bord, toate proviziile și efectele personale, orice echipament neinclus în masa ambarcațiunea ușoară, marfa (dacă este cazul) și toate lichidele consumabile (apă, combustibil, etc.).
 - La utilizarea bărcii, dispozitivele de salvare a vieții, cum ar fi vestele și colacii de salvare, trebuie verificate în avans și utilizate în permanență.
 - Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele bărcii inclusiv camerele cu aer, frângerile de prindere, vasele și valvele de aer, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixate strâns. Vă rugăm să opriți reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avariere.
 - Gălețile, paletele pentru apă și pompele de aer trebuie să fie întotdeauna la dispoziție în cazul unei scurgeri de aer sau dacă intră apă în barcă.
 - Când barca este în mișcare, toți pasagerii trebuie să rămână așezați în permanență pentru a evita răsturnarea peste bord. Mențineți barca echilibrată. Distribuția inegală de persoane sau sarcina din barcă poate cauza răsturnarea bărcii și înecul.
 - Utilizați barca în apropierea liniei de coastă și fiți atenți la factorii naturali, cum ar fi vântul, marea și valurile de maree. **FIȚI ATENȚI LA VÂNTURILE ȘI CURENȚII DE COASTĂ.**
 - Dacă se perforază o cameră în timp ce barca este în apă, poate fi necesară umflarea completă a celeilalte camera pentru a preveni scufundarea bărcii.
 - Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora barca. Pentru a evita avarierea, nu trageți barca pe suprafețele dure.
 - Umflați conform camerelor cu aer numerotate și presiunii cotate a bărcii, sau veți efectua o umflare în exces și explozia bărcii. Dacă depășiți datele furnizate pe foaia de capacitate, puteți avaria ambarcațiunea, răsturnarea și înecul.
 - Familiarizați-vă cu modul de funcționare al bărcii. Verificați în regiunea dvs. informațiile și/sau formare, dacă este cazul. Informați-vă cu privire la regulamentele locale și pericolele aferente navigării și/sau altor activități acvatice.

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Montarea bărcii
NU UTILIZAȚI NICIODATĂ AER CU PRESIUNE ÎNALTĂ PENTRU A UMFLA PRODUSELE INFLATABILE. ACEST LUCRU POATE AVARIA PRODUSUL DVS. ȘI POATE ANULA GARANȚIA DVS

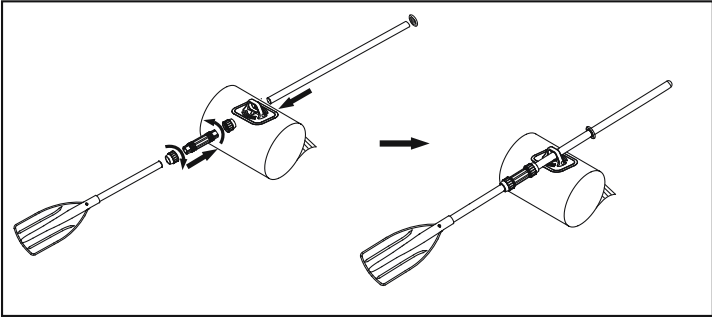


NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN DISPOZITIV CU AER SUB PRESIUNE PENTRU A UMFLA

- Umflați camerele de aer cu o pompă de aer MANUALĂ. Împreună cu produsul este furnizată o scală de umflare.
- Umflați produsul până se umple scala imprimată la același nivel ca și scala furnizată. (consultați tabelul și imaginea de mai jos)
- Atenție:** Umflarea slabă sau în exces a bărcii poate duce la pericole de siguranță. Este mai bine să verificați presiunea bărcii de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă utilizați manometrul de presiune, presiunea bărcii nu trebuie să depășească datele inscripționate pe placa producătorului.
- Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe barcă în timpul umflării.
- Umflați camera de jos și alte accesorii, cum ar fi scaunul până când este rigid la atingere, dar NU foarte tare.
- Expunerea prelungită la soare poate scurta durata de viață a bărcii dvs. Vă sugerăm să nu lăsați bărcile în lumina directă mai mult de 1 oră după utilizare.

Articol	Dimensiunea produsului umflat	Dimensiune dezumflată	Dimensiune umflată Camera 2	Dimensiune umflată Camera 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Instalarea vâslelor (65051,65001)



Notă: Când nu utilizați vâslele, fixați vâslele în cataramele pentru vâsle pentru a evita avarierea.

Depozitare

- Scoateți vâslele din suporturi pentru rame.
Notă: Păstrați toate accesoriile pentru utilizarea viitoare.
- Curățați cu atenție barca utilizând un săpun moale cu apă curată.
Notă: Nu utilizați acetonă, acid și/sau soluții alcaline.
- Utilizați o lavetă pentru a usca ușor toate suprafețele.
Notă: Nu uscați produsul la lumina soarelui. De asemenea, nu uscați niciodată cu echipamente precum foenuri. Procedând astfel veți avaria și scurta durata de viață a bărcii.
- Dezumflați camerele carcasei. Dezumflați toate camerele coici în același timp pentru ca presiunea aerului să scadă în mod egal. Astfel veți preveni daunele aduse structurilor interne. Apoi dezumflați podea.



- Pliati barca din față spre spate pentru a elimina aerul suplimentar. De asemenea, puteți utiliza o pompă pentru a scurge aerul rămas.

Reparații

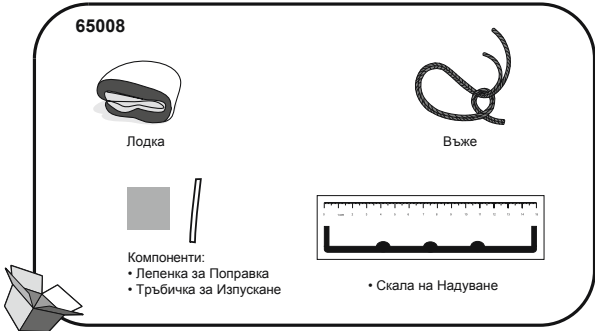
- Dacă există o perforație mică, reparați-o conform instrucțiunilor de pe peticul de reparații.
- Dacă orificiul este prea mare pentru a fi reparat cu peticul furnizat, achiziționați un set de reparații Bestway sau trimiteți barca la un magazin de specialitate pentru reparații.

Înregistrare (Numai pentru clienții din SUA/Canada)

Dacă trebuie să vă înregistrați barca, este necesar numărul de identificare a corpului și numele modelului, apoi vizitați www.bestwaycorp.com/support pentru a obține Certificatul de origine sau puteți trimite un e-mail la service@bestwaycorp.us pentru Certificatul de origine.

VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI ACEST MANUAL ÎNTR-UN LOC SIGUR ȘI SĂ ÎL PREDAȚI NOULUI PROPRIETAR ATUNCI CÂND VINDEȚI AMBARCAȚIUNEA.

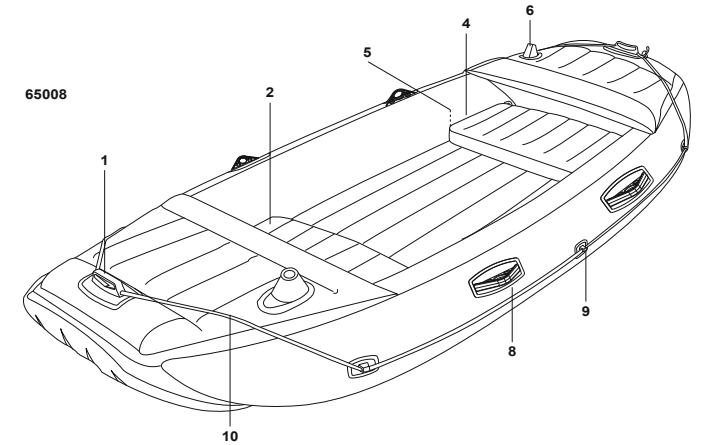
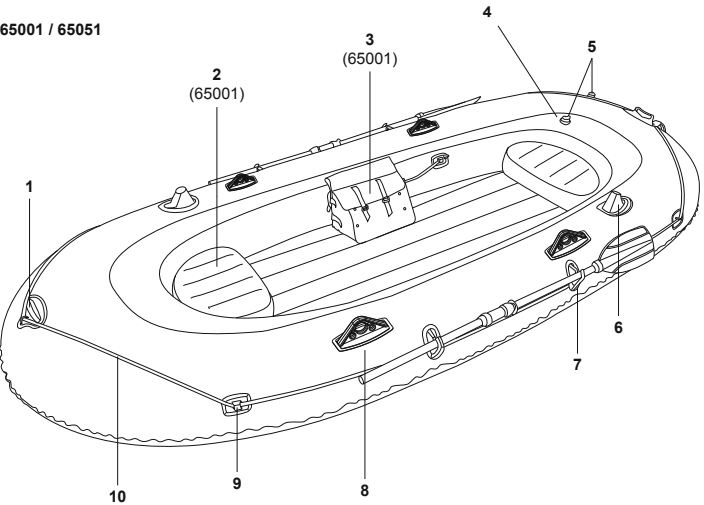
Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате този продукт.



1	2	3	4	5
Здрава ръкохватка	Надуваема Възглавница на Седалка	Чанта за Съхранение	Отпечатана скала	Клапан
6	7	8	9	10
Държач на Въденочарски прът	Скоба за весло	Ключалка за весло	Пръстен за въже	Обезопасително въже за хващане

Конструкция на лодката

65001 / 65051



ЗАБЕЛЕЖКА: Всички фигури служат само за илюстрация. Възможно е да не показват конкретния продукт. Без мащаб.
ВНИМАНИЕ: За да се избегнат повреди на лодката и телесна повреда на пътниците, моля не надвишавайте стойностите, посочени върху табелката на производителя.

Технически спецификации

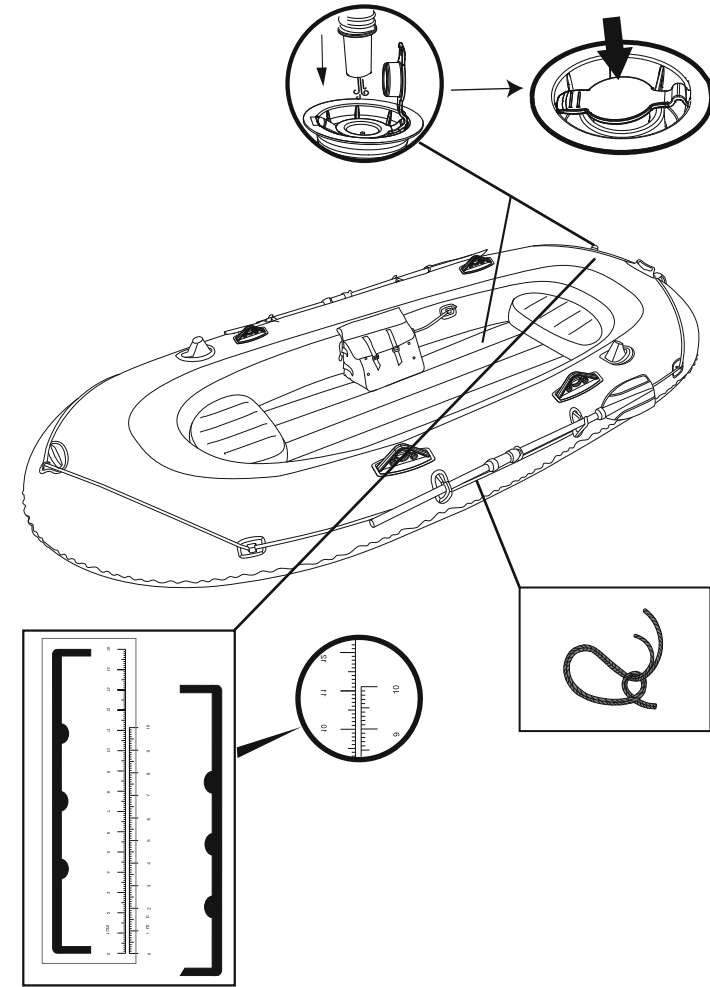
Продукт	65051	65001	65008
Големина при надутото състояние	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Големина при изпуснат въздух	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Максимален капацитет на натоварване	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Максимален брой лица	2 ма възрастни	3 ма възрастни	3 ма възрастни
Препоръчително работно налягане	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Внимание ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Следвайте всички инструкции за безопасност и експлоатация. Ако не спазвате тези инструкции, може да настъпи преобръщане, лодката да експлодира и да доведе до удавяне.
- Не превишавайте препоръчания максимален брой лица. Независимо от броя на лица на борда, общото тегло на лица и екипировката, никога не трябва да превишава максималното препоръчително натоварване. Винаги използвайте предвидените седалки /места за сядане.
 - При товарене на плавателния съд, никога не превишавайте максималното препоръчително натоварване: Винаги натоварвайте внимателно плавателния съд и разпределяйте товара подходящо, за да се запази формата по проект (приблизително ниво). Избягвайте да поставяте високо големите тежести.
 - ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималното препоръчително натоварване включва теглото на всички лица на борда, всички провизии и лични вещи, всяко оборудване, които не са включени в леката маса на плавателния съд, превоз на товари (ако има такива) и всички консумативни течности (вода, гориво и др.)
 - Животоспасяващите средства, като например спасителни жилетки и спасителни пояси, следва да бъдат предварително проверени и използвани през цялото време.
 - Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички плавателни компоненти, включително въздушните камери, захващащи въжета, гребла и въздушните клапани, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато. Моля, спрете за ремонт, ако забележите някакви щети.
 - Кифите, водните лопати и въздушните помпи винаги трябва да бъдат на разположение в случай на изпускане на въздух или ако лодката задържа вода.
 - Когато лодката е в движение, всички пътници трябва да останат седнали през цялото време, за да се избегне падане зад борда. Поддържайте лодката балансирана. Неравномерното разпределение на хората или товара в лодката може да предизвика преобръщане на лодката и удавяне.
 - Използвайте лодката в близост до брега и се пазете от природни явления като вятър, приливи и отливи и приливни вълни. **ПАЗЕТЕ СЕ ОТ ВЕТРОВЕ И ТЕЧЕНИЯ ВОДЕЩИ КЪМ МОРЕТО.**
 - Ако една от камерите е пробита, когато лодката е във водата, може да е необходимо изцяло да се надуе другата въздушна камера, за да се предотврати потъването на лодката.
 - Бъдете внимателни при доближаването на брега. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат лодката. За да избегнете повреда, не плъзнете лодка по груби повърхности.
 - Когато номерираните въздушни камери и номиналното налягане върху лодката, в противен случай това ще доведе до свръх надуване и експлозия на лодката. Превишаването на стойностите, изложени върху табелката за капацитет, може да доведе до повреди на плавателния съд, преобръщане и да доведе до удавяне.
 - Обучете се как да управлявате лодката. Разучете вашия район за информация и/или обучение, ако е необходимо. Информирайте се относно местните разпоредби и опасностите, свързани с разходки с лодка и/или други дейности във вода.

СЪХРАНЕНИЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Сглобяване на лодката
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВЪЗДУХ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ ЗА НАПОМПВАНЕ НА НАДУВАЕМИ ПРОДУКТИ. ТОВА МОЖЕ ДА ПОВРЕДИ ВАШИЯ ПРОДУКТ И ДА АНУЛИРА ГАРАНЦИЯТА

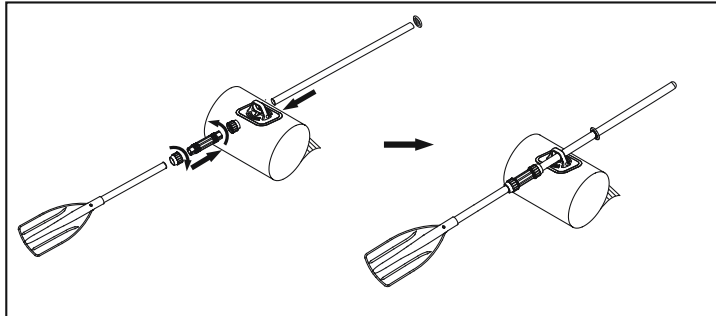


НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОМПРЕСОР ЗА НАПОМПВАНЕ

- Напомпайте въздушни камери с РЪЧНА въздушна помпа. Една скала за надуване е предоставена с продукта. Напомпайте продукта докато се зареди отпечатаната скала до същото ниво като тази на доставената. (Консултирайте Таблица и Илюстрацията по-долу)
- **Внимание:** По-малкото или свърх напмпването на лодката ще доведе до рискове свързани с безопасността. По-добре е да се проверява налягането на лодка всеки път, преди употреба. Ако използвате друг манометър, налягането на лодка не трябва да бъде по-високо от данните, изложени върху фабричната табела.
- Никога не стойте върху лодката или не оставяйте предмети по време на надуване.
- Напомпайте долната камера и другите аксесоари, като седалката, докато тя е коравя на пилане, но НЕ прекалено твърда.
- Продължителното излагане на слънце може да скъси живота на вашата лодка. Предлагаме да не оставяте лодката на директна слънчева светлина за повече от 1 час след употреба.

Продукт	Големина на продукта в надуто състояние	Големина при изпуснат въздух	Големина в надуто състояние Камера 2	Големина в надуто състояние Камера 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Монтаж на Гребла (65051,65001)



Забележка: Когато греблата не са в употреба, заключете греблата в Скобите за Гребла за да избегнете повреда.

Съхранение

1. Отстранете Греблата от скобите за гребла. Забележка: Запазете всички аксесоари за бъдеща употреба.
2. Почистете внимателно лодката с помощта на мек сапун с чиста вода. Забележка: Не използвайте ацетон, киселина и/или алкални разтвори.
3. Използвайте кърпа, за да подсушите внимателно всички повърхности. Забележка: Не сушете продукта на пряка слънчева светлина. Също така никога не подсушавайте с оборудване, като електрически вентилатори. Това ще повреди и ще скъси живота на лодката.
4. Изпуснете камерите на корпуса. Изпуснете всички камери на корпуса едновременно, така че налягането на въздуха да спадне едновременно. Това ще предотврати повреждане на вътрешните структури на лодката. След това изпуснете на пода.



5. Сгънете лодката от пред назад, за да изпуснете остатъчния въздух. Можете да използвате помпа за извличане на остатъчния въздух.

Лепене

1. Ако има малко пробиване, поправете го съгласно инструкциите върху самата лепенка за поправка.
2. Ако отворът е твърде голям, за да бъде поправен с предоставената лепенка, закупете комплекта за ремонт Bestway или изпратете лодката в специален магазин, за да се извърши поправката.

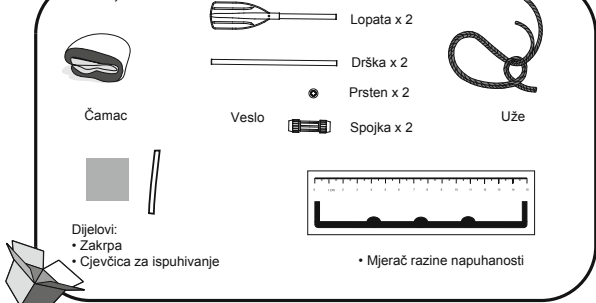
Регистрация (Само за САЩ и Канада)

Ако е необходимо да регистрирате лодката си, пригответе идентификационния номер на корпуса и името на модела, и след това посетете www.bestwaycorp.com/support, за да получите своя Сертификат за произход, или изпратете имейл до service@bestwaycorp.us за този сертификат.

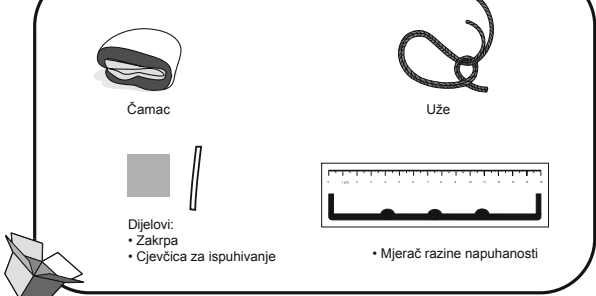
ПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО НА СИГУРНО МЯСТО, А АКО ПРОДАДЕТЕ ПЛАВАТЕЛНОТО СРЕДСТВО, ПРЕДАЙТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА НОВИЯ МУ СОБСТВЕНИК.

Pažljivo pročitajte upute prije početka uporabe ovog proizvoda.

65051;65001



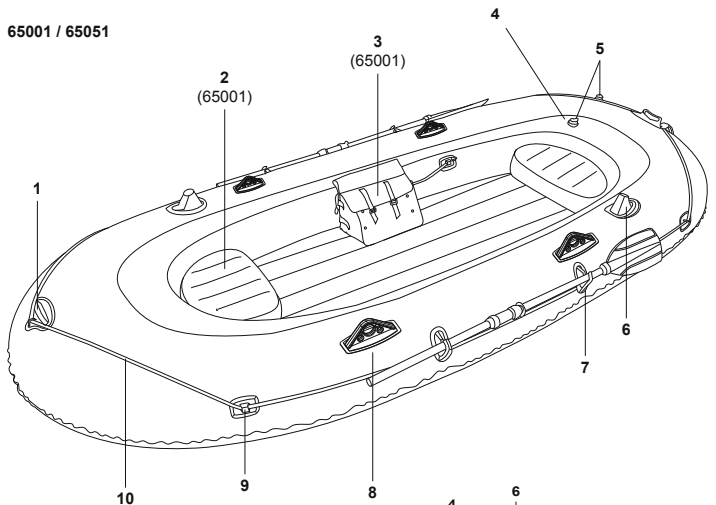
65008



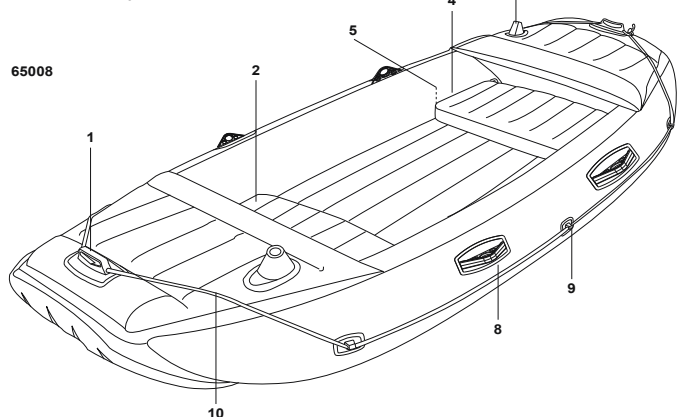
1	2	3	4	5
Ručka za velika opterećenja	Jastuk za sjedište na napuhivanje	Naprtnjača	Otisnuti mjerac razine napuhanosti	Ventil
6	7	8	9	10
Držać za ribolovni štap	Stega za veslo 8 Rašlja za veslo	Rašlja za veslo	Uvodnica užeta	Sigurnosno uže

Konstrukcija čamca

65001 / 65051



65008



NAPOMENA: Crteži su samo u svrhu ilustracije. Oni ne prikazuju stvarni proizvod. Nije za procjenjivanje.

UPOZORENJE: Pridržavajte se podataka navedenih na pločici proizvođača kako biste izbjegli nastanak oštećenja na čamcu ili ozljeđivanje osoba koje se u njemu nalaze.

Tehničke specifikacije

Predmet	65051	65001	65008
Veličina kad je napuhnuto	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Veličina dok nije napuhnuto	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimalno težinsko opterećenje	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimalan broj osoba	2 odrasle osobe	3 odrasle osobe	3 odrasle osobe
Preporučeni radni pritisak	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

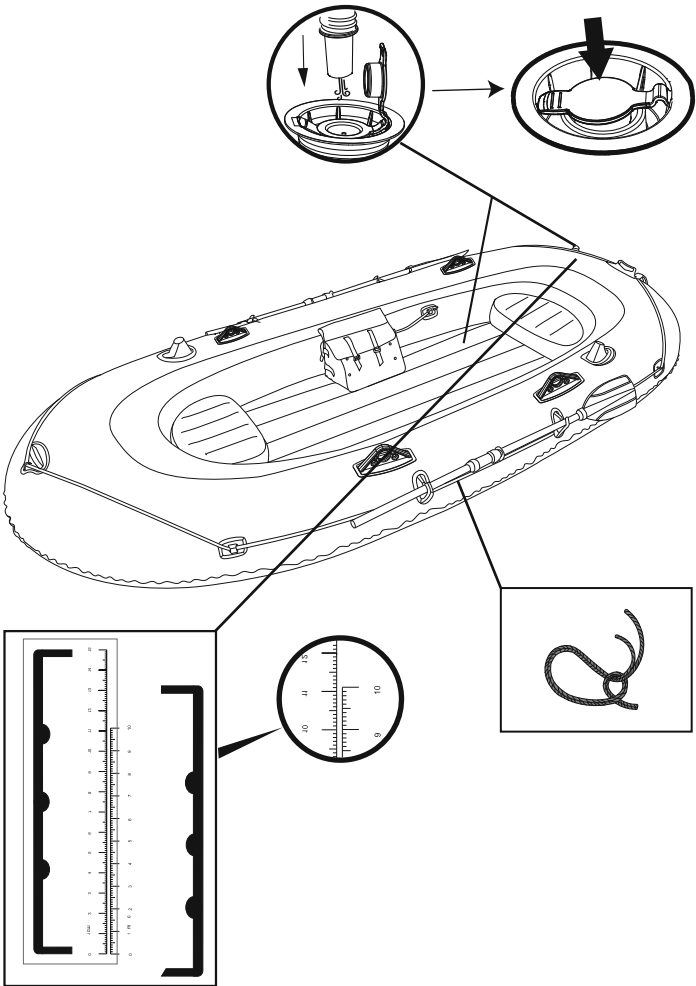
Upozorenje
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

- Pridrжавajte se sljedećih sigurnosnih napomena prilikom upotrebe čamca. Uslijed nepridržavanja ovih napomena može doći do nastanka oštećenja na čamcu, njegovog prevrtanja i utapanja osoba koje se u njemu nalaze.
1. Poštujte preporučeni maksimalni broj osoba koje istovremeno mogu biti u čamcu. Neovisno o broju osoba u čamcu, ukupna težina osoba i opreme ne smije biti veća od preporučenog maksimalnog težinskog opterećenja. Uvijek koristite isporučene klupice/sjedišta.
 2. Prilikom unošenja tereta u čamac, poštuјte maksimalno težinsko opterećenje: Pažljivo unosite teret i pravilno ga rasporedite kako biste održali skladnu ravnotežu čamca (dobru uravnoteženost). Teške terete ne postavljajte previsoko.
 - NAPOMENA:** Maksimalno težinsko opterećenje predstavlja zbroj ukupne težine svih osoba u čamcu, svih osobnih stvari te opreme koja nije ugrađena na čamcu i tereta (ako se unosi u čamac) kao i potrošne tekućine (voda, gorivo, itd.)
 3. Prije svake upotrebe čamca potrebno je pregledati i testirati opremu za spašavanje kao što su prsluci i plutače.
 4. Prije svake upotrebe čamca pažljivo pregledajte sve sastavne dijelove čamca, uključujući i zračne komore, užad, vesla te zračne ventile kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i čvrsto učvršćeni. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, izvršite njegov popravak.
 5. Kantice, crpke za vodu ili pumpe za napuhivanje moraju biti uvijek na dohvata ruke prilikom curenja zraka ili propuštanja vode u čamac.
 6. Kada je čamac u pokretu, sve osobe koje se nalaze u čamcu moraju biti u sjedećem položaju kako ne bi iz njega ispale. Održavajte čamac stabilnim. Pravilan raspored osoba ili neuravnotežena raspodjela tereta mogu prouzročiti prevrtanje čamca i dovesti do utapanja osoba koje se u njemu nalaze.
 7. Upotrebljavajte čamac u blizini obale pri čemu pažnju obratite na prirodne pojave kao što su vjetar, plima ili visoki valovi. **PAZITE NA PRISUTNOST VJETRA NA MORU I MORSKIH STRUJA.**
 8. Ako iz jedne od probušenih komora čamca izlazi zrak dok se on nalazi u vodi, potrebno je do kraja ispuniti zrakom drugu zračnu komoru kako biste spriječili njegovo tonjenje.
 9. Budite pažljivi prilikom postavljanja čamca na obalu. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti. Ne vučite ga po gruboj površini.
 10. Pravilnim redoslijedom ispunite zrakom zračne komore označene brojevima do vrijednosti nazivnog tlaka koja je navedena na čamcu jer u protivnom može doći do njegovog prenapuhivanja i pucanja. Uslijed nepridržavanja težinskog ograničenja koji je naveden na pločici s podacima o kapacitetu čamca može doći do nastanka njegovog oštećenja, prevrtanja i utapanja osoba koje se u njemu nalaze.
 11. Usvojite vještinu upravljanja čamcem. Obratite se nadležnoj lokalnoj instituciji kako biste provjerili je li potrebno proći obuku za upravljanje čamcem. Upoznajte se s lokalnim propisima i opasnostima kojima se izlažete pri vožnji čamca i/ili obavljanju drugih aktivnosti na vodi.

ČUVAJTE OVE UPUTE

Priprema čamca za uporabu

NIKADA NE KORISTITE ZRAK POD VISOKIM TLAKOM ZA NAPUHVANJE ČAMCA JER BISTE U PROTIVNOM MOGLI PROUZROČITI NASTANAK OŠTEĆENJA NA ČAMCU KOJE NIJE POKRIVENO JAMSTVOM.

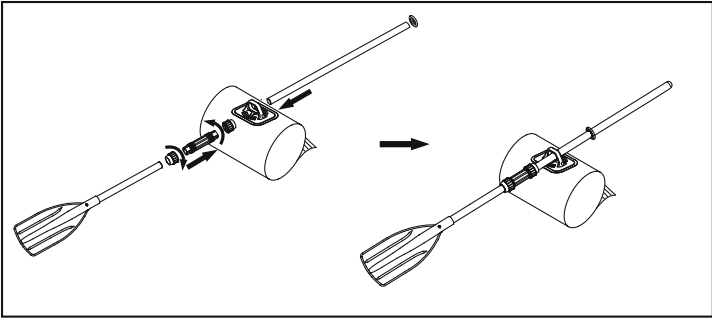


NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE KOMPRESOR ZA NAPUHVANJE ČAMCA

- Zračne komore pomoću RUČNE pumpe ispunite zrakom. Uz čamac se isporučuje mjerač razine napuhanosti. Čamac ispunite zrakom dok vrijednost na otisnutoj skali napuhanosti na čamcu ne bude u razini vrijednosti naznačenoj na mjeraču razine napuhanosti. (pogledajte u nastavku tablicu i crtež)
- Oprez:** Podnapuhanost ili prenapuhanost čamca može dovesti do opasnih situacija. Savjetujemo Vam da provjerite pritisak u čamcu prije svake uporabe. Ako koristite neki drugi mjerač pritiska, pazite da vrijednost pritiska u čamcu ne bude veća od one koja je navedena na pločici proizvođača.
- Prilikom upuhivanja zraka nemojte stajati na čamcu ili odlagati predmete na njemu.
- Ispunite zrakom donju komoru i ostale dodatke kao što je sjedište dok ne postanu čvrsti na dodir, ali NE I pretvrdi.
- Dugo izlaganje suncu može skratiti vijek trajanja vašeg plovila. Preporučujemo da čamce nakon upotrebe ne ostavljate na izravnom suncu više od 1 sata.

Predmet	Veličina kad je proizveden napuhnut	Veličina dok nije napuhnuto	Veličina kad je napuhnuto Komora 2	Veličina kad je napuhnuto Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Spajanje vesla (65051,65001)



Napomena: Kada vesla nisu u uporabi, umetnite ih u držače kako biste spriječili nastanak oštećenja na njima.

Čuvanje

1. Skinite vesla iz rašlji.
- Napomena:** Sačuvajte sve dodatke za buduću uporabu.
2. Upotrijebite blagi sapun i vodu kako biste pažljivo očistili čamac.
- Napomena:** Ne koristite aceton, kiselinu i/ili druge lužnate otopine.
3. Suhom krpom lagano osušite sve površine.
- Napomena:** Ne ostavljajte čamac da se suši na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nikada ne sušite opremu pomoću električnih puhalja. Na taj način ćete prouzročiti nastanak oštećenja na opremi i skratiti životni vijek čamca.
4. Ispustite zrak iz komora koje se nalaze na trupu čamca. Istodobno ispuštite zrak iz svih komora koje se nalaze na trupu čamca kako bi se pritisak u čamcu postepeno smanjio. Na taj način ćete zaštititi unutrašnju strukturu čamca od mogućih oštećenja. Zatim ispuštite zrak iz podnice čamca.



5. Presavijajte čamac od krme prema trupu kako biste istisnuli preostali zrak. Možete koristiti i pumpu kako biste istisnuli preostali zrak.

Popravci

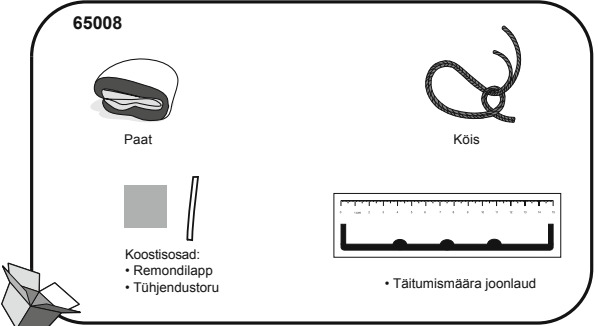
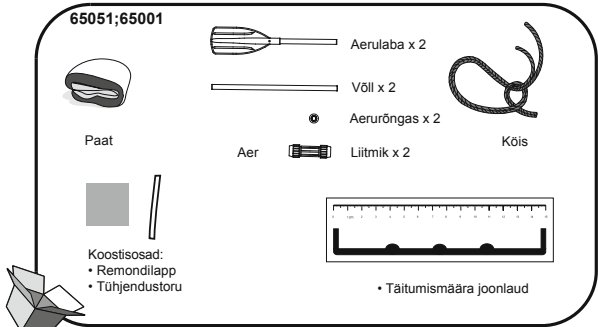
1. U slučaju male rupe, zakrpajte je sukladno uputama navedenim na zakrpi.
2. Ako veliku rupu ne možete zakrpati pomoću priložene zakrpe, upotrijebite komplet za krpanje Bestway ili odnesite čamac na popravak u specijaliziranu trgovinu.

Registracija (Samo za korisnike iz SAD-a/Kanade)

Ako morate registrirati čamac, pripremite identifikacijski broj trupa i naziv modela, a zatim posjetite www.bestwaycorp.com/support kako biste dobili potvrdu o porijeklu ili za certifikat pošaljite poruku e-pošte na service@bestwaycorp.us.

PRIRUČNIK DRŽITE NA SIGURNOM MJESTU TE GA PROSLIJEDITE NOVOM VLASNIKU AKO PLOVILU PRODATE.

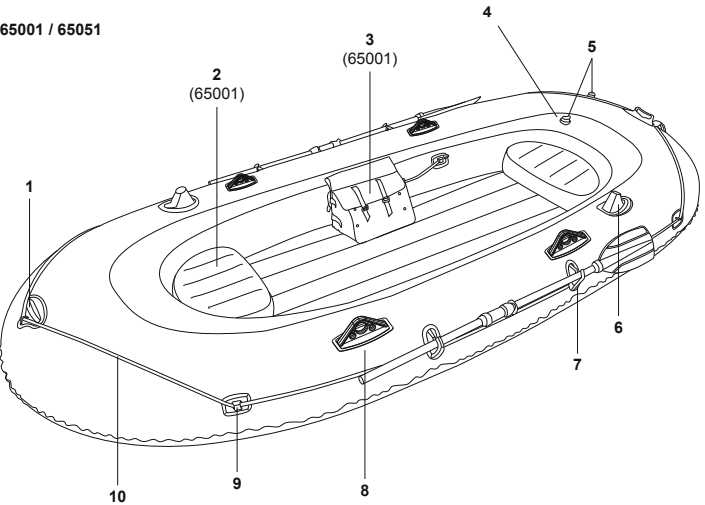
Enne seadme kasutuselevõttu lugege need juhised hoolikalt läbi.



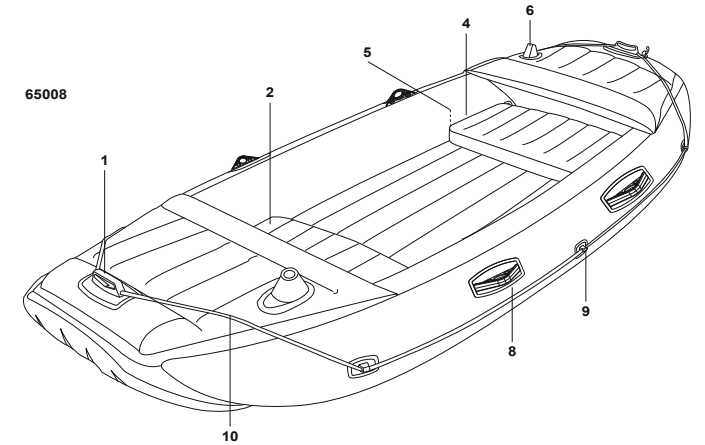
1	2	3	4	5
Eriti tugevad sangad	Täispuhutav istmepadi	Hoiukott	Trükitud skaala	Klapp
6	7	8	9	10
Õngeridva hoidik	Aeruklamber	Tull	Kõierõngas	Hädaolukorra haardekõis

Paadi konstruktsioon

65001 / 65051



65008



MÄRKUS: Kõik pildid ainult eesmärkide illustreerimiseks. Võivad mitte vastata reaalsele tootele. Mõõdud ei ole täpsed.
HOIATUS. Paadi ja inimeste vigastamise vältimiseks ärge ületage tehasesildil näidatud kandevõimet.

Tehnilised andmed

Nr	65051	65001	65008
Suurus täis seisundis	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Suurus väljalastud (õhuta) seisundis	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimaalne kandevõime	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimaalne inimeste kandevõime	2 täiskasvanut	3 täiskasvanut	3 täiskasvanut
Soovitatav rõõhk	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

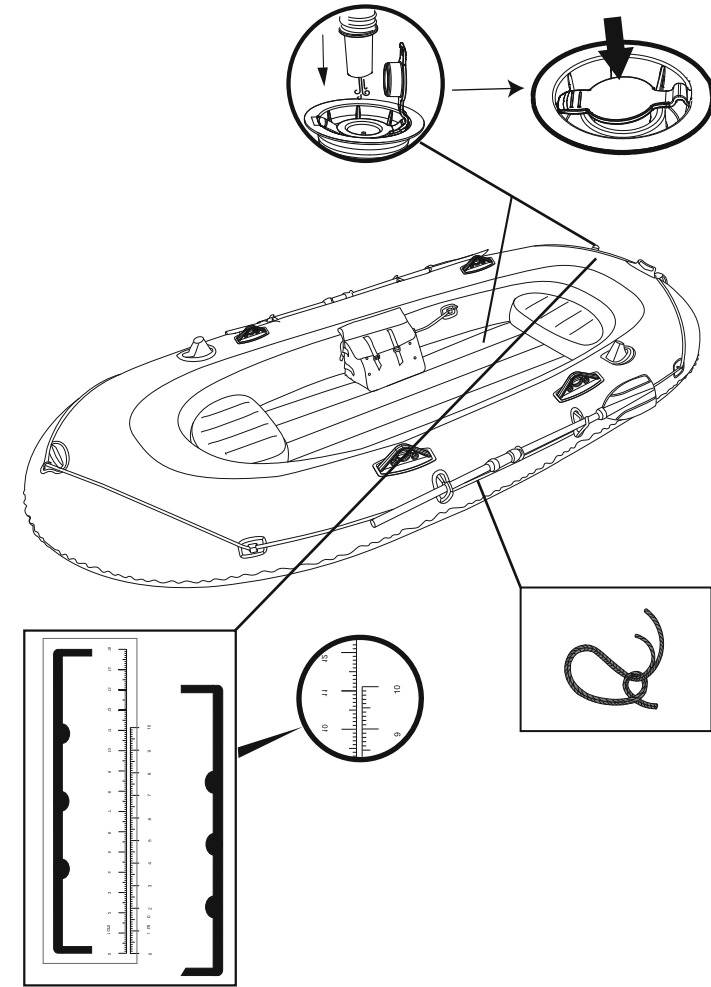
Hoiatus

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Järgige ohutus- ja kasutusjuhiseid. Kui te juhiseid eirate, võib paat ümber minna, lõhkeda ja põhjustada sellega uppumise.
- Ärge ületage soovitatud kasutajate arvu. Sõltumata paadis sõitvate inimeste arvust ei tohi nende kogukaal koos varustusega mingil juhul ületada maksimaalset soovitatud kandevõimet. Kasutage alati ettenähtud istmeid/istekohti.
 - Paadi lastimisel ärge mingil juhul ületage suurimat soovitatavat kandevõimet. Olge lastimisel ettevaatlik ja jaotage last nii, et paat on tasakaalus (ligikaudu horisontaalne). Vältige raskete esemete paigutamist kõrgematele kohtadele.
MÄRKUS. Maksimaalne soovitatud koormus hõlmab kõikide paadisoliijate kaalu, kogu toiduvaru ja isiklikud asjad ning varustuse, mis ei ole paadi nimimassi sisse arvatud, laadung ning kuluvedelikud (vesi, kütus jne).
 - Päästevahendid, näiteks päästevestid ja ujukid peavad olema eelnevalt kontrollitud ja need peavad paadisõidul alati kaasas olema.
 - Enne iga kasutuskorda vaadake üle kõik paadi osad, kaasa arvatud õhukambrid, haardenoõrid, aerud ja õhuklapid ning veenduge, et kõik on heas töökorras ja turvaliselt kinnitatud. Kui leiata mingi vigastuse, ärge paati edasi kasutage.
 - Kopad, veeühvild ja õhupumbad peavad olema alati käepärast, et neid õhulekke korral või vee paati sattumisel kasutada.
 - Olge maale randumisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaasikillud jne võivad paadi seinu läbi torgata. Vigastuste vältimiseks ärge vedage paati konarlikel pindadel.
 - Pumbake vastavalt numbritele paadi sisse ettenähtud nimirõhk ja jälgige, et ei toimuks ülesurvestamist ja lõhkemist. Kandevõime sildil esitatud suuruse ületamisel võib veeõiduk vigastada saada, ümber minna või põhjustada uppumise.
 - Õppige paati kasutama. Vajaduse korral vaadake üle kohalik ja/või väljaõppealane teave. Võtke teadmiseks kohalikud reeglid ja ohud, mis on seotud paadisõidu ja/või vees tehtavate tegevustega.

HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

Paadi lahtivõtmine
ÄRGE MINGIL JUHUL KASUTAGE TÄISPUMPAMISEKS SURUÕHKU. SEE VÕIB PAATI VIGASTADA JA GARANTII KAOTAB KEHTIVUSE

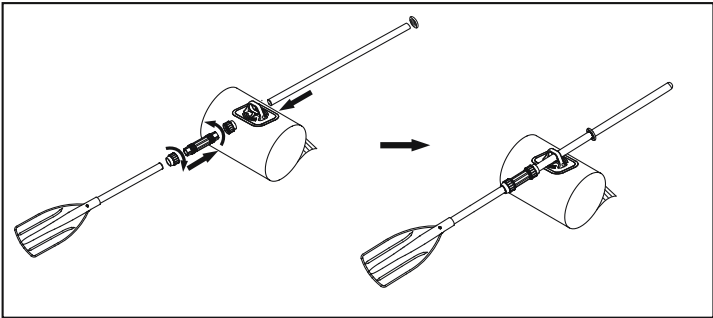


ÄRGE KASUTAGE PAADI TÄISPUMPAMISEKS KOMPRESSORIT

- Pumbake õhukambriid tais KÄSIPUMBAGA. Paadi komplektis on täispumpamise määra kindlaksmääramiseks joonlaud. Pumbake kuni paadile trükitud skaala on sama pikk kui komplektis oleva joonlaua skaala (juhenduge allolevast tabelist ja joonisest).
- Ettevaatust.** Paadi ala- või üle pumpamine tingib õnnetuse ohu. Kontrollige paadi õhurõhku alati enne igat kasutuskorda. Kui kasutate mõnda teist manomeetrit, jälgige et paadi õhurõhk ei ole suurem kui tehasesildil näidatud.
- Ärge paadi pumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid.
- Pumbake paadi põhi ja teised kambriid, näiteks iste õhku täis, kuni see on puudutamisel jäik, kuid MITTE liiga kõva.
- Pidevas päikesepaistes võib teie paadi kasutisiga lüheneda. Paati ei tohi pärast kasutamist hoida päikese käes pikemat aega kui 1 tund.

Nr	Toote suurus täispuhutud seisundis	Suurus väljalastud (õhuta) seisundis	Suurus täisseisundis Kaamera 2	Suurus täisseisundis Kaamera 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Aerude paigaldamine (65051,65001)



Märkus. Kui aerud pole kasutusel, lukustage need aerukinnitite külge, et vältida nende vigastamist.

Hoiustamine

1. Võtke aerud kinnititest välja.
Märkus. Pange kõik tarvikud edaspidiseks kasutamiseks hoiule.
2. Peske paat seebiveega hoolikalt puhtaks.
Märkus. Ärge kasutage atsetooni ega happelist või aluselist lahust.
3. Pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
Märkus. Ärge kuivatage paati otsese päikesevalguse käes. Ärge kasutage kuivatamiseks ka mingeid seadmeid, näiteks puhureid. See võib põhjustada vigastusi ja lühendada paadi tööiga.
4. Esmalt laske tühjaks paadikere õhukambriid. Laske kõik paadikere õhukambriid tühjaks üheaegselt, et õhurõhk langeks neis samaaegselt. Sellega on välditud vigastused, mis võivad tekkida paadikere siseosades. Järgmisena laske tühjaks pörand.



5. Voltige paat taha suunas kokku, et kogu õhk saaks väljuda. Sisesejäänud õhu võib eemaldada ka pumbaga.

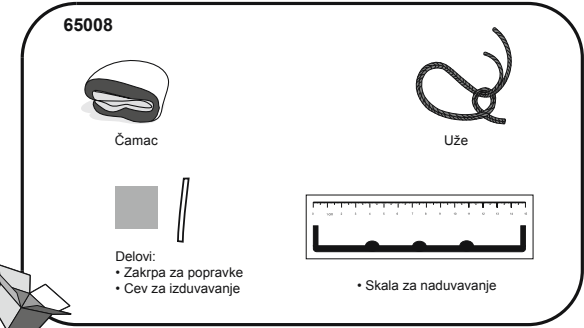
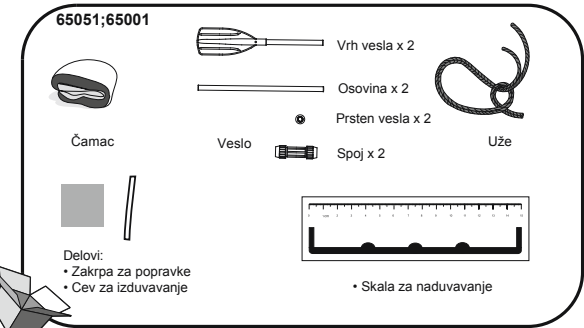
Remont

1. Kui avastate väiksemaid auke, parandage need vastavalt remondilapi kasutamise juhisteile.
2. Kui auk on liiga suur, et seda parandada komplektis oleva lapiga, ostke Bestway remondikomplekt või saatke paat remontimiseks töökotta.

Registreerimine (Ainult US/Kanada klientidele)

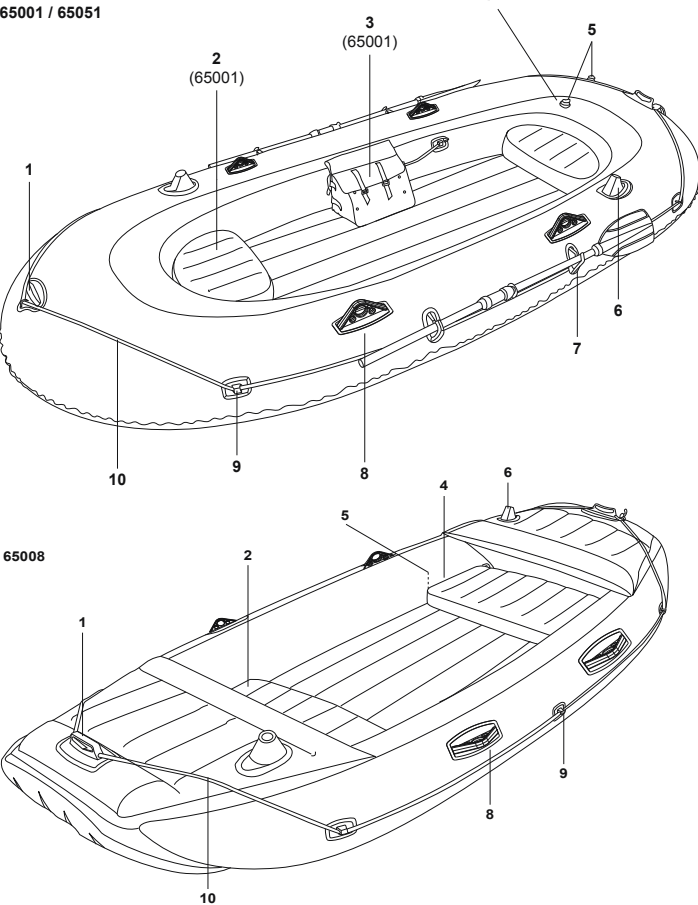
Kui teil on vaja paati registreerida, palume ette valmistada paadi kerenumbr ja mudeli nimetus ning seejärel teie päritoluserifikaadi saamiseks külastada www.bestwaycorp.com/support, või meilida aadressile service@bestwaycorp.us
PALUME HOIDA SEE JUHEND KAITSTUD KOHAS NING ÜLE ANDA SEE UUELE OMANIKULE KUI TE MÜÜTE MAHA SELLE LIIKLUSVAHENDI.

Molimo pročítajte pažljivo ova uputstva pre upotrebe proizvoda.



1	2	3	4	5
Kvalitetna ručica	Sedište na naduvavanje	Vreća za odlaganje	Odštampana skala	Ventil
6	7	8	9	10
Držač ribarskog štapa	Držači vesala	Rašlje	Alka za užu	Sigurnosno užu

Konstrukcija čamca



PAŽNJA: Svi crteži imaju samo ilustrativnu svrhu. Oni ne odražavaju izgled stvarnog proizvoda. Nisu u odgovarajućoj srazmeri.
UPOZORENJE: Da izbegete štetu na čamcu i povredu putnika, molimo ne prevazilazite podatke navedene na pločici.

Tehničke specifikacije

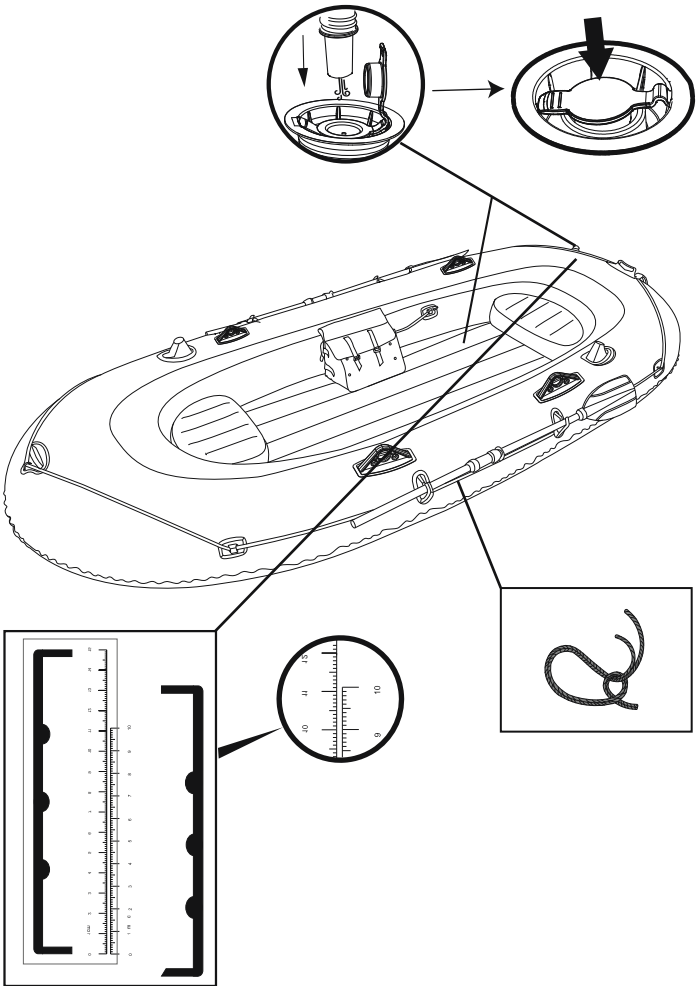
Stavka	65051	65001	65008
Dimenzije kada je naduvan	2.43m x 1.02m 8' x 40"	3.48m x 1.41m 11'5" x 56"	3.16m x 1.24m 10'4" x 49"
Dimenzije izduvanog proizvoda	2.55m x 1.17m (8'4" x 46")	3.61m x 1.65m (11'10" x 65")	3.30m x 1.30m (10'10" x 51")
Maksimalnoopterećenje	170 kg (374 lbs.)	260 kg (573 lbs.)	300 kg (661 lbs.)
Maksimalan broj osoba	2 odrasle osobe	3 odrasle osobe	3 odrasle osobe
Preporučeni radni pritisak	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)	0.03 bar (0.5 psi)

Upozorenje
VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Pratite sva sigurnosna i uputstva za rukovanje. Ako ne pratite ova uputstva, može doći do prevrtanja, eksplozije čamca i davljenja.
- Ne premašujte maksimalan dopušten broj osoba. Bez obzira na broj osoba, ukupna težina osoba i opreme ne sme da premaši maksimalnu preporučenu težinu. Uvek koristite dostupna sedišta.
 - Kad tovarite čamac, nikad ne premašujte maksimalnu preporučenu težinu. Uvek tovarite čamac pažljivo i jednako podelite teret da održite dizajn pravilnim (otprilike ravnim). Izbegavajte stavljanje tereta visoko.
NAPOMENA: Maksimalni preporučeni teret uključuje težinu svih osoba, svu opremu i lične stvari, svu opremu u brodskom teretu (ako ga ima) i sve tečnosti (voda, gorivo i sl.)
 - Sredstva za spasavanje života kao što su prsluci za spasavanje i plutače trebaju da budu prethodno ispitane i korištene uvek.
 - Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove čamca, uključujući vazdušne komore, užad, vesla i vazdušne ventile, da osigurate da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno. Molimo stanite da popravite ako nađete bilo kakva oštećenja.
 - Kante, posude za skupljanje vode i vazdušne pumpe trebaju uvek biti dostupne u slučaju gubitka vazduha ili ulaska vode u čamac.
 - Kad je čamac u pokretu, svi putnici moraju ostati sedeti da se izbegne prevrtanje. Održavajte čamac balansiranim. Nejednaka distribucija osoba ili tereta na čamcu može prouzrokovati prevrtanje i davljenje.
 - Koristite proizvod blizu vode i čuvajte se prirodnih uticaja poput vetra i talasa. **ČUVAJTE SE VETROVA NA PUČINI I STRUJA.**
 - Ako je jedna komora probušena kad je čamac u vodi, može biti potrebno potpuno naduvati drugu komoru da se spreči da čamac potone.
 - Budite pažljivi pri uplovljavanju na obalu. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu probušiti proizvod. Da izbegnete štetu ne vucite čamac po grubim površinama.
 - Naduvajte pridržavajući se brojeva na vazdušnim komorama i pritiska naznačenog na proizvodu ili će doći do prevelikog naduvavanja i/ili eksplozije. Prekorračivanje naznačenih podataka na pločici može uzrokovati da se čamac da se ošteti, prevrne i da dođe do davljenja.
 - Naučite rukovati čamcem. Proverite vaše lokalno mesto radi informacija i/ili bezbednja ukoliko je potrebno. Informišite se o lokalnim pravilima i opasnostima vezanim za surfanje, vožnju čamcem i/ili druge aktivnosti na vodi.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Konstrukcija čamca
NIKAD NE KORISTITE KOMPRESOR ZA VAZDUH ZA NADUVAVANJE. OVO MOŽE OŠTETITI PROIZVOD I PONIŠTITI GARANCIJU

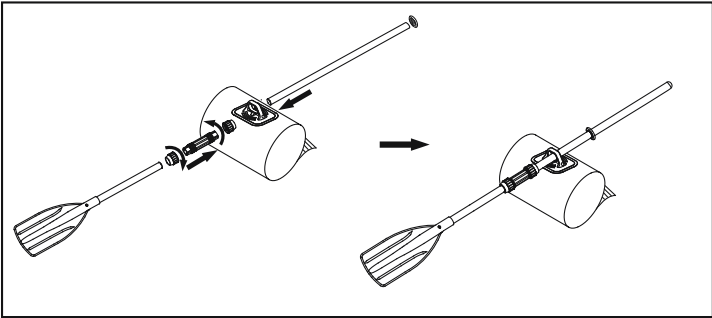


NIKAD NE KORISTITE KOMPRESOR ZA NADUVAVANJE

- Naduvajte vazdušne komore RUČNOM pumpom. Skala naduvavanja je priložena uz proizvod. Naduvavajte proizvod dok skala ne pokaže isti nivo kao skala na papiru. (pogledajte donju tabelu i ilustraciju)
- Oprez:** Previše ili premalo naduvan proizvod rezultiraće sigurnosnim rizicima. Bolje je proveriti pritisak proizvoda pre svake upotrebe. Ukoliko koristite drugu spravu za naduvavanje, pritisak čamca ne sme biti veći nego što je naznačeno na proizvodu ili u uputstvu.
- Nikad ne stojite i ne naslanjate predmete na čamac tokom naduvavanja.
- Naduvajte donju komoru i druge dodatke kao što je sedište dok ne postane čvrsto ali NE tvrdo.
- Dugo izlaganje suncu može skratiti životni vek vašeg plovila. Predlažemo da čamce ne ostavljate na direktnom suncu duže od 1 sata nakon upotrebe.

Stavka	Dimenzije naduvanog proizvoda	Dimenzije izduvanog proizvoda	Dimenzije kada je naduvan Komora 2	Dimenzije kada je naduvan Komora 3
65051	2.43 m x 1.02 m (8' x 40")	10 cm	5.4 cm	13 cm
65001	3.48 m x 1.41 m (11'5" x 56")	10 cm	5.4 cm	11.8 cm
65008	3.16 m x 1.24 m (10'4" x 49")	10 cm	11 cm	11 cm

Sastavljanje vesla (65051,65001)



Napomena: Kad vesla nisu u upotrebi, zaključajte vesla u štipaljke za vesla da izbegnete oštećenja.

Odlaganje

- Skinite vesla sa lokota za vesla.
Napomena: Zadržite sve dodatke za upotrebu u budućnosti.
- Pažljivo očistite čamac koristeći blagi sapun i čistu vodu.
Napomena: Ne koristite aceton, kiselinu i/ili alkalne rastvore.
- Koristite krpu da nežno obrišete sve površine.
Napomena: Ne sušite proizvod na direktnoj sunčevoj svetlosti. Takođe, nikad ne sušite opremom kao što su električne sušilice. Ako to budete radili doći će do oštećenja i skraćenja veka trajanja čamca.
- Izduvajte komore trupa broda istovremeno tako da vazdušni pritisak padne istovremeno. Ovo će sprečiti da dođe do oštećenja unutrašnje stukture čamca. Zatim izduvajte dno.



- Savijte čamac od napred ka nazad da uklonite još vazduha. Takođe možete koristiti pumpu da uklonite preostali vazduh.

Poravka

- Ako postoji mala naprsina, popravite je u skladu sa uputstvima na zakrpi za popravke.
- Ako je rupa prevelika za popravku priloženom zakrpom, kupite Bestway set za popravke ili pošaljite čamac u specijalizovanu prodavnicu da se popravi.

Registracija (Samo za kupce iz SAD i Kanade)

Ako je potrebno da registrujete vaš čamac, pripremite identifikacioni broj trupa i naziv modela vašeg čamca, a zatim posetite www.bestwaycorp.com/support da biste dobili Sertifikat o poreklu ili pošaljite poruku e-pošte na service@bestwaycorp.us

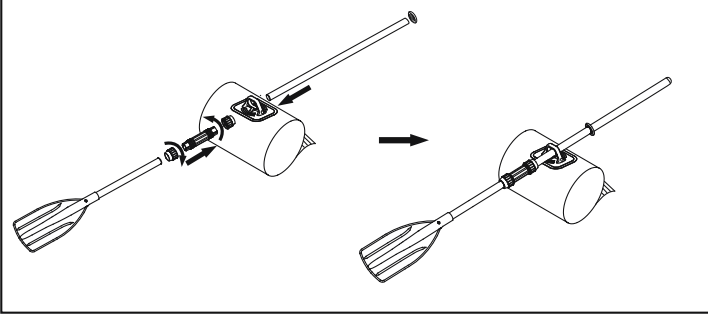
MOLIMO VAS ČUVAJTE OVO UPUTSTVO NA SIGURNOM MESTU I PREDAJTE GA NOVOM VLASNIKU PRILIKOM PRODAJE PLOVILA.

لا تستخدم آلة ضغط الهواء مطلقاً في نفخ القارب.

- قم بنفخ غرف الهواء بمضخة هواء يدوية. يتم توفير مقياس النفخ مع المنتج. قم بنفخ المنتج حتى يتم شحن المقياس المطبوع إلى نفس المستوى الذي يتم استخدامه في المقياس المرفق. (راجع الجدول والرسوم التوضيحية أدناه)
- **تنبيه:** سوف يؤدي النفخ الزائد للقارب وانخفاض النفخ إلى مخاطر تتعلق بالسلامة. من الأفضل التحقق من ضغط القارب في كل مرة قبل استخدامه. إذا كنت تستخدم مقياس ضغط آخر، فيجب ألا يكون ضغط القارب أكثر من البيانات الواردة على لوحة البناء.
- لا تقف على القارب أو تستند عليه الأشياء أثناء النفخ.
- قم بنفخ الغرفة السفلية وغيرها من الملحقات مثل المقعد حتى تصبح ذات ملمس قوي وليس صلباً.
- يمكن أن يؤدي التعرض الطويل لأشعة الشمس إلى تقصير عمر القارب. نقتراح عدم ترك القارب في ضوء الشمس المباشر لأكثر من 1 ساعة بعد الاستخدام.

البند	المنتج المقاس بالنفخ	المقاس بدون نفخ	المقاس بالنفخ الغرفة 2	المقاس بالنفخ الغرفة 3
65051	2.43 متر × 1.02 متر (8 أقدام × 40 بوصة)	10 سم	5.4 سم	13 سم
65001	3.48 متر × 1.41 متر (11 قدم و5 بوصات × 56 بوصة)	10 سم	5.4 سم	11.8 سم
65008	3.16 متر × 1.24 متر (10 أقدام و4 بوصات × 49 بوصة)	10 سم	11 سم	11 سم

تركيب المجاديف (النموذج رقم 65051؛ 65001)



ملحوظة: عندما لا تكون المجاديف قيد الاستخدام، قم بتأمين المجاديف في مشابك المجاديف لتجنب الأضرار.

التخزين

1. ابعِد المجاديف عن مساند المجاديف.
- ملحوظة:** احتفظ بجميع الملحقات لاستخدامها في المستقبل.
2. قم بتنظيف القارب بعناية باستخدام الصابون الخفيف مع المياه النظيفة.
- ملحوظة:** لا تستخدم الأسيتون و/أو الأحماض و/أو المحاليل القلوية.
3. استخدم قطعة قماش لتجفيف جميع الأسطح برفق.
- ملحوظة:** لا تقم بتجفيف المنتج تحت أشعة الشمس المباشرة. كذلك، لا تقم بتجفيفه باستخدام المعدات مثل المراوح الكهربائية. حيث أن القيام بذلك سوف يسبب الضرر وتقصير عمر القارب.
4. قم بتفريغ غرف الهيكل. قم بتفريغ جميع غرف الهيكل في الوقت نفسه حتى ينخفض ضغط الهواء معاً. وهذا يمنع حدوث الضرر للهيكل الداخلية للقارب. بعد ذلك، قم بتفريغ الأرضية.



5. اطوِ القارب من الأمام إلى الخلف لإزالة الهواء الإضافي. يمكنك أيضاً استخدام مضخة لتصريف أي هواء متبقٍ.

التصليح

1. إذا كان هناك ثقب صغير، فأصلحه وفقاً للتعليمات الموجودة على رقعة التصليح.
2. إذا كان الثقب كبيراً جداً لئلا يصح إصلاحه بالرقعة المقدمة، قم بشراء طقم إصلاح Bestway أو إرسال القارب إلى متجر متخصص لإجراء الإصلاح.

التسجيل (لعملاء الولايات المتحدة/كندا فقط)

إذا كنت بحاجة إلى تسجيل القارب الخاص بك، الرجاء الحصول على رقم تعريف هيكل القارب واسم النموذج ومن ثم زيارة الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com/support للحصول على شهادة المنشأ، أو يمكنك إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى service@bestwaycorp.us للحصول على شهادة المنشأ.

يرجى الحفاظ على هذا الدليل في مكان آمن، وتسليمه إلى المالك الجديد عندما يبيع القارب.



©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com